



# Das Ostpreußen-Verlag

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

In dieser Ausgabe:  
**TILSIT**

Jahrgang 2 / Folge 16

Hamburg, 20. August 1951 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 74 Pf. einschl. Zustellgebühr

## Vertriebene zwischen den Mahlsteinen

### Sozialpolitische Spannungen als unmißverständliches Zeichen der Not

Von unserem Bonner Korrespondenten

Der Bundestag befindet sich seit längerer Zeit in Ferien, — die Abgeordneten ruhen sich aus oder besuchen ihre Wahlkreise, da manche Volksvertreter wohl schon an die nach zwei Jahren kommenden Neuwahlen denken. Es ist sonst üblich, daß während der Parlamentsferien auf dem politischen Sektor des Staatslebens die sogenannte „Saure-Gurken-Zeit“ eintritt und eine verhältnismäßige politische und sozialpolitische Ruhe herrscht.

Im Bundesgebiet ist in diesem Jahr das Gegenteil der Fall. Es zeigt sich, daß die sozialpolitischen Spannungen bei uns zu Lande so harte sind, daß auch die Ferien des Bundestages diese Spannungen nicht haben abschwächen können. Es gibt dieses Jahr eben keine politische Windstille im Bundesgebiet, im Gegenteil. Die letzte Woche hat zu Vorgängen geführt, die sehr deutlich erkennen lassen, auf wie schwankendem Boden das ganze sozialpolitische Gebäude der Bundesrepublik errichtet ist. Für uns Heimatvertriebene sind die erwähnten Vorgänge naturgemäß von besonderer Bedeutung, weil wir als die Besitzlosen in erster Linie und am stärksten von jeder sozialpolitischen Erschütterung oder Veränderung betroffen werden. Wir haben keine Reserven, wir haben beim besten Willen nicht vorsorgen können. Jede Krisis, jede Teuerung, auch das kleinste Anwachsen der Arbeitslosigkeit oder die Fortdauer derselben müssen im ganz besonderen Maße gerade uns Heimatvertriebene treffen.

Die Wirtschafts- und Sozialpolitik der Bundesregierung ist mit die umkämpfteste inner-

kanzlers, hat sich anscheinend eine gewisse Annäherung der Standpunkte ergeben. Von einer Einigung kann jedoch noch nicht gesprochen werden.

Die Gewerkschaften hatten mitgeteilt, sie würden ihre Vertreter aus einer Reihe von wirtschaftlichen Gremien zurückziehen, wenn ihre Forderungen nicht bewilligt werden würden. Ein solches Ausscheiden der Vertreter der Gewerkschaften würde zu einer sehr ernstzunehmenden Spannung wirtschaftspolitischer Art führen. Es hat den Anschein, daß im Augenblick ein solcher Schritt der Gewerkschaften nicht sofort zu erwarten ist. Es muß allerdings damit gerechnet werden, daß die Verhandlungen zwischen Bundesregierung und Gewerkschaften langwierig und schwierig sein werden.

Der Landarbeiterstreik in Niedersachsen ist ein weiteres Zeichen dafür, wie labil die sozialpolitischen Verhältnisse im Bundesgebiet sind. Für einen mit der Landwirtschaft wirklich verbundenen Arbeiter bedeutet der Entschluß, mitten in der Ernte zu streiken, keine Kleinigkeit. Wir wissen, daß viele heimatvertriebene Bauern heute als Landarbeiter ihr Leben fristen müssen, und es ist fraglos ein Zeichen für ungesunde sozialpolitische Verhältnisse, wenn Bauern und Arbeiter gerade in der Erntezeit sich nicht zu gemeinsamem Schaffen die Hand reichen können. Hoffen wir, daß unter Leitung des aus den Reihen der Heimatvertriebenen stammenden Landwirtschaftsministers von Kessel in Niedersachsen eine Einigung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmern auf landwirtschaftlichem Gebiet herbeigeführt werden wird. Seien wir uns aber klar darüber, daß der Streik der Landarbeiter in Niedersachsen nur ein zusätzliches Zeichen für die in Vielem ungesunden sozialpolitischen Verhältnisse auf dem flachen Lande ist.

Die Entscheidung der internationalen Ruhrbehörde über die Beibehaltung der deutschen

Kohlen-Export-Quote für das 3. Vierteljahr 1951 hat in Bonn sehr enttäuschend gewirkt. Insbesondere hat Vizekanzler Blücher in sehr unterstrichener und deutlicher Form erklärt, er sei zutiefst von dieser Entscheidung enttäuscht. Vizekanzler Blücher wird an den Beratungen der internationalen Ruhrbehörde fürs erste nicht weiter teilnehmen.

Wir wissen ohnehin, daß wir Heimatvertriebene aus unserer Notlage heraus immer diejenigen sein werden, die am unmittelbarsten und schärfsten von jeder wirtschaftlichen Krise in Mitleidenschaft gezogen werden. Dieses trifft auch im Hinblick auf die Versorgung der Bevölkerung mit Kohle zu. Die Bekanntmachung, daß pro Haushalt in diesem Winter 22 oder gar nur 16 Zentner Kohle zur Verteilung gelangen sollen, wird unter uns Heimatvertriebenen eine allgemeine Enttäuschung hervorrufen und vielerorts das Gefühl der Verbitterung erwecken. Wir sind nicht in der Lage, Ueberpreise für Kohlen zahlen zu können, wir leben in Wohnungen, die fraglos schlechter gebaut und schlechter in Stand gehalten sind, als dieses im Durchschnitt der Fall ist. Für uns wird sich die Kohlenkrise deshalb in besonders scharfer Form auswirken.

Das Bundeshaus wird jetzt täglich von Hunderten und Tausenden von Ferienreisenden besucht. Der schönen Ferienstimmung in Bonn entspricht in keiner Weise das Aufflackern und Sichtbarwerden von Not, sozialen Spannungen und kommenden wirtschaftlichen Krisen, die sich schon heute ankündigen. So glauben wir, daß, wenn die Herren Abgeordneten braun gebrannt und gestärkt sich wieder in Bonn sammeln werden, dieses nicht in der friedlichen Atmosphäre einer ruhigen Arbeit vor sich gehen wird, sondern im Gegenteil wir im Herbst dieses Jahres mit einer stürmischen innerpolitischen Entwicklung auch in Bonn zu rechnen haben werden.

## Nach dem Tag der Heimat

Von unserem Bonner Korrespondenten

Zum dritten Mal begingen die Heimatvertriebenen in großen Kundgebungen den Tag der Heimat, der zu einer Selbstverständlichkeit im Leben der Vertriebenen geworden ist. Der Tag der Heimat war eigentlich gedacht als ein Tag der Besinnung und Erinnerung an die uns allen geraubte engere Heimat, ein Tag, an dem die Heimat wieder vor unserem geistigen Auge erstehen sollte, und an dem wir unsere Liebe und Anhänglichkeit an die Heimat bekunden wollten. Nicht zuletzt sollte aber der Tag der Heimat zu einer immer wiederkehrenden Gelegenheit werden, in deren Rahmen wir unser unauslöschliches Recht auf unsere Heimat bekräftigen und vor aller Welt verkünden wollten. Gerade wir Heimatvertriebenen haben volles Verständnis, wenn in unserer Mitte wieder Traditionen zu erwachen beginnen. Wir sind alle nur allzusehr von heute auf morgen in völlig neue Verhältnisse und Lebensumstände gestellt worden. Wir sind alle aus dem Angestammten, dem Althergebrachten herausgerissen und begrüßen deshalb aus innerem Bedürfnis heraus das allmähliche Hineinwachsen solcher Vorgänge zu einer festen Tradition.

Aber gerade weil wir am Anfang einer solchen Entwicklung im Hinblick auf den Tag der Heimat stehen, müssen wir uns darüber klar sein, daß der Tag der Heimat niemals zu einer starren Form werden darf, zu einer Feier, die wir nun einmal begehen, weil es so üblich geworden ist. Nein, der Tag der Heimat soll auch in Zukunft für uns etw. 5 bis ins Tiefste Lebendiges und Wesentliches bleiben. Er soll ein Tag bleiben, an dem wir uns Rechenschaft ablegen über unser Streben und über unser Wollen, ein Tag, an dem wir unsere Kräfte prüfen und uns zugleich nüchtern fragen müssen, ob in uns und unseren Kindern noch der unbeugsame Wille zur Wiedergewinnung der Heimat so stark und mächtig ist, wie dieses notwendig ist. Wenn wir in diesem Jahr aufmerksam das Begehen des Tages der Heimat beobachten, können wir mit Freude und Befriedigung feststellen, daß dieser Tag an vielen Orten nicht mehr lediglich eine Veranstaltung von Heimatvertriebenen war, sondern daß in wachsendem Maße nicht nur Vertreter der Bundesrepublik und der Behörden, sondern auch weite Kreise der westdeutschen Bevölkerung mit uns zusammen den Tag der Heimat begangen haben. Besonders deutlich ist dieses an vielen Orten in Nordrhein-Westfalen erfolgt, einem Lande, in dem ja das landschaftliche Bewußtsein und damit zugleich das Heimatbewußtsein innerhalb der westdeutschen Bevölkerung besonders lebendig ist.

Prüfen wir einmal nüchtern die Lage, in der wir uns hinsichtlich unserer eigenen Kräfte befinden und seien wir uns darüber klar, daß Ausweisung, Tod und Vernichtung große Lücken in unsere Reihen gerissen haben. Seien wir uns dessen bewußt, daß mancher mittlerweile zu Amt und Brot Gekommene vielleicht nicht mehr zu denen gehören wird, die, so Gott will, einst wieder in den Osten ziehen werden. Berücksichtigen wir, daß unsere Jugend unter ganz anderen Verhältnissen aufwächst, als wir selbst, und daß wir von unserer Jugend gar nicht als selbstverständlich erwarten können, daß für sie die Heimat im Osten dieselbe Bedeutung hat wie für uns. Wir wissen, was die Heimat für uns gewesen ist und was sie heute noch für uns ist. Darüber brauchen wir nicht viele Worte zu verlieren. Aber für unsere Jugend ist naturgemäß die Heimat ein Begriff, dessen Verankerung im Erleben und Fühlen geringer sein muß, als dieses bei uns der Fall ist. Wenn der Tag der Heimat für uns alle allmählich zu einer symbolischen Handlung der Liebe und Anhänglichkeit zu unserem Geburtslande wird, so soll auch unsere Jugend mitten hinein gestellt werden in diesen Prozeß des allmählichen Uebergangs des Begriffs und der Vorstellung der engeren Heimat zu der bewußt empfundenen und erlebten Aufgabe der Wiedergewinnung des ganzen Deutschen Ostens. Und gerade diese Entwicklung, diese wachsende Erkenntnis einer gesamtdeutschen Aufgabe, die nur im Osten ihre volle Auswirkung finden kann, soll und muß die sich hoffentlich immer enger gestaltenden Fäden zu unseren westdeutschen Schwestern und Brüdern knüpfen.

Daß die Frage des Deutschen Ostens nicht nur eine Angelegenheit ist, die uns Heimatvertriebene angeht, sondern eine Aufgabe des ganzen deutschen Volkes ist, diese Erkenntnis sollen wir mit allen Kräften und Mitteln zu fördern versuchen. Je mehr und je stärker es uns gelingt, möglichst zahlreiche Kreise der westdeutschen Bevölkerung zur Erkenntnis dieser

### Vertreter der Landsmannschaften bei McCloy

Am Dienstag, dem 14. August, hat der amerikanische Hohe Kommissar McCloy den Präsidenten der Vereinigten Ostdeutschen Landsmannschaften, Staatssekretär a. D. Herbert von Bismarck, und den Vorsitzenden des Geschäftsführenden Vorstandes der VOL., Axel de Vries, in Frankfurt/M. empfangen. Die beiden Vertreter der Vereinigten Ostdeutschen Landsmannschaften konnten McCloy über die soziale Not in den Kreisen der Heimatvertriebenen berichten und heimatpolitische Fragen erörtern.

politische und wirtschaftliche Frage, die in Bonn zu ernststen Ueberlegungen Anlaß gibt. Der Vorstoß der Gewerkschaften in dieser Richtung hat gerade in Bonn während der Parlamentsferien wie ein plötzlich drohendes Gewitter gewirkt. Die Ankündigungen der Gewerkschaften, sie würden ihre Vertreter aus einer ganzen Reihe von sozialpolitischen Gremien zurückziehen, falls nicht die Bundesregierung Vorschläge der Gewerkschaften verschiedener Art zustimmen würde, haben in Kreisen der Regierung einen sehr starken Eindruck hinterlassen. Vor nicht allzulanger Zeit schien es, als hätte die SPD in einigen, vor allen Dingen außenpolitischen Fragen in ihrer schroffen Opposition zur Politik der Bundesregierung den Bogen überspannt. Die Gewerkschaften, die sonst im allgemeinen in entscheidenden außenpolitischen und wirtschaftlichen Angelegenheiten die SPD stützen, hatten z. B. in der Frage der Sicherheit und des Schumann-Planes eine Stellung eingenommen, die deutlich ein Abrücken von der Politik der SPD erkennen ließen. In Bonner Regierungskreisen glaubte man daher, sich der SPD-Opposition gegenüber in einer günstigen Lage zu befinden. Der kürzlich erfolgte Vorstoß der Gewerkschaften hat diese Auffassung der Lage mehr oder weniger als Illusion erkennen lassen. Es kann kein Zweifel daran sein, daß die Gewerkschaften in sehr nachdrücklicher Form ihre neuen Forderungen angemeldet haben und durchzusetzen versuchen. Diese laufen darauf hinaus, daß vor allem das Gesetz über die Mitbestimmung nicht auf den Bergbau usw. beschränkt werden soll, sondern auf eine Reihe von anderen Industrien, unter anderem auf bestimmte Werke der chemischen Industrie, ausgedehnt werden müßte.

Abgesehen von dieser Einzelfrage haben außerdem die Gewerkschaften verlangt, daß dem Grundsatz der vorausschauenden Planung in der Wirtschaftspolitik der Bundesregierung in weit größerem Maße Rechnung getragen werden müßte, als dies bisher geschehen ist.

Die Forderungen der Gewerkschaften tragen einen so dringlichen Charakter, daß die Besprechungen über dieselben sofort anberaumt werden mußten, trotzdem der Bundeskanzler sich bekanntlich eben Ferien gemacht hat und in der Schweiz weilt. Bei der Aussprache auf dem Bürgenstock, dem Ferienaufenthalt des Bundes-



Ein Dreiklang unseres heimatlichen Sommers

Dieser Kurenkahn, die weiten Wasser des Hafns und das dultende Heu, das sich der Neherungslicher eben von der Memelniederung geholt hat,

Foto: Horst Sack

gesamtdeutschen Aufgabe zu bringen, desto eher können wir hoffen, daß eines schönen Tages das ganze deutsche Volk wieder den Blick nach Osten richten wird.

Das mag heute unwirklich klingen und wir sind die Letzten, die verkennen, wie große Hindernisse und Schwierigkeiten auf dem angedeuteten Wege zu überwinden sein werden. Es kann nicht verkannt werden, daß einflußreiche und zahlenmäßig nicht geringe Kräfte in Westdeutschland die durch die Schaffung der Bundesrepublik zwangsläufig erfolgte Abgrenzung gegen den Osten im weitesten Sinne dieses Wortes wenn auch nicht begründen, so doch innerlich gegen eine solche Entwicklung nicht viel einzuwenden haben. Denken wir allein an die immer tiefer werdende Kluft, die die Bevölkerung der russisch besetzten Zone von der Bundesrepublik zu trennen beginnt, denken wir an die immer enger werdende wirtschaftliche Verflechtung mit dem Westen. Denken wir an die politischen Kräfte außerhalb der Bundesrepublik, die deren endgültige Einbeziehung in ein rein westliches politisches System unter Opferung des deutschen Ostens befürworten und anzustreben versuchen.

Die Einwirkung all dieser Kräfte werden wir nur überwinden können, wenn neben uns Heimatvertriebenen auch Millionen und aber Millionen von westdeutschen Brüdern und Schwestern ihren Blick nach Osten wenden werden und zum klaren Bewußtsein einer im Osten beschlossenen gesamtdeutschen Aufgabe kommen werden.

Es ist ja nicht das erste Mal, daß das deutsche Volk eine solche ostwärts gerichtete gesamtdeutsche Aufgabe übernimmt. Gewiß, es hat Zeiten der deutschen Geschichte gegeben, in denen das beste deutsche Blut und die stärksten deutschen Kräfte in Italien und sonstwo in der Welt verströmt sind. Aber auch in solchen Zeiten hat sich immer wieder erwiesen, daß in längeren oder kürzeren Zeitabständen, in schwächerer oder stärkerer Form, der deutsche Mensch zu der in Jahrtausenden bekräftigten gesamtdeutschen Aufgabe im Osten immer wieder zurückgekehrt ist. Die Geschichte lehrt uns, daß diese gesamtdeutsche Aufgabe in tausendfältiger Form und Art durch die Jahrhunderte hindurch angepackt worden ist. Die Geschichte zeigt uns, daß es immer wieder harte Rückschläge gegeben hat, in deren Verlauf das Erreichte unrettbar verloren schien. Aber trotz alledem sind dann auch in kleinen Anfängen immer wieder neue Versuche erfolgt, im Osten Fuß zu fassen.

Und es ist keine Uebertreibung, wenn wir feststellen, daß diese Versuche gerade dann zu positiven Ergebnissen geführt haben, wenn der deutsche Mensch sich nicht nur in den Dienst einer gesamtdeutschen, sondern auch einer europäischen Aufgabe stellte.

Durch ganze Epochen hindurch haben sich christlich-abendländische und deutsche Aufgaben im Osten ergänzt und sind ineinander aufgegangen. Denken wir nur an die Kolonisationsstätigkeit des Deutschen Ritterordens in Ostpreußen, die ja nur der deutsche Ausdruck einer christlich-abendländischen Idee und Aufgabe gewesen ist.

So stehen wir auch heute nicht allein, wir Heimatvertriebenen. Aber gerade deshalb sollen wir die uns übertragenden Aufgaben und Pflichten besonders ernst nehmen. Das erste Gebot in dieser Richtung lautet, daß wir uns nicht abkapseln dürfen, daß wir nicht Genüge zu finden suchen innerhalb der Organisationsarbeiten und Aufgaben in unserer eigenen Mitte. Sorgen wir dafür, daß wir zu nimmermüden Trägern der Idee einer gesamtdeutschen Aufgabe im Osten werden, die aufs engste verbunden ist mit der Zukunft des ganzen Abendlandes. Sorgen wir dafür, daß wir in steigendem Maße unsere Blicke freimachen von unserem engen Gesichtskreis, von unseren ureigensten Sorgen und Nöten, damit in uns Kräfte frei werden, die bereit und fähig sind, über uns selbst hinaus zu wirken.

Hoffen wir, daß solche Gedanken, Erwägungen und Erlebnisse in unseren Reihen durch den diesjährigen Tag der Heimat lebendig geworden sind.

## Ich weiß nicht, was soll es bedeuten ... ?

Exklusive Gelüste beim Loreley-Treffen der europäischen Jugendverbände

Seit einigen Wochen führt der Bundesjugendring auf dem Loreley-Felsen ein Jugendlager durch zu dem Vertreter aller europäischen Jugendverbände eingeladen wurden. Das Lager endet am 19. August, dem Tag, an dem die propagandistisch auf Hochtouren gebrachten kommunistischen „Weltjugendfestspiele“ in Ostberlin ihren Höhepunkt erreichen, mit einem Bekenntnis zu einem einigen Europa.

Es wirkt befremdend, daß die „Deutsche Jugend des Ostens“, der auch unsere ostpreußische Jugendvereinigungen angehören, und an deren ernsthaften Willen zur Mitarbeit an dem großen Ziel, ein freies und einiges Europa zu schaffen, kein Zweifel zu hegen ist, einfach übersehen wurde und keine Einladung erhielt, obwohl sie seit diesem Frühjahr als beratendes Mitglied in den Bundesjugendring aufgenommen wurde. Sitz und Stimme konnte ihr angeblich aus satzungsmäßigen Gründen nicht gewährt werden.

Trotz dieser kränkenden Zurücksetzung, die absichtlich oder aus Gedankenlosigkeit erfolgt sein mag, bringt die „Deutsche Jugend des Ostens“ dennoch ihre loyale Haltung zum Ausdruck, indem sie zum „Tag der Jugend“ am 19. August aufruft und auf örtlicher Ebene mit den anderen Jugendverbänden als Ergänzung

# Eine halbe Million ohne Lehrstellen

Die starken Jahrgänge pochen ans Tor / Steuererträge als Beweis der Vertriebenennot

Bundesminister Dr. Lukaschek hielt am 26. Juli bei der „Begegnung Europäischer Jugend“ auf der Loreley einen Vortrag über das Vertriebenenproblem in der Bundesrepublik, dem wir die folgenden Tatsachen entnehmen:

In der Bundesrepublik befinden sich acht Millionen deutsche Heimatvertriebene, dazu anderthalb Millionen Flüchtlinge aus der Sowjetzone, deren Zahl von Monat zu Monat weiter steigt; in der sowjetisch besetzten Zone leben etwa vier bis viereinhalb Millionen Heimatvertriebene.

Die Betreuung der Heimatvertriebenen im Bundesgebiet ist Sache der elf Länder. Nach dem Stand vom 1. April 1951 beträgt der Durchschnitt zur Gesamtbevölkerung 16,7 v. H. Erhebungen aus dem Steueraufkommen beweisen, daß gerade die ärmsten Länder die meisten Lasten zu tragen haben. Wir stellen nachstehend einen Vergleich an zwischen dem Mittel der Erträge aus der Lohn- und Einkommensteuer (Haushaltsjahr 1949/50) und der prozentualen Vertriebenenaufnahme in den einzelnen Ländern.

Steueraufkommen je Einwohner	Anteil der Vertriebenen
Hamburg 177 DM	7,2 v. H.
Bremen 164 "	8,3 "
Württemberg-Baden 117 "	19,2 "
Nordrhein-Westfal. 112 "	10,3 "
Hessen 96 "	16,1 "
Württemberg-Hohz. 94 "	10,6 "
Baden 81 "	9 "
Rheinland-Pfalz 76 "	5,9 "
Bayern 74 "	21 "
Niedersachsen 72 "	26,8 "
Schleswig-Holstein 62 "	33,6 "

Diese Rechnung erhellt, daß die am stärksten belegten Länder entlastet werden müssen, und die Vertriebenen dort neue Wohnsitze erhalten müssen, wo sie eine Existenzmöglichkeit finden können.

Um Wohnungen zu schaffen, beabsichtigt die Bundesregierung 350 000 Wohnungen zu bauen, von denen ein großer Prozentsatz den umsiedelnden Vertriebenen zur Verfügung gestellt werden soll.

39 DM gegenüber 181 DM Lohnsteuer-Mittel

Die allgemeine Benachteiligung der Vertriebenen drückt sich in den Arbeitslosenziffern aus. Von einer Gesamtzahl von 1,4 Millionen Arbeitslosen Ende Mai 1951 waren nicht weniger als 454 000 Heimatvertriebene, das heißt während von 1000 Einheimischen rund 23 arbeitslos waren, waren von 1000 Heimatvertriebenen rund 57 ohne Beschäftigung. Hinzu kommt, daß ein großer Teil der Vertriebenen berufsfremd tätig ist. Von den in Arbeit stehenden 1 282 000 Vertriebenen in den Ländern Schleswig-Holstein, Bayern, Hessen und Württemberg-Baden waren Ende 1948 nicht weniger als 225 000 berufsfremd tätig.

Eine Sondererhebung in Schleswig-Holstein ergab unwiderleglich den sozialen Abstieg der Heimatvertriebenen; eine Entwicklung, die sich auch im Arbeitsertrag widerspiegelt. Das Bundesfinanzministerium hatte veranschlagt, daß im Rechnungsjahr 1949/50 die Einkommensteuer der Vertriebenen 108 Millionen DM erbringen müsse, es kamen nur 35 Millionen ein! Dieses Ergebnis ist als ein Beweis zu werten, daß nach der zugrunde gelegten Durchschnittsrechnung die wirtschaftlich Selbständigen unter den Vertriebenen weit weniger als die Einheimischen verdienen. Das gleiche bezeugte die Lohnsteuer: Bei den einheimisch Beschäftigten ergab sie im Durchschnitt 181 DM; bei den heimatvertriebenen Beschäftigten nur 39 DM. (Die den Heimatvertriebenen zugewilligten Steuerabzüge sind hierbei nicht berücksichtigt.)

Leidtragende des Schulwrrwars

Die Wohnungsnot macht es manchen auf dem Lande lebenden Flüchtlingsfamilien unmöglich, ihre Kinder in eine höhere Schule zu schicken.

Auch wenn sie das Geld hätten, würden sie kaum eine Pension finden, die ihre Kinder aufzunehmen bereit wäre. Dazu gehört ferner der Unterschied der Schulformen in verschiedenen deutschen Ländern, ein Unterschied, der umzu-siedelnde Familien oft vor kaum lösbare Probleme stellt. Wie sollen Schüler, die jahrelang als fremde Sprache nur Englisch und nicht Französisch gelernt haben, bei der Umsiedlung in ein Land, in dem nur Französisch und kein Englisch gelehrt wird, die Lücken ihres Wissens ausfüllen? Die Vereinheitlichung des Schulwesens in der Bundesrepublik ist eine wichtige, und zwar eindeutig deutsche Aufgabe, die im Interesse der vertriebenen Jugend baldigst befriedigend gelöst werden muß.

Ähnlich liegen die Dinge auch bei der Ausbildung der deutschen Jungen und Mädchen, die ein Handwerk erlernen wollen oder die sich dem industriellen Beruf zuwenden. Infolge der starken Zunahme der Geburten in den Jahren 1935—1940 wird die Zahl der Jugendlichen, die in den nächsten vier bis fünf Jahren zur Schulentlassung kommen, ständig zunehmen. Während im Jahre 1949 im Bundesgebiet 625 300 Jugendliche aus der Volksschule entlassen wurden, steigt die Zahl in den darauf folgenden Jahren ständig und wird im Jahre 1954 eine Entlassungsziffer von 883 400 Jugendlichen erreichen. Von da an wird die Ziffer freilich rapide absinken.

Da der Facharbeiterstand im deutschen Handwerk und in der Industrie stark überaltert ist, und gerade in den Jahren 1957 und 1958 ein erhebliches natürliches Ausscheiden der älteren erfahrenen Facharbeiter einsetzen wird, erscheint es im Interesse unserer Wirtschaft angebracht, die kommenden Jahre auszunutzen und möglichst viel Jugend sozusagen „auf Vorrat auszubilden“.

Schlechte Aussichten für Schulentlassene

Dieses Bestreben stößt auf den Mangel an Lehrstellen. Insgesamt stehen im Bundesgebiet in der gewerblichen Wirtschaft rund 850 000 Lehrstellen zur Verfügung. In der nichtgewerblichen Wirtschaft (Landwirtschaft, Haushalt, Bergbau, Verkehrswesen) sind etwa 750 000 Jugendliche tätig. Einer Zahl von insgesamt etwa 1,7 und 1,8 Millionen berufstätiger Jugendlicher stehen zur Zeit etwa 260 000 jugendliche Arbeitslose unter 18 Jahren gegenüber. Davon stammen etwa 106 000 aus heimatvertriebenen Familien.

Auf Grund der geschilderten Verhältnisse wird ab 1951 jährlich etwa 200 000 schulentlass-

Maßnahmen in den USA:

## Rot-polnische Propaganda gestoppt

Unbelehrbarer polnischer Chauvinist verlangt ständige deutsche Schwäche

Das polnische Propagandabüro in New York wurde auf Anordnung amerikanischer Behörden geschlossen. Wie das Außenministerium der USA bekannt gab, wurde dieses Verbot durch die herausfordernde Haltung der Warschauer Regierung ausgelöst, die jede kulturelle Tätigkeit der Vereinigten Staaten in Polen drosselte. Allmählich hat man in den USA die Geduld verloren. Die Regierung der Vereinigten Staaten ist demnach nicht willens, sich die Warschauer Frechheiten länger gefallen zu lassen, und der Wührarbeit der polnischen Hetzpropaganda ist somit ein Damm gesetzt worden.

Immer mehr bricht sich in Amerika die Erkenntnis Bahn, daß das den Deutschen ange-tane Unrecht wieder gut gemacht werden müsse. In diesem Zusammenhang verdient ein Presseinterview Erwähnung, das der republikanische Senator William H. Langer gab. Er stellte fest, daß ein wirklicher und dauerhafter Frieden nur dann gewährleistet sei, wenn die deutschen Ostgebiete jenseits von Oder und Neisse, sowie das Saargebiet, in deutsche Verwaltung zurückkehren und mit Deutschland wiedervereinigt werden. Ein solches Deutschland werde weder mit den Sowjets noch mit den USA Militärpakte schließen. Es könne vielmehr gemeinsam mit anderen Staaten zur „Dritten Macht“ werden, die zwischen den USA und der Sowjetunion stehe. Da die Deutschen kriegsmüde seien und den Frieden wünschten, würde sich diese „Dritte Macht“ als Element des Weltfriedens erweisen.

Derartige Vorschläge, deren Verwirklichung einen echten Friedenszustand und eine wahre Friedensgarantie herbeiführen könnten, hören aber weder die polnischen Kommunisten noch die radikal-chauvinistischen Kreise unter den Exilpolen gerne; beide marschieren zwar getrennt, vereinigen sich aber in der Agitation für die Beibehaltung der Raubgrenzen an der Oder und Neisse. Welcher Geist des Hasses die letzteren beseelt, erwies sich erst kürzlich, denn wie die exilpolnische Zeitung „Dziennik Polski“ berichtet, hat der Vorsitzende der chauvinistischen exilpolnischen Nationalpartei, Tadeusz Bieliński, die drei Hochkommissare in Deutschland aufgesucht und dabei aufs schärfste gegen die deutschen Heimatvertriebenen und deren Forderung auf Anerkennung des Rechts auf die Heimat Stellung genommen. Aus einer Rede, die Bieliński anschließend in Bradford hielt, geht hervor, mit welchen Argumenten er dabei gearbeitet hat. Er wies in dieser Rede nämlich darauf hin, „daß die Deutschen den Krieg verloren haben. Sie müssen daran denken, daß dafür gezahlt wird“. Außerdem sei in Deutschland ein Geburtenrückgang zu verzeichnen.

Bieliński begrüßte die Massenausreibungen und die Teilung Deutschlands, weil damit endlich „die Westdeutschen über Preußen dominierten“, was in der Geschichte nur selten

senen Jugendlichen keine Lehrstelle vermittelt werden können. Wenn nicht besondere Maßnahmen getroffen werden, ist zu befürchten, daß 1953/54 je eine halbe Million Jugendliche ohne Ausbildungsmöglichkeit bleiben.

Ganz besonders schwierig dürfte die Ausbildung der weiblichen Jugend werden, da es erfahrungsgemäß weit eher möglich ist, für männliche Jugendliche Lehrstellen zu finden. Die Schaffung von Lehrlingsheimen in den Städten ist daher als Voraussetzung für eine angemessene Ausbildung der Jugend vordringlich.

\*

Die Ausführungen des Bundesministers für Vertriebenenangelegenheiten schildern die Verhältnisse in keinem rosigen Licht. Besorgt sind wir vor allem über die mangelnden Zukunftsaussichten unserer heranwachsenden Kinder. Haben wir schon alles verloren und zurücklassen müssen, was unsere Väter und wir selbst aufgebaut haben, haben wir Elend und Not erduldet, so trug uns doch die Hoffnung, daß es unseren Kindern einst wieder vergönnt sein möge, sich wieder herauf zu arbeiten. Ueberall liegen Steine in ihrem Weg; mit dem Schulwrrwarr fängt es an, der seinen Grund doch nur in der Experimentierlust einiger ehrgeiziger Pädagogen oder voneinander abweichender Parteidoktrinen hat. Wann wird eine Ordnung in das deutsche Schulwesen kommen? Auch hierum müssen sich die Vertriebenenverbände kümmern.

Der resignierte Unterton, der in dem Hinweis auf die mangelnden Lehrstellen mitschwingt, ist nur zu berechtigt. Wir hoffen, daß die Bundesregierung Mittel ergreifen wird, um der erkannten Gefahr zu steuern, denn nichts wirkt erbitternder auf einen Menschen, als die ihm in der Jugend verweigerte Chance, etwas Tüchtiges zu lernen. Der Ausspruch: „Jeder ist seines Glückes Schmied“ setzt immer voraus, daß man zumindestens einen Hammer haben muß und ihn zu handhaben versteht. Die Zahl von einer halben Million womöglich Zukurz-Kommender kann in Anbetracht dieser Masse recht bedrohliche Folgen in der Zukunft zeitigen, und die Explosion begründeter Unzufriedenheit bricht mitunter erst nach Jahrzehnten aus. Es gilt hier, das gesamte deutsche Volk vor kommendem Unheil zu bewahren. Eine wirkliche Erleichterung von dem, auf dem heutigen Bundesgebiet lastenden, Uebervölkerungsdruck kann jedoch nur die Rückgabe des Deutschen Ostens und die Rückkehr der Vertriebenen in die Heimat auslösen. s-h

der Fall gewesen sei. Es gebe eine Bedingung für einen Frieden zwischen Polen und Deutschland. Diese sei, so sagte er wörtlich, „einerseits unsere eigene Kraft und die Schwäche des ewigen Feindes“ andererseits. Das gleiche gelte für Rußland. „Wir stehen auf dem Standpunkt, daß uns die Grenze an Oder und Neisse gehört.“ In allen Gesprächen und Erklärungen müsse vermieden werden, was auf Schwankungen bei den Exilpolen in dieser Angelegenheit deuten könnte.

Die „Nationalpartei“ ist die Nachfolgeorganisation der berüchtigten Nationaldemokratischen Partei, deren langjähriger demagogischer Führer Roman Dmowski es war, der von jeher weitreichende Forderungen auf deutsches Gebiet vortrug und sich vor allem dabei um französische Unterstützung bemühte. Wir haben es nicht vergessen, daß polnische Chauvinisten sich zu der Zeit vor dem Zweiten Weltkrieg mit dem Zuruf „Zur Oder!“ begrüßten. Das Unheil, das durch die Zwietsracht der Völker des Abendlandes entstanden ist, hat die Geisteshaltung dieser Kreise nicht ändern können. — Anders äußern sich freilich jene polnischen Bauern, die ebenfalls aus ihrer Heimat verjagt und unter Zwang in die „erlösten“ (lies: geraubten) Gebiete gebracht wurden.

Prof. App bei Dr. Schreiber

Der amerikanische Vorkämpfer für die Menschenrechte der deutschen Heimatvertriebenen, Prof. Dr. Austin J. App, hatte in Bonn eine Unterredung mit dem Staatssekretär des Vertriebenen-Ministeriums und Erstem Sprecher unserer Landsmannschaft, Dr. Ottomar Schreiber. Dr. Schreiber schilderte die Lage der deutschen Vertriebenen und wies darauf hin, daß man seitens des Westens das Recht auf die alte Heimat klar und eindeutig anerkennen müsse. Prof. App befaßte sich auch mit außenpolitischen Fragen und vertrat dabei die Ansicht, daß Deutschland an der Seite des Westens so stark werden müsse, bis es eines Tages in der Lage sei, als gleichberechtigter Partner mit dem Osten zu verhandeln. Auch aus diesem Grunde sei von umfangreichen Auswanderungen deutscher Vertriebener abzuraten.

Herausgeber: Landsmannschaft Ostpreußen e. V. Schriftleitung: Martin Kakies (z. Zt. abwesend). I. V.: Erwin Scharfenorth. Sendungen für die Schriftleitung: (24a) Hamburg - Bahrenfeld, Postfach 20. Telefon 42 32 89. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten. Sendungen für die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b. Telefon 24 28 51/52. Postcheckkonto L.O. e. V. Hamburg 7537.

„Das Ostpreußenblatt“ erscheint zweimal im Monat, Bezugspreis: 68 Pf. und 6 Pf. Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an die Vertriebensstelle „Das Ostpreußenblatt“ C. E. Gutzeit, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b. Postcheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 8426. Verlag: Anzeigenannahme und Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfriesland, Norderstraße 29/31, Ruf: Leer 3041. Zur Zeit Preisliste 3 gültig. / Auflage 79 000.

# FINNLAND

## MEISTERT SEIN SCHICKSAL

Die Eingliederung der vertriebenen Karelrier - Begriff „Flüchtling“ unbekannt  
keine „Vertriebenen-Beamte“ - Gerechte Entschädigungen

Da es nur nützlich sein kann, wenn man an Ort und Stelle die großen Leistungen anderer studiert, um daraus zu lernen, begrüßen wir die Absendung einer Gruppe deutscher Abgeordneter nach Finnland. Diese Kommission soll die Durchführung und Erfolge bei der Eingliederung der karelischen Vertriebenen beobachten. Nach ihrer Rückkehr bietet sich ihren Mitgliedern sicher die Möglichkeit, Bundesfinanzminister Dr. Schäfer, der in Hamburg in einer Rede die vorbildliche finnische Regelung des Vertriebenenproblems mit einigen beiläufigen Worten abtat, zu einer besseren Einsicht zu bekehren. Wir bringen nachstehend eine kurzgefaßte Uebersicht über die großartigen Maßnahmen des finnischen Volkes. Ein Landsmann, der vor

stimmten die Abtretung des größten Teiles von Karelien mit rund 25 000 Quadratkilometer, was etwa 60 v. H. der Gesamtfläche Dänemarks entspricht; ferner mußten das Petsamo-Gebiet am Nördlichen Eismeer, eine wichtige Seeverbindung, und Teile von Kuusamo und Salla der Sowjetunion überlassen werden. Insgesamt verlor Finnland 46 000 Quadratkilometer; wobei aber zu beachten ist, daß seine nördlichen Gebiete wenig kultiviert und bewohnt waren. Am schmerzlichsten ist der Verlust Kareliens, wo mit Viipuri (Wiborg) mit seinen 82 000 Einwohnern die zweitgrößte Stadt des Landes und ein auch an Kulturschätzen reiches Wirtschaftszentrum an die Sowjetunion fiel. Die 25 Kilometer vor der Landeshauptstadt Helsinki gelegene Halbinsel Porkkala wurde an den Siegerstaat auf 50 Jahre verpachtet, der hier einen starken Flottenstützpunkt errichtete.

Der Verlust Kareliens bedeutete die Abschreibung von 11 v. H. der gesamten Ackerfläche, dazu 10 v. H. des Waldgebietes; des wertvollsten des Landes, denn der Wald der nördlichen Teile liefert lange nicht das Nutzholz wie die Forsten Kareliens. Im industriellen Sektor fielen nahezu ein Drittel der Wasserkraftwerke, ein Viertel der Zellulose-Industrie und eine der beiden Zuckerraffinerien Finnlands aus.

Mit diesen Abtretungen war der Sieger aber noch nicht befriedigt, der dem kleinen Volke noch drückende Reparationsverpflichtungen auferlegte, darunter die Ablieferung von 35 000 vorverfertigten Holzhäusern, die 200 000 Menschen im eigenen Land hätten Unterkunft bieten können. (Es soll auch nicht verschwiegen werden, daß die deutsche Wehrmacht bei ihrem Rückzug in Anwendung der Strategie der „verbrannten Erde“ im Norden des Landes — nach finnischen Angaben — 925 von 1000 vorhandenen Brücken und 16 500 Gebäude zerstört hat. Diese Kriegshandlung hat jedoch das traditionelle freundschaftliche Band zwischen den beiden Nationen nicht auf die Dauer zerschnitten.)

### Rücksicht auf landsmannschaftliche Bindungen

Wir erwähnten bereits, daß Finnland eine Einwohnerzahl von annähernd vier Millionen Menschen hat; ein Achtel davon sind Vertriebene, die es unterzubringen galt. Davon stellten die Karelrier mit 460 000 den größten Anteil. Wie sollte dieses arme Volk mit diesem Problem fertig werden?

60 v. H. der Vertriebenen gehörten der ländlichen Bevölkerung an, unter diesen 300 000 waren 46 000 selbständige Bauern gewesen. Wo bekam man neues Land für sie her? Rund 90 v. H. der finnischen Bauernhöfe haben keine größere Ackerfläche als 15 Hektar, und von den insgesamt 300 000 landwirtschaftlichen Betrieben verfügen kaum mehr als 500 über 100 Hektar. Und es war dennoch möglich, 77 000 neue Siedlerstellen zu schaffen! Die Leistung Finnlands bekräftigt die alte Weisheit, daß da, wo ein Wille ist, sich auch ein Weg finden läßt. Und der Wille, den in Armut gesunkenen Brüdern zu helfen, beseelte Völk, Regierung und Parlament gemeinsam.

Von vornherein wurde bei der Umsiedlung Bedacht auf das Weiterbestehen der karelischen Eigenart genommen, und jeder karelischen Gemeinde ein Siedlungsgebiet zugewiesen, wo sie ihre landsmannschaftliche Tradition weiterführen konnte.

### Sofortabgabe bis zu 20 v. H.

Der den deutschen Heimatvertriebenen immer noch vorenthaltene Lastenausgleich ist in Finnland längst geregelt. Dem dortigen Verfahren haftete auch nicht der abstoßende knickerige und heuchlerische Zug an, mit dem Experten des Besitzbürgertums in Bonn die Lösung dieser Frage immer wieder zu hintertreiben wußten. Durchschnittlich gerechnet mögen die finnischen Vertriebenen mit etwa 40 v. H. ihres erlittenen Verlustes entschädigt worden sein. Bei kleineren Werten liegt die Entschädigung weit höher, bis über 80 v. H.

Der Ausgleich erfolgte „quotat“ mit sozial geordneter, allmählich zurückgleitender Staffe- lung. Verluste bis 0,5 Millionen Finnmark wur-



### Bewaldete Seen-Landschaft

Weite Seen inmitten schier endloser Wälder — so bietet sich die finnische Landschaft den Reisenden. Aber der Boden ist felsig, und der Stein wehrt sich gegen den Pflug.

den voll entschädigt; höhere mit Abschlägen; bei einer Million FM waren es 25 v. H., und die höchste Entschädigung für Privatpersonen überschritt nicht 2 Millionen FM. (Es ist schwierig, diese Summen in die deutsche Rechnung zu übertragen, da Finnland eine Inflation durchmachte und keine Währungsreform unternommen hat. Zur Zeit beträgt der Kurs 47 FM = 1 DM; bei der Entschädigungsregelung stand die FM jedoch höher.) Für Genossenschaften und gemeinnützige Vereine erfolgten andere Regelungen.

Die für die Entschädigung notwendigen Mittel wurden auf Grund des Vermögensabgabegesetzes aufgebracht, das die größeren Vermögen bis zu 20 v. H. belastete, und die Sofortabgabe vorschrieb. Es war ein harter Griff in

die durch die Inflation eingetretene Geldentwertung trifft alle Finnen gemeinsam.

### Freiwillige Abgaben zur Landbeschaffung.

Wie wir bereits obenstehend berichteten, konnten 77 000 neue Siedlerstellen errichtet werden. Bei der hierfür notwendig gewordenen Landabgabe zeigte sich ebenfalls die hohe sittliche Einstellung des finnischen Bauern, da ein Viertel des erforderlichen Bodens freiwillig, ohne Gesetzesanwendung, aufgebracht wurde; ein Drittel konnte der Staat aus eigenem Besitz zur Verfügung stellen. Ausschüsse bestimmten, wer zur Landabgabe verpflichtet sei. Bäuerlicher Besitz bis zu 25 Hektar Acker blieb abgabenfrei, darüber hinaus weitere 15 Hektar Acker für das zweite und je weitere 7,5 Hektar für das dritte Kind.

Im allgemeinen sollte jeder Bauer eine halb so große Stelle wie die verlorene erhalten; in der Praxis bewegt sich die Größe der neugeschaffenen Bauernstellen meist zwischen 9—13 Hektar Ackerland nebst dazugehörigem Waldbestand. Es wurde aber kein Zwang angewendet, und wer sich nach eigenem Gutdünken ankaufen wollte, erhielt die Entschädigungsobligationen ausgehändigt und dazu noch staatliche Kredite. Es gibt auch Darlehen und Prämien für die Aufführung von Gebäuden, Waldrodungen, Entwässerungsarbeiten und Bodenpflege. Die Aufbaudarlehen sind fünf Jahre zinsfrei, während in den nachfolgenden Jahren ein niedriger Zins gezahlt werden muß. Das Bauprogramm ist auf dem Lande zu 70 v. H. erfüllt.

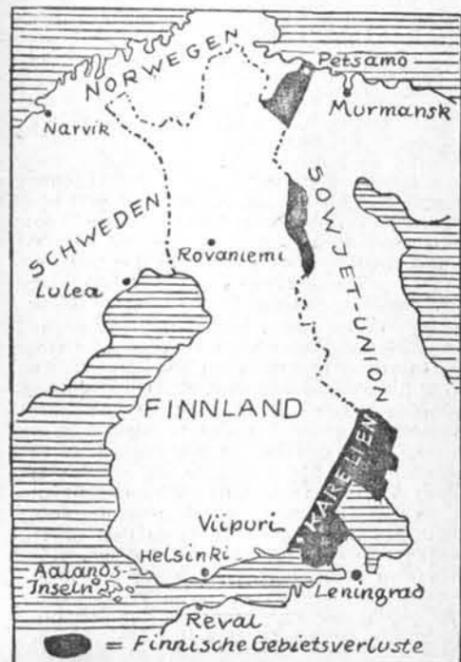
### Unterkommen im alten Beruf.

In Karelien gingen 450 industrielle Anlagen verloren; am schwersten wog der Verlust der Holzindustrie. Die Unterbringung der Stadtbevölkerung machte jedoch nur wohnungsmäßig Schwierigkeiten, da mindestens 70 000 Wohnungen fehlen. Beschäftigung haben alle städtischen und freien Berufe gefunden. Es gibt keine Arbeitslosigkeit in Finnland. Die Vertriebenen gehen ihren erlernten Berufen nach; ein sozialer Abstieg wie bei uns geschah in den Reihen der Karelrier nicht.

### Die karelischen Abgeordneten einig.

Die karelischen Abgeordneten im finnischen Reichstag haben, gleichviel zu welcher Partei sie sich bekannten, in allen Vertriebenenfragen zusammengearbeitet. Diese Eintracht hat wesentlich zu der schnellen Lösung des Vertriebenenproblems beigetragen. Die innerhalb von fünf Jahren erfolgte Leistung ist ohne Beispiel und verdient höchste Bewunderung dieses tapferen und tüchtigen Volkes. Möglich war sie nur, weil das ganze Volk die Verpflichtung zu einem gerechten, und das Leben der Nation fördernden Ausgleich erkannt hat. In Finnland gehört der Begriff „Einheimischer“ oder „Flüchtling“ der Vergangenheit an.

Es wäre der Entwicklung des deutschen Volkes nur dienlich, wenn sich ein gleicher Geist bei der Lösung aller Probleme der Heimatvertriebenen regen würde. Einstweilen vermissen wir ihn noch.



kurzem in Finnland von maßgeblichen Persönlichkeiten die exakten Unterlagen empfing, stellte seine Aufzeichnungen dem „Ostpreußenblatt“ zur Verfügung; sie ergänzen den Artikel von Artur W. Just in Folge 4, Ausgabe vom 20. Februar, „Eine humane und gerechte Lösung“, der das gleiche Thema behandelte.

Man hat Finnland mitunter mit Masuren verglichen, doch bezieht sich dieser Vergleich nur auf die Vielzahl der Seen, denn die Landschaft ist weit karger. Ihre noch naturgewachsenen Wälder, die von silberblinkenden Seenspiegeln durchbrochen werden, übten wie der südliche Teil unserer ostpreußischen Heimat einen Reiz auf sommerliche Besucher aus; den harten Winter lernten sie nicht kennen. Diesem Land fehlt auch die Lieblichkeit Masurens, und fruchttragende Aecker sind nicht allzu häufig, denn der Boden ist dort auf weite Strecken hin steinig. Vor dem Kriege betrug die bebaute Ackerfläche nur 7 v. H. des Landes, das damals etwa ein Sechstel des deutschen Reichsgebietes in den Grenzen von 1937 umfaßte. 138 Menschen lebten vor dem Zweiten Weltkrieg in Deutschland auf dem Quadratkilometer; in Finnland elf. Kohlen, Metalle und sogar Getreide müssen eingeführt werden; der einzige Reichtum ist das Holz. Diese Tatsachen gilt es zu berücksichtigen, wenn man ermaßen will, wie schwer das heute rund vier Millionen starke finnische Volk durch die Folgen des unglücklich ausgegangenen Krieges gegen die Sowjetunion betroffen wurde und wie mülig es an den Wiederaufbau seiner Wirtschaft ging. Vor allem verdient die sittliche und brüderliche Haltung, die es gegenüber seinen Vertriebenen zeigte, hohe Achtung.

### Das wertvollste Gebiet verloren

Das Ergebnis des verlorenen Krieges bestand im Verlust seines fruchtbarsten Landestelles. Die Klauseln des am 19. September 1944 in Moskau abgeschlossenen Waffenstillstandes be-



### Reihenhäuser aus Holz

70 000 Wohnungen fehlen noch in den Städten. Zur Aufnahme der Vertriebenen wurden serienmäßig hergestellte Einfamilien-Holz Häuser aufgeführt. Aufn.: dpa.



### Mädchen am Webstuhl

Die finnische Volkskunst bewahrt ihre alte Tradition; auch in den Webarbeiten werden die schönen, farbigen Muster beibehalten. Das junge Mädchen am Webstuhl trägt die klassische Volkstracht. Aufn.: dpa.

die Substanz, vor der der finnische Staat jedoch nicht zurückscheute.

Ihre Spargroschen haben die karelischen und anderen Vertriebenen ebenfalls nicht eingebüßt, da ihre Sparkonten überall ausgezahlt wurden;



### Ein einsames Haus

Ein Neusiedler-Gehöft entsteht. Am Waldrand wird das Haus errichtet; kostbar ist jede Ackerkrume, die voll ausgenutzt wird. Aufn.: Schmidt-Luchs.

# Schulausflüge mit Ernst Wiechert

Am Lagerfeuer erzählte er von seinen Träumen / Von Gerhard Kamin

Am 24. August des vergangenen Jahres starb Ernst Wiechert auf dem Rütihof in Uerikon in der Schweiz. Aus Anlaß der Wiederkehr seines Todestages bringen wir die nachstehende Schilderung eines seiner Schüler, Gerhard Kamin. In diesen Zeilen lernen wir den Dichter, der einer der bedeutendsten Repräsentanten zeitgenössischen Schrifttums war, als Menschen und ernsthaften Erzieher kennen; sie erinnern an die Zeit, in der Ernst Wiechert als Studienrat in Königsberg wirkte (1911—1930). — Zu seinem ersten Todestag wird der Münchener Verlag Kurt Desch drei Neuerscheinungen herausgeben: „Es geht ein Pflüger übers Land“, Betrachtungen und Bekenntnisse aus seinem Nachlaß, „An die Deutsche Jugend“, ein Sammelband seiner Reden, darunter eine 1929 gehaltene Abschiedsrede an seine Königsberger Abiturienten und die Anthologie „Ernst Wiechert — der Mensch und das Werk“. Diese 1947 erschienene Würdigung ist um eine umfassende Biographie und einen Ueberblick über sein gesamtes Schaffen erweitert worden.

Hier vielleicht ist nun auch der Ort, einmal noch zusammenfassend etwas über die vielen und immer eigenartigen Ausflüge zu sagen, die wir mit Ernst Wiechert unternahmen. Es ist uns fast zur Selbstverständlichkeit geworden, daß wir im Gegensatz zu allen anderen Klassen fast nur in der Nacht hinauswandern, am späten Abend, wenn die Lichter der Stadt erloschen sind und der Bürger zu Bett gegangen ist. Es klingt wie eine Auflehnung, und es ist doch nur ein Wunsch, unter den Sternen oder in dem weglosen Dunkel einer schwarzen Nacht die stilleren Stimmen in und um uns zu hören und das zu erleben, was Rainer Maria Rilke als das Große aller Nächte preist: die Größe und Feierlichkeit des unendlichen Raumes im Gegensatz zu der Beschränktheit und Enge unseres Lebens und unseres Eifers. Daß wir Ernst Wiechert zugleich einen freien nächsten Tag für seine Arbeit damit ermöglichten, ist uns nur am Rande bewußt, aber wir sprechen darüber, und wir finden es ganz in Ordnung. Und so fahren wir einmal mitten im Winter in einer hellen Nacht mit den Rädern über Metgethen in die Kaporner Heide, zünden auf dem lockeren Schnee ein Feuer an, sitzen im Kreis darum in unseren Mänteln und singen unsere Lieder, hören zu, wie einer ganz leise und hingegeben den „Holderstrauch“ singt und schrecken aus der Stille auf, als Ernst Wiechert die Hand hebt und aus seiner Pistole einen gellenden Schuß in die Nacht jagt. Niemand findet es „verrückt“, wir alle empfinden uns in der Stille der Nacht wie eine Schar Jäger oder verschworener Brüder am Rande der Welt und auf der Suche nach dem Land unserer Sehnsucht. Ernst Wiechert erzählt uns von seinen Träumen, in denen auch wir mitunter erscheinen, er läßt seine Stimme sinken, daß wir nur das Knistern der Flammen hören, das ferne und hohe Rauschen des Waldes und den klagenden Schrei eines Vogels. Das Feuer erlischt, und weiter fahren wir, eine stille, brüderliche Kolonne, keine Schulklassen mehr, die Gemeinschaft von Hingegebenen, von denen jeder sein besonderes Schicksal haben wird, seinen besonderen Auftrag, seine besondere Passion. Nach Mitternacht kehren wir in die Stadt zurück, reichen uns stumm die Hände und gehen als im tiefsten Bewußtsein zu Bett, auch mit dieser Nacht aus dem Alltäglichen in das Besondere erhoben, glühende und brennende Jugend, die sich bereiten wird, einmal das ihre ohne Furcht und Zittern zu tun.

## Keine Bange vor Pregel-Morast!

An einem anderen Abend im Herbst treffen wir uns hinter dem Juditer Stadtwald, es regnet rieselnd in unsere Windjacken, Ernst Wiechert und Dr. H. sehen sich vielsagend an, und dann wandern wir in das ausweglose Dunkel des Waldes hinein, an einem unsichtbaren Kanalufer entlang, und es ist so dunkel, daß wir alle drei Schritte in Morast treten und längst bis über die Knöchel durchnäßt sind, ehe wir hinter dem Wald die Pregelwiesen erreichen und durch offene Wasserlächen waten. Wir waten im Gänsemarsch, hin und wieder flucht einer auf, wenn das Wasser bis zu den Knien hochspritzt, aber Ernst Wiechert kümmert sich nicht um Klage und Anruf, er geht unsichtbar in der undurchdringlichen Schwärze an der Spitze und zieht uns ohne Gnade hinter sich her. Die Pregelwiesen sind stellenweise ganz überschwemmt, und da in der Dunkelheit und in dem Wasser Pfade nicht mehr auszumachen sind, stapfen wir einfach durch das oft kniehohe Wasser, und es ist gut, daß dabei gelacht wird und daß alle es „großartig“ finden. Wir kommen am Ende an breite Gräben, über die keine Brücken führen, und in der nun einmal begonnenen Verwegenheit beginnen einzelne, bis zu den Hüften im Wasser, auch die Gräben zu durchschreiten, obwohl niemand es von ihnen verlangt. Endlos erscheint uns der Marsch durch die Wiesen, bis wir nach Mitternacht wieder feste Straße betreten und uns orientieren können. Es ist noch ein weiter Weg zur Stadt zurück, aber wir gehen im Eilmarsch hintereinander, und als wir uns am Stadtrand trennen, sagt Ernst Wiechert, es sollte keiner wagen, in den nächsten Tagen etwa zu fehlen oder ihm die Eltern auf den Hals zu schicken. Es hat keiner gefehlt, und es hat sich keiner bei den Eltern beschwert. Wir wußten, was er mit dieser Nacht uns hatte sagen wollen: daß an ihren Strapazen und Widerständen nicht nur sich unsere Selbstüberwindung stählen sollte, daß wir auch lernen sollten, im Gefährlichen und scheinbar Bedenklichen zusammenzustehen und hinter einer solchen Prüfung die Verlässlichkeit einer Gemeinschaft zu beweisen. Der Krieg hat später an uns alle härtere Proben gestellt, und vielleicht hätte ich sie schwerer bestanden, wäre diese Nacht in der Jugend ihnen nicht vorausgegangen mit der stummen Mahnung, tapfer durchzuhalten und in allem männlich zu bestehen. Wenige Erzieher haben bis zu der Grenze solcher Möglichkeiten vorgetastet, aber Ernst Wiechert wußte wohl, was einem Geschlecht zugemutet

werden mußte, das einmal nicht vor dem Schwersten verzagen durfte um des Gerechten und Guten willen, das hinter allem Mühevollen und Schweren wartete.

## Kuckuckstuf im Wald von Gr-Raum

Und an eine dritte Nacht erinnere ich mich, als wir uns im Spätsommer mit unseren Rädern auf der Straße zum Ostseebad Cranz trafen und nach einer Fahrt durch die helle Nacht eine Stunde vor Mitternacht den Strand erreichten und ein Feuer anzündeten. Wir sind alle sehr müde, aber erst nachdem das Feuer uns erwärmt hat, dürfen wir uns hinter den Weiden in den Dünen in die Decken wickeln und „schlafen“. Wir tun es wirklich, ich selbst schlafe sofort ein und bin sehr verstört, als eine Stunde später Ernst Wiechert mich als einen der Letzten nicht gerade sanft weckt und dann mit uns weiterfährt. Ich habe vergessen, wo

# Mit Bibel und Spaten

Das Wirken des Reformators Paul Speratus in Ostpreußen

In Lübeck gedenken die Gläubigen der Evangelischen Kirche am „Tag der zerstreuten Heimatkirche“ (1. bis 3. September) der Gotteshäuser und Gemeinden in der Heimat. Der nachstehende Artikel würdigt das Leben und Werk des preußischen Reformators und späteren Bischofs von Pomesanien, Paul Speratus dessen Todestag sich zum vierhundertsten Male jährte.

Am 12. August dieses Jahres waren es vierhundert Jahre her, daß Paul Speratus, der Reformator des Preußenlandes, als erster evangelischer Bischof von Pomesanien starb. Vieles nur als Dichter des Liedes „Es ist das Heil uns kommen her“ bekannt, gehört er doch zu den großen Gestalten der Reformationszeit.

Ein Jahr jünger als Martin Luther entstammte er einer vermögenden Familie des Schwabenlandes, die es dem hochbegabten und fleißigen Mann ermöglichte, in Deutschland, Paris und Italien zu studieren und den dreifachen Doktorgrad zu erringen. Von Dinkelsbühl, jenem „zweiten Rothenburg“ des Frankenlandes, kam er als Domprediger nach Würzburg, wo er bereits 1519 offen für die Sache Luthers in seinen gern gehörten Predigten eintrat. Allen Anfeindungen zum Trotz heiratete er und fand in seiner Frau eine treue Lebens- und Leidensgefährtin.

Das Ordensland Preußen lag damals unter den Folgen des Thorer Friedens 1466 und der polnischen Lehnshoheit schwer darnieder. Sein Hochmeister Albrecht war im „Reich“ unterwegs, um sich Freunde und „Hilfe zu suchen. Unter dem Eindruck der reformatorischen Predigt wandte er sich an Luther, der ihm riet, aus dem zerbrechenden Ordensstaat der Rittermönche ein weltliches Herzogtum zu machen und die Reformation durchzuführen. So konnte man schon in der Adventszeit 1523 im Königsberger Dom die erste evangelische Predigt hören, gehalten von Joh. Briesmann, dem bald Amandus und vor allem Joh. Gramann (der Dichter des Lobliedes „Nun lob, mein Seel, den Herren“) folgten. Speratus aber, der in Wien und

## Pregeliges ...

Die exakte Sprachforschung zerstört die Poesie. Es erscheint viel wunderbarer, daß der alte, gute Pregel seinen Namen zum Gedächtnis einer schönen Frau führen, als von zwei nichternen, altpreußischen geographischen Hinweisen ableiten soll. (prie = an und gora = Berg, zusammengefaßt Prigora.) Gewiß dünkt dem Lokalstolz des Königsbergers die Vermutung angenehm, daß die Angabe „am Berg“ sich auf den später „Schloßberg“ gelaufenen, zwölf Meter hoch am Fluß aufsteigenden Hügel zurückführen ließe. Weit klangvoller als diese dürftige örtliche Bezeichnung hört sich der Name der Fürstin „Pregella“ an, die die Sage dem mystischen Beherrscher des Samlandes, Samo, vermählt. Die Beziehungen dieser edlen Pruzzen zum Strom waren indessen sehr traurig: sie ertrank in ihm; doch sangen seine Wellen ihren Namen.

Zwiespältig wie die Namensdeutung ist auch das Wesen des Pregels, denn es ist unabweigbar, daß er einen Hang zu Selbst-Spaltungen nicht unterdrücken kann; dreimal läuft er unterhalb Tapiaus auseinander. Zwar versucht er bei Arnau durch das „Mägdloch“ wieder zusammenzustoßen, doch glückt ihm die ersehnte Wiedervereinigung erst bei der Umsäumung des Kneiphofs.

Er reagiert bedenklieh stark auf Reizungen; widrige Winde verursachen bei ihm einen höchst unregelmäßigen Pulschlag. „Der Pregel fließt rückwärts!“ sagte man bei heftigem Westwind, und es war nur gut, daß den zurückgestauten Wassern der Fluchtweg über die Deime zum Kurischen Haff offen blieb.

und wann diese Fahrt endete, aber es ist mir, als hätten wir am nächsten Morgen auf den Dünen der weißen Berge in der Sonne gelegen und einigen Schlaf nachgeholt.

Nicht immer sind es die Nächte, einmal wandern wir in schöner Gelöstheit zusammen den Landgraben entlang, und an einem freistehenden Baum führen die „Künstler“ unter uns karikierte Szenen aus Opern auf und fordern unsere Kritik heraus. Es geschieht nun selten nur noch ganz Banales, wir versuchen in einer Art „schöpferischen Geistes“ zu leben, jeder von uns, und wir sind in Dialektik und Redekunst soweit geschult, daß wir einen Vormittag gemeinsamer Gespräche mit viel Humor und mit der Freude an immer neuen Einfällen bestreiten. Es ärtet nichts ins Gekünstelte aus, wir bemühen uns nur, nicht „geistlos“ zu erscheinen, und Ernst Wiechert lächelt nachsichtig über unser mitunter einfältiges Bemühen.

Unvergeßlich und am schönsten aber jener klare Maimorgen, an dem wir uns vor der Königsberger Luisenkirche treffen und von einem hierfür Bestimmten verschlossene Umschläge empfangen, auf der Kopfseite mit der winzigen Schrift Ernst Wiecherts beschrieben, aus der jeder Zeit und Ort ablesen kann, wo und wann der Umschlag mit dem darin befindlichen Auftrag zu öffnen ist. Ich hatte einen Umschlag mit meinem damaligen Schulfreund zusammen empfangen, und nach einer gemeinsamen Radfahrt bis Groß-Raum, einem zwischen Königsberg und Cranz gelegenen Waldgebiet, hatten wir festzustellen, ob der Kuckuck schon rufe und von einem Waldwärter uns eine schriftliche Bestätigung darüber geben zu lassen, daß wir bei ihm gewesen waren. Unvergeßlich die

Iglau gewirkt und eine schwere Leidenszeit durchgemacht hatte, war dazu ausersehen, als Hofprediger in Königsberg mit seinem oft bewiesenen Mut und seiner ungewöhnlichen Tatkraft die gesamte Kirche des Herzogtums neu zu ordnen.

Der Weg nach dem Osten wurde dem Schwaben nicht leicht, doch ging es ihm so wie ungezählten nach ihm: aus der Scheu vor der „Wildnis“ wurde eine ganz große Liebe, die das weite Land ihnen zur Heimat werden ließ. So kam Speratus im Juli 1524 nach Königsberg und konnte schon im Mai des folgenden Jahres den neuen Herzog bei seinem Einzug feierlich begrüßen. Im Zuge der Neuordnung entstehen unter seiner entscheidenden Mitwirkung Kirchenordnung und Kirchengesangbuch.

Das Jahr 1530 sieht ihn als Bischof von Pomesanien mit dem Sitz in Marienwerder. Hier durfte er als ein in langen Kämpfen erfahrener und in gesegneter Aufbauarbeit ruhig gewordener Streiter noch einmal das Werk der Reformation beginnen, war doch sein Vorgänger, Erhard von Queiß, erst letztlich dem evangelischen Bekenntnis gefolgt. 21 Jahre waren hier Speratus vergönnt im Neubau der Gemeinden, der oftmals einer Missionierung gleich kam, in der Heranbildung von Predigern, in beschwerlichen Reisen durch das Land, in der Schlichtung von Streitigkeiten aller Art. Das alles in einem Lande, das durch jahrelange Kriege verarmt und verwüstet, ihn nötigte, um des täglichen Brotes willen sich sogar der ungewohnten Landarbeit hinzugeben und seinen Acker selber zu bebauen. Kann er aus solcher Stimmung heraus einmal schreiben: „Nicht länger will ich in solcher Gefahr und so hoher Armut Bischof spielen...“, so war es doch immer wieder seine gewissenhafte Treue, die den kränkenden Körper zu letztem Einsatz vorwärts riß, in jenem im Evangelium wurzelnden preußischen Geiste der Pflichterfüllung, wie ihn später Kant gelehrt hat.

Am 12. August 1551 starb er ganz plötzlich und wurde in seinem Dom zu Marienwerder beigesetzt. Dem Lande und der ganzen Evangelischen Kirche aber bleibt er unvergessen durch sein Lied „Es ist das Heil uns kommen her“, das Glaubenslied der Reformation. E. R.

Wir haben Glück gehabt und keine größere Ueberschwemmung erlebt. 1702 tobte ein derart gewaltiger Sturm, daß man befürchtete, die Frische Nehrung würde bei Alt-Pillau vom Samland losgerissen werden; in den Königsberger Straßen mußten die Bewohner damals mit Kähnen fahren. Wohl dem, der in jenem Jahr auf dem Rollberg oder Butterberg wohnte! Auch andere Ueberflutungen sind überliefert worden, wie andererseits Trockenlegungen des Flußbettes bei Ostwind, wobei kleinere Schiffe auf Modder gerieten. (Uebertreibungen aus Ost und West führen eben nie zu etwas Gutem.)

Die Mündung ins Haff lenkten Menschenhände. Der Hauptarm des Pregels floß einst bei Haffstrom vorüber und bei Holstein lediglich ein kleiner Nebenarm; dieser wurde ausgebagert, und der bisherige Hauptstrom 1741 abgedämmt. Ein Königsberger Poet namens Rappolt dichtete auf diese Eindämmung eine schwungvolle Ode.

Dichter haben nun einmal eine Sehergabe, die sich auch hier bewahrheiten sollte, denn die Umleitung rentierte sich. Die Ansprüche, die der Handel an die im Haff geschaffene Fahrinne stellte, steigerten sich immer mehr; daher wurde in den Jahren von 1891 bis 1901 der 33 Kilometer lange Seekanal angelegt, der Königsberg mit Pillau verband.

Am Rande des Seekanals gab es einige kleine Inselchen, die mit Weiden und Erlenbüschen bestanden waren. Auf den winzigen Eilanden sah man, zumal beim Wochenende, aufgeschlagene Zelte, in denen Paddelbootsbesatzungen übernachteten. (Merkwürdigweise bestand eine solche Besatzung immer aus einem „Er“ und einer „Sie“ in jüngeren Jahren.) Vom Holsteiner Treideldamm aus wurden schon

Hingabe, mit der alle Aufgaben durchgeführt wurden, unvergeßlich der Maimorgen, an dem wir beide nun in dem erwachenden Wald liegen und den Kuckuck nicht einmal, sondern hundertmal über den Wald läuten hören, und unvergeßlich der darauffolgende Tag, als alle von ihren Aufträgen berichteten.

## Julkappin Sarkau

Der letzte Abend, von dem ich erzählen will. Zwei Tage vor Weihnachten wandern wir bei strengem Frost in unser altes Sarkau hinaus, wo wir uns damals „gefunden“ haben. Wir sind zu viert oder fünft vorausgefahren und haben den Herbergsraum hergerichtet, den Baum aus dem Wald geholt, die Kerzen aufgesteckt und die vielen Julkappete in einem großen Berg vor dem Baum geschichtet. Wir haben einen milden Punsch bereitet, der bei der Ankunft der anderen einen süßen Duft verbreitet, und als alle da sind und unsere Geigen ausgepackt auf den Tischen im geheizten Raum liegen, gehen wir zuerst in den Wald vor der Herberge und zünden auf einer mit hohem Schnee beladenen Tanne die vorher dort aufgesteckten Kerzen an, die still und ruhig in der strengen Frostluft brennen. Dann heben wir unsere Geigen ans Kinn, und mit den noch zimmerwarmen Händen spielen wir die alten Weihnachtslieder nun draußen im Wald, und die anderen singen leise mit. Als die Finger langsam im Frost erstarren, löschen wir die Kerzen, gehen zurück und wärmen uns im erhellen Raum, wo nun die Lichter unter dem vielfachen Atem leise flackern. Die Pakete gehen von Hand zu Hand, der Punsch wird eingegossen und die Lieder, die wir singen, sind ohne Ende. Ernst Wiechert sitzt unter uns und blickt verloren und versunken in das Licht der Kerzen, er hört und sieht zu und schweigt, als dürfe er noch nicht sprechen, und erst nach einer langen Zeit schlägt er langsam einen kleinen vor ihm liegenden Band auf und liest uns die „Legende vom letzten Walde“ vor, worin der Heiland vor einem Kronenhirsch die vertriebene Kreatur langsam aus den Flammen führt, unter denen der geschlagene Wald hinter ihnen versinkt. Es ist stiller als in einer Kirche, die Worte kommen klagend und schmerzvoll aus seinem Mund, und wir ahnen, daß sie als eine Mahnung uns treffen, Hüter des Stillen und Hilflosen zu werden, der stummen und immer gesegneten Kreatur Gottes, die durch die Jahrhunderte neben den lauten Menschen im Schweigen und in der Notwendigkeit des Natürlichen ihr Leben erfüllte. — Als wir am andern Morgen nach Hause fahren, geht die heilige Stille dieses Abends in unsere Häuser mit, in denen nun die Eltern zum Fest rüsten, um den Glanz der Liebe wie in allen Jahren um uns zu verbreiten ...

## Ostpreußischer Kirchentag in Berlin

In Berlin findet, wie in den Vorjahren, am 15. und 16. September 1951 ein ostpreußischer Kirchentag statt. Er beginnt am Sonntag, dem 15. September, um 19.30 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche am Hohenzollernplatz, gehalten von Propst Hildebrandt, Quedlinburg. Am Sonntag, dem 16. September, beginnt der Kirchentag im Ev. Johannisstift, Berlin-Spandau, um 9.30 Uhr mit einer Andacht von Pfr. Moritz. Anschließend berichtet der Direktor der Berliner Mission Pastor Brennecke über seine Visitationsreise nach Süd- und Ostafrika. Propst Hildebrandt, Pfarrer Kaufmann und Pfarrer Moritz geben Berichte über die Lage der Heimatgottesdiensten. Am Nachmittag wird der Abendmahlsgottesdienst von Propst Jaenicke, Halle, gehalten.

## Vertriebene Imker

Der heimatsvertriebene Imker Konrad Werner hat in einem offenen Brief an Herrn Kois, den Präsidenten des Verbandes der Carnika-Freunde Oesterreichs und des Auslandes, zu der hilfreichen Unterstützung Stellung genommen, zu der der Verband für einen lawenengeschädigten Imker in Tirol aufgerufen hatte. Werner schilderte dem Präsidenten die traurige Lage der heimatsvertriebenen Imker, die in großer Zahl in noch weit schlimmerer Situation stehen als ihr Tiroler Kollege, und bat ihn zu prüfen, ob eine Hilfsaktion für sie möglich wäre. Durch Aufrufe in der Fachpresse hat nun der Verband unverzüglich zur Hilfe in Form von Geld- und Sachspenden aufgerufen. Konrad Werner in (20a) Lüchow, Johannisstraße 3, Niedersachsen, wird die Verteilerstelle dieser Spenden sein, die schon in bedeutendem Umfang eingetroffen sind. Alle heimatsvertriebenen Imker werden daher aufgefordert, sich bei ihm zu melden und ihm auch ihre Wünsche an Material, Bienenvölkern usw. mitzuteilen. Den Zuschriften ist aber unbedingt Rückporto beizufügen. Weiter werden Imker und Nichtimker aufgefordert, das Hilfswerk zu unterstützen durch Spenden an Imkergerät usw. und durch Geldspenden. Auch kleine Beträge werden dankend angenommen und sind auf Postcheckkonto Hannover Nr. 125 463 zu überweisen.

seit 1682 die Schiffe gezogen; er war so breit angelegt, daß zwei Wagen bequem aneinander vorbeifahren konnten.

Im Winter war der Schiffsverkehr mitunter nur mit Hilfe eines Eisbrechers aufrecht zu erhalten. Im Durchschnitt wurden die Eisbrecher auf dem Haff an 116 Tagen eingesetzt; der Pregel hatte die Tugend, etwa zwei bis drei Wochen früher eisfrei zu sein als das Haff. Er trug Königsberg den Wohlstand zu. Wollte man sich einen umfassenden Ueberblick über das Leben auf dem Strome und an seinen Ufern verschaffen, so wählte man am besten seinen Platz auf der Mitte der Neuen Eisenbahnbrücke... einmal aufwärts bis zur Börse, und dann bis zu den Silos pregelabwärts sehen — wer könnte dieses Bild vergessen?

## Königsberger Glockensprache

Deichanlagen schützen das Pregelufer unterhalb der Stadt vor dem Rückstau aus dem Haff. Wichtig war vor allem die Abdämmung des Nassen Gartens, denn die hier angelegten Gärten lieferten früher den Königsberger Hausfrauen das Gemüse. Daher ließ der Volkswitz die Glocken der nahe gelegenen Haberberger Kirche „Gehlmöhre onn Peterzölke!“ rufen. Den besitzstolzen Kneiphöfer Kaufmann schmeichelte sicher der den Domblocken untergeschobene Klangtext „Gold und Silber!“ Die Glocken der von Hofkreisen und vom Adel besuchten Schloßkirche schillerten wiederum den bürgerlichen Stadtteilen das prächtige Gewand der Kirchenbesucher: „Sammet und Seidel“ meldeten sie.

# Wie der Tag der Heimat begangen wurde

Am Sonntag, dem 5. August, begingen die Heimatvertriebenen gemeinsam mit den Einheimischen, die zu ihnen stehen, den Tag der Heimat. 1945 wurden im August in Potsdam jene unheilvollen Beschlüsse gefaßt, die die unbarmherzige Austreibung von Millionen deutscher Menschen und deren soziales Elend bewirkten. Sechs Jahre nach Potsdam zeigte sich unverhüllt, wer der Gewinner und wer der Verlierer dieses gewissenlosen Abkommens war: in Ostberlin schrie die kommunistische Propagandamaschine den Jugendlichen bei Massenaufmärschen zu den „Weltjugendspielen“ Hetzparolen gegen die freie Welt zu.

Zur gleichen Stunde versammelten sich aus freiem Entschluß, den ihnen das Herz eingab, die Heimatvertriebenen in allen Städten und größeren Gemeinden der Bundesrepublik und in Westberlin zu würdigen, ernstesten Feiern, in denen das Gelöbnis ihrer Charta, der Verzicht auf Rache und Vergeltung erneut bestätigt wurde. Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens sprachen zu den Brüdern aus dem Deutschen Osten und erklärten sich mit ihnen einig, das Recht auf die Heimat nie zu verraten. Wir bringen nachstehend Berichte über einige aus der Fülle dieser Veranstaltungen:

## Ost und West gemeinsam in Berlin

Der „Tag der Heimat“ in der Berliner Waldbühne bot ein wesentlich anderes Bild als die gleichartigen Veranstaltungen im Bundesgebiet. Es lag dies daran, daß ein sehr großer Teil der hier versammelten Heimatvertriebenen aus dem Berliner Ostsektor und aus der Sowjetzone gekommen war. Straßensperren und ähnliche Schikanen, die den nach Berlin zu den kommunistischen Weltjugendfestspielen beorderten Jugendlichen den Zutritt nach dem freien Westberlin verwehren sollten, konnten die Heimatvertriebenen, die im Osten eine Bleibe gefunden haben, nicht hindern, an der Veranstaltung in der Berliner Waldbühne teilzunehmen. Wie eine große Familie saßen auch unsere Ostpreußen in einem großen Block in der Waldbühne. Man braucht nicht viel zu fragen, denn Ostpreußen erkennt man schon am Gesicht. Und doch konnte man in Berlin feststellen, daß unsere ostpreußische Bevölkerung in den 6 1/2 Jahren seit ihrer Vertreibung infolge der Teilung Deutschlands ein verschiedenartiges Aussehen erhalten hat. Man braucht nur auf die Schuhe zu sehen und weiß sogleich, ob jemand in Ost oder West wohnt. Im Osten gibt es nur schlechte Schuhe und dann noch zu Preisen, die der Heimatvertriebene nicht bezahlen kann. Das gleiche gilt für die Kleidung. Während die Westberliner Heimatvertriebenen frei und unbeschwert zu der Kundgebung kamen, dürfen die Ostberliner oder Sowjetzonenbewohner nicht erwähnen, daß sie zu einer heimatischen Veranstaltung fahren. Das könnte die schwersten Folgen für sie haben. Wir dürfen aber niemals vergessen, daß gerade sehr viele Heimatvertriebene, die in der Sowjetzone wohnhaft sind, ihrem Ost-Deutschtum treu bleiben und innerhalb ihrer kommunistischen Umgebung auf sich allein gestellt ein vorgeschobener Posten der freien Welt gegen die aus dem Osten anbrandenden Wogen sind. So wird auch mancher ostpreußische Landsmann, der aus dem Osten in die Waldbühne gekommen war, aus den Reden, die dort gehalten wurden, und aus den Gesprächen, die er mit seinen im Westen wohnenden Landsleuten geführt hat, neue Kraft für sein Ausharren geschöpft haben. Für ihn bedeutete es kein leeres Wort, wenn der Berliner Regierende Bürgermeister Professor Dr. Ernst Reuter ausrief: „Wir wollen wieder einmal nach Königsberg und in Rauschen uns am Rauschen der See erfreuen.“ Sowohl Ernst Reuter als auch Vizekanzler Blücher fanden in ihren Treuebekenntnissen zum deutschen Osten warme Worte des Dankes an die Heimatvertriebenen, die im Berliner Ostsektor und in der Sowjetzone leben müssen.

Auswahl der Versammlungsorte der einzelnen ostpreußischen Kreise auf möglichst in der Nähe liegende S-Bahnhalte Rüksicht genommen werden. Bei diesen Zusammenkünften wurden insbesondere in Gesprächen mit den im Osten wohnenden Heimatvertriebenen die Eindrücke der Kundgebung noch einmal vertieft. Hier zeigte sich auch echte Kameradschaft. Manch strahlendes ostpreußisches Kinderauge konnte man sehen, wenn ein Onkel oder eine Tante aus dem Westen eine Tafel Schokolade, die ein Kind im Osten nur vom Hörensagen kennt, spendete. Und auch manchen Weißen oder ein Glas Bier gab der im Westen lebende Landsmann für seinen ehemaligen Nachbarn aus, den das Schicksal nach dem Osten verschlagen hat. Manche heitere Episode wurde hierbei aus der ostpreußischen Heimat erzählt, aber auch zahlreicher Taten und Verschleppungen gedacht.

### Hamburg:

#### Entscheidung bei der Jugend

Die Morgenfeier der Ostdeutschen Landsmannschaften in den „Urania-Lichtspielen“ zeichnete sich aus durch die Präzision der künstlerischen Darbietungen und den Gehalt und die vollendete Form der Ansprachen und Reden. Den Glauben an das unabdingbare, göttliche Recht auf die Heimat bekannte Dr. Johannes Scholz (Posen) in seiner Begrüßungsrede. Grube des Senats der Hansestadt überbrachte Kultur- und Schulsenator Landahl. Er versicherte, daß die Hamburger die Kurische Nehrung ebenso wie die Nordsee und die masurischen Seen ebenso wie den Bodensee liebten; auch ihnen sei mit dem Verlust Ostdeutschlands ein Stück der großen deutschen Heimat genommen worden. Der Redner würdigte die geistigen Schöpfungen der Ostdeutschen und gedachte insbesondere Immanuel Kants, Hamanns und Ferdinand Gregorovius; Hamburg habe Ernst Wiechert den Weg in die Öffentlichkeit geschafft. Die Erinnerung an das Band der Hansa werde bei der bevorstehenden Siebenhundertjahrfeier der St. Marienkirche in Lübeck wieder aufleben.

Der Direktor des Museums in Altona, Prof. Günther Grundmann (früher Schlesien), hatte zu seinem Festvortrag das Thema: „Die Kulturleistung des Deutschen Ostens“ gewählt. Er führte die Zuhörer an den Wegen zu mittelalterlichen Klöstern und Burgen entlang und gab eine historische Analyse der Zeit, als die Kirche und die ungeschwächte Reichsidee noch die starken Träger der deutschen Ostbesiedelung waren. Eine neue Stammesbildung habe sich in jenem Zeitraum vollzogen; die ostdeutschen Stämme lebten an der Nahtstelle, wo sich der abendländisch-deutschsprachliche mit dem abendländisch-slawischsprach-

lichen Kulturkreis berührten, nicht aber mit Asien. Diese Grenz- und Mittelstellung hätte ihnen positive und negative Ergebnisse gebracht: geistigen und wirtschaftlichen Austausch und andererseits politische Bedrohung und Unsicherheit. Aus Empfangenden hätten sich die Ostdeutschen — zumal auf sprachschöpferischem Gebiet — zu Gebenden entwickelt; großartig seien aber die Impulse, die die slawischsprachliche Welt von ihnen erhalten habe. Die brutale Vertreibung der Deutschen stehe ohne Beispiel da, und es liege in der Entscheidung der Jugend, ob sie gewillt sei, eine siebenhundertjährige Geschichte aufzugeben oder fortzusetzen.

In dem durchdachten Programm, das eine Auswahl aus dem literarischen Schaffen Ostdeutschlands enthielt, war Ostpreußen mit Hermann Sudermanns Gedicht „An die Heimat“ und Agnes Miegels „Ich“ vertreten. Die variantenreiche, schöne metallische Stimme Willi Paetschs und Hanna Güntner-Wunschik ließen diese Dichtungen sich in ihrer innigen Fülle entfalten. Sie wurden von den Klängen der vier Sätze des Opus 12 von Carl Loewe, der von 1820 bis 1866 Musikdirektor in Stettin war, umrahmt. Karl-Ernst Mentzel (Klavier), Horst Krause (Violine) und Werner Petersen (Violoncello) interpretierten dieses Werk mit Könnerschaft.

(Weitere Berichte folgen)

## Das Mohrunger-Treffen in Braunschweig

Zum dritten Male hatte die Arbeitsgemeinschaft der Mohrunger in Braunschweig und dieses Mal im Einverständnis mit dem kommiss. Kreisvertreter, Landsmann Reinhold Kaufmann aus Maldeuten, die Mohrunger Landsleute zu einem Heimattreffen nach Braunschweig gerufen, und wiederum waren sie auch von weither zahlreich erschienen. Leider war dieses Heimatfest, das auch wieder in Jorns-

## Aus den ostpreußischen Heimatkreisen . . .

### Termine der nächsten Kreistreffen

- 19. August Kreis Ortelsburg in Herne/W.
- 19. August Kreis Bartenstein in Hamburg, Winterhuder Fährhaus
- 19. August Kreis Osterode in Hannover, Gaststätte Mühlenpark, Ratswiese 18.
- 19. August Kreis Angerapp in Hannover, Restaurant „Phoenix“, Seilwinderstraße 9/11.
- 19. August Kreis Lyck in Hamburg-Altona, Eibschlucht, ab 9 Uhr.
- 26. August Kreise Wehlau und Labiau in Herne, Herner Hof.
- 26. August Kreis Rastenburg in Hamburg-Altona, Eibschlucht.
- Monat September
- 2. September Kreis Neidenburg in Hamburg-Altona, Eibschlucht.
- 2. September Kreis Johannisburg in Herford, „Haus der Väter“, Nähe Alter Markt.
- 2. September Kreis Angerapp in Göttingen.
- 2. September Kreis Gerdaun in Hannover, Fasanenkruge.
- 9. September Kreis Osterode in Herne/W.
- 9. September Kreis Osterode in Herne/Westfalen.
- 9. September Kreis Lyck in Neumünster.
- 16. September Kreis Königsberg Land und Fischhausen in Hannover, Kurhaus Limmerbrunnen.
- 16. September Ermlandertreffen in Herne, Saalbau Bergmann.
- 23. September Kreise Memel-Stadt und -Land, Heydekrug und Pogegen (die vier memelländischen Kreise) in Hamburg.

### Memel-Land und Stadt, Heydekrug, Pogegen

Die Arbeitsgemeinschaft der Memelländer ladet zum 23. September alle Landsleute nach Hamburg zu einem großen Heimatfest ein. Dieses findet im Winterhuder Fährhaus statt.

Die Memelländergruppen werden gebeten, sich schon jetzt um die Vorbereitungen zu Gemeinschaftsfahr-

Gesellschaftshaus stattfand, nicht gerade von schönem Wetter begünstigt.

Ab neun Uhr füllte sich der große Saal, dessen Bühne mit einem großen Wappen des Kreises Mohrunger und der Deutschlandkarte — mit dem „Nein, nein niemals“ — geschmückt war. Um 11.30 Uhr begann die Abwicklung des offiziellen Teiles der Veranstaltung. Landsmann Wilhelm Rauch begrüßte einleitend die Erschienenen, insbesondere Superintendenten Kurth aus Meine, früherer Saalfeld, den kommiss. Kreisvertreter Reinhold Kaufmann aus Bremen und alle Mohrunger Landsleute aus nah und fern recht herzlich. Mit dem auf uns Heimatvertriebene so passenden Dichterwort: „Was uns fehlt ist Freude“ — „Was wir brauchen ist Hoffnung, und mit der Aufforderung, heute den Alltag zu vergessen und das Heimatfest zu feiern in der unerschütterlichen Hoffnung auf baldige Rückkehr in unseren geliebten Kreis Mohrunger, klangen die Begrüßungsworte des Landsmannes, Wilhelm Rauch, aus. Nach dem Niederländischen Dankgebet hieß Superintendent Kurth seine Gedächtnisrede, in der er in uns die Erinnerung an unsere schöne Heimat wachrief und darstellte, wie der Deutsche Ritterorden Ostpreußen kultiviert hat. Dieses gebe uns das Recht, das Ostpreußenland wiederzugewinnen und den Glauben und die Hoffnung auf eine baldige Heimkehr. Nachdem er für im Kriege Gefallenen und Vermissten, der Toten in der Heimat, der Verschleppten und der in der Heimat Verbliebenen gedacht hatte, folgte das gemeinsame Lied: „Harre meine Seele“.

Nach der Ansprache des kommiss. Kreisvertreter Reinhold Kaufmann, in der er hauptsächlich eine Reihe organisatorischer Mitteilungen machte und allen denen dankte, die sich an der Vorbereitung des Treffens beteiligt hatten, folgte die Wahl des Kreisvertreter, die einstimmig auf Landsmann Reinhold Kaufmann, Bremen, früher Maldeuten, fiel. Zum stellvert. Kreisvertreter wurde ebenfalls einstimmig Justizoberinspektor I. R. Wilhelm Rauch, früher Mohrunger, gewählt. Auf die Verlesung der eingegangenen Schreiben mit vielen Grüßen und guten Wünschen für das Gelingen des Treffens, von denen hauptsächlich das der Kreisgruppe der Mohrunger in Berlin zu erwähnen ist, folgte das gesellige Beisammensein, bei dem im Tanz alt und jung zu ihrem Rechte kamen und das fast bis Mitternacht ausgedehnt wurde.

ten nach Hamburg zu bemühen. Wo solche nicht möglich sind, verweisen wir auf die verbilligten Reisemöglichkeiten auf Grund des Ausweises des Flüchtlingsausweis (50 v.H.) und der Sonntags-Hin- und Rückfahrkarten (33 v.H.), die bereits ab Sonnabendmittag bis Montag 24.00 Uhr Gültigkeit haben. Suchmeldungen aus dem Kreise Heydekrug folgen in der nächsten Ausgabe des „Ostpreußenblattes“.

### Stallupönen

Gesucht werden: Otto Timmler oder Angehörige, Podszohnen, Hermann Sdunus, Stallupönen, Scheuenstr. 2, Familie Lotz, Stallupönen, (Fa. Lackner), Hildegard Fuchs, Kassiererin von Kirsten, Stallupönen, Schmiedemeister Franz Müller aus Grünhaus oder Grünhof, Oberstaatsanwalt Witschirk, Hannover, Eichendorferstr. 2, sucht einen Bauern aus unserem Kreis (Baischun ?), der in Regitten, Kreis Pr.-Eylau einquartiert war. Er übergab ihm am 9./10. Februar 1945 während des Bombenangriffs in Braunschweig sein Gepäck mit für ihn wichtigen Unterlagen. Der betreffende Landsmann hatte zwei Treck- und einen Kutschwagen. Bei Passage hat Herr Witschirk die Verbindung mit ihm verloren. Rudolf de la Chaux

### Angerapp (Darkehmen)

Gesucht werden aus Angerapp-Stadt: Ernst Laumert, Schmiedestr.; Artur Klein und Fritz Jesut, Freiseurmeister; Herbert Pilgke, (Mühle Wiechert); Albert Horn, Reichsbahnsekr., Angerapp-West; Behrendt, RAD-Oberarb.-Führer.

### Angerapp-Land:

Eheleute Dotzki, Kl.-Sobrost; August Pulter, Skirlack; Frau Hermine Dudszus, Wielen; Otto Pusch u. Erna Pusch, Ernstburg; Willi Thieler, Grünstedel; Erich Eger, Brahetal; Horst Schaumann, Hasenbrück; Frä. Ester Schadebrodt, Grimmien; Eduard und Johanna Simanowski, Weeden; Familie Kurt Birkholz, Sodehnen; F. Mekienburg und Fritz Harpala, Alt-Thalau; Bruno Grund und Rothenberger, Briesen; Frau Sandmann, Altheide; Lehrer Kowalzik, Großmedien; Ernst Farrensteiner, Ballethgirren; Anna Saleika, 78 Jahre alt, Gudelien.

Frau Hilde Daniel, früher Adamsheide, sucht für ihre Rentenangelegenheit Zeugen, daß ihr Mann in Adamsheide gearbeitet hat. Alle Landsleute aus Adamsheide werden gebeten, ihre Anschrift mir mitzutellen.

Nachricht erbittet Wilhelm Haegert, Kreisvertreter, (22a), Düsseldorf, Fritz-Reuter-Straße 31.

### Lötzen

40 Jahre Sportverein Lötzen. Die Traditionsgruppe des SV Lötzen, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, die ehemaligen Angehörigen mit ihren Familien zusammenzuführen, feierte das 40jährige Bestehen des Vereins anlässlich des alle zwei Jahre sich wiederholenden Wiedersehenstreffens in Ratzeburg am 3. und 4. August. Von den weit verstreuten Mitgliedern waren wie schon 1947 in Hann.-Münden und 1949 in Berlin, 23 erschienen. Nach einem erinnerungsfrohen Nachmittag vereinigten der Abend die alten Sportskameraden mit ihren Gästen, ihrem alten Bürgermeister Dr. Gille und dem Ratzeburger Bürgermeister Dr. Hofer, der auch zu Lötzen Beziehungen hat, in eine Feierstunde. Der ehemalige Sportwart Willibald schilderte den Verein in 40 Jahren. An die gute Zusammenarbeit mit der Lötzer Sportvereingung „Hindenburg“, an die Breitenarbeit vor allem in Leichtathletik, an den großen Rekordmann des Vereins, den Hammerwerfer Erwin Blask, Olympiasieger 1936, der heute noch aktiv in den Reihen der Frankfurter Sportler steht, wurde erinnert. Zwei wertvolle Wanderpreise hat der Ehrenvorsitzende, Fritz Suehs, erteilt. In Anerkennung seiner Verdienste wurde ihm ein wertvoller Wanderpokal überreicht, der einmal in der Heimat der Grundstock zur Wiederaufrichtung des Vereins sein soll. Dr. Gille sprach die Grüße der Stadt Lötzen aus.

# „Unsere Landsmannschaft ist unabhängig!“

Dr. Gille sprach zu der Lötzer Familie

Unsere Vorfäter begannen kein Werk, ohne den Beistand Gottes anzuflehen. Die Bitte um Gewährung des täglichen Brotes fand ihren Ausdruck selbst in den peinlich sauber geführten Wirtschaftsbüchern, in denen jeder ausgegebene Groschen und die sauer erworbenen Einnahmen verzeichnet waren; erst eine rein materialistische Gesinnung fand die auf deren erstem Blatt stehenden Worte „Mit Gott“ unnötig und ließ sie weg. Der zeitgenössische Mensch vertraute nur allzu sehr auf seinen eigenen Witz . . .

Das uns bereitete traurige Schicksal hat uns erkennen lassen, daß dem menschlichen Willen und Können Grenzen gezogen sind, und aus dieser Einsicht heraus hat sich der Brauch entwickelt, unsere größeren Treffen mit einem Gottesdienst einzuleiten. Beim Kreistreffen der Lötzer am 5. August ließ Schwarz Hamburg-Nienstedten, sprach Pfarrer im Eibschloß, früher Milken) in einer Fröhlichdacht: Wo sollten wir hingehen, wenn nicht zu Gott? Wo würden wir hinkommen, wenn wir uns dem Gottlosen aus dem Osten ergeben würden? Es ist unser Glaube, der uns auch dereinst den Weg in die Heimat zurückführen wird.

Diesen Glauben teilten die 1400 erschienenen Lötzer; die Säle, die in der Hansestadt zur Verfügung stehen, reichen kaum noch aus, um die Zusammenströmenden zu fassen. Viele sparten sich das Geld für die Fahrkarte wochenlang vom Munde ab, und trotz der augenblicklich verschärften Spannungen und Schwierigkeiten im Verkehr mit der Sowjetzone waren Lötzer Landsleute von dort her gekommen, um an diesem vorbildlich vorbereiteten Treffen teilzunehmen.

Ein leuchtender Blumenflor umrankte auf dem Bühnenpodium das inhaltsschwere Wort „HEIMAT“, und über ihm glitzerten in Silber die Leiber der drei Brassens im Lötzer Wappen. (Ueber die Entstehung des Stadtwappens gab unsere vorige Folge Auskunft.) Helle Sonnenstrahlen fielen durch die Fenster des luftigen, geräumigen Saales, in dem man außer den Ehrengästen und den Vertretern der Landsmannschaften viele Bekannte sah; unter ihnen den alten Landrat Soedel und Kaufmann Hans Diering, der seine Widmänner Nachbarn betreut. Auf der Bühne hatten sich unterdessen die Mitglieder des Ostpreußenchor mit seinem Dirigenten, Fritz Raulin, versammelt.

Stehend hörten die Anwesenden die Worte des Siebenbürger Dichters Heinrich Zillich, die Kreisvertreter Werner Guillaume hier wiedergab. Wie in der Feierstunde beim Ersten Bundeskongreß der Ostdeutschen Landsmannschaften am 1. Juli in der Paulskirche zu Frankfurt/M., griff diese mit dichterischem Odem geformte Erklärung unserer Gesehten, Verstorbenen und Gefolterten an die Herzen, und leise intonierte der Ostpreußenchor die Weise vom guten Kameraden, der an unserer Seite schritt.

Unter dem Beifall seiner Landsleute überreichte Kreisvertreter Werner Guillaume dem unermüdeten Kämpfer für die Sache der Heimatvertriebenen, dem früheren Lötzer Bürgermeister und nun dem zweiten Sprecher unserer Landsmannschaften, Dr. Werner Gille, ein vom Kreisausschuß beschlossenes Ehrengeschenk: das Bild der Jugendherberge in Lötzen. Dieses der in Ostpreußen herangewachsenen Jugend wohlvertraute Haus war als ein treffendes Symbol gewählt worden, denn

die Männer, die unsere Forderungen und Rechte in der Öffentlichkeit vertreten, handeln in erster Linie aus Verantwortung gegenüber dem Schicksal unserer Kinder!

Von den Schwierigkeiten, die es in diesem Kampf zu überwinden gilt, berichtete Dr. Werner Gille selbst, als er zu der Lötzer Familie sprach. Jetzt, da trotz aller Hintertreibungsversuche das Schandensfeststellungsgesetz, die erste Etappe zum Lastenausgleich, nicht mehr zu umgehen sei, gäben sich mehrere politisch orientierte Verbände den Anstich, stets dafür gewesen zu sein, um Verwirrung in die Reihen der Heimatvertriebenen zu tragen. Die Ostpreußische Landsmannschaft sei die einzige, die es ermöglicht habe, sich wirtschaftlich auf eigene Füße zu stellen und ihre völlige Unabhängigkeit zu bewahren; sie könne daher auch offen ansprechen, was die Ostpreußen dächten. Ihre Mittel gewönne sie aus unserer gemeinnützigen Zeitschrift, dem „Ostpreußenblatt“, das jetzt an 75 000 feste Bezieher habe.

Als früheres Oberhaupt der Stadt Lötzen gedachte er des aus der Gefangenschaft zurückgekehrten Generals Ramcke, der in Masuren in Garnison gestanden hat und bei seinem triumphalen Empfang in Schleswig aufrechtige Worte für die Heimatvertriebenen gefunden habe. Auch dankte er dem Mitgliedern des Lötzer Sportvereins, die infolge der Bemühungen seines langjährigen Vorsitzenden,

Herrn Süß, in Ratzeburg das vierzigjährige Jubiläum des Vereins im engen Kreis begingen, für ihre Treue.

Auf der Terrasse des großen Gebäudes genossen die Lötzer nach Beendigung des offiziellen Teils, der mit dem Gesang aller drei Strophen des Deutschlandliedes seinen würdigen Abschluß gefunden hatte, den herrlichen Blick auf die Elbe und schritten hinab zu ihrem Ufer, wo sich unter bunten, großen Sonnenschirmen und im Wasser ein lustiges Bade- und Strandleben entfaltet hatte. Die Jugend aber tanzte — trotz der großen Hitze in den Sälen, wenn auch Schweißperlen auf die Stirne traten —, man konnte sie ja schließlich abwischen! —

### 4922 heimatvertriebene Industrieunternehmen

Das Institut für Raumforschung in Bad Godesberg hat ermittelt, daß 4922 heimatvertriebene Industrieunternehmen eigene Betriebe in der Bundesrepublik aufbauten. Die Beschäftigungszahl in diesen Betrieben beziffert sich auf 190 187 Arbeitnehmer und 15 000 Heimarbeiter. Der Bericht hebt hervor, daß wegen mangelnder Personalkredite und schwieriger Geländebeschaffung ein günstiger Start vertriebener Industrieunternehmen meist nicht möglich ist.

## Brief aus Afrika an die Pr.-Holländer

Wie stark das Band ist, das die Pr.-Holländer Landsleute zusammenhält, bewies ein Brief, der aus Afrika über den Ozean in die Eibschlucht flatterte, wo sich die alten Kreisinsassen am 5. August zusammenfanden. Im „Ostpreußenblatt“ hatte dieser treue Briefschreiber die Ankündigung von dem bevorstehenden Treffen seiner engeren Landsleute gelesen und sandte ihnen seine Grüße und einen ausführlichen Bericht, wie es ihm, der vor einem Jahr Deutschland verlassen hatte, dort erginge; leicht ist es auch nicht, und die gebratenen Tauben fliegen einem nicht in den Mund.

Kreisvertreter Kroll eröffnete nach einem Prolog das Treffen; noch viele andere Grüße von Landsleuten, die an dieser Zusammenkunft nicht teilnehmen konnten, übermittelte er den Zuhörenden. Die heutige politische Lage erörterte Forstmeister Loeffke in einem ausführlichen Vortrag. Er erinnerte an die schwere Zeit, die wir daheim im Winter und Frühjahr 1945 erdulden mußten, und in der jeder dritte Ostpreuße dem schweren Unheil, das über Ostpreußen hereinbrach, zum Opfer fiel. Er betonte leidenschaftlich, wie notwendig und wie schwer unser Kampf um unser Recht sei; doch dürfen wir niemals die Hoffnung auf eine Rückkehr in die Heimat aufgeben und uns innerlich immer für die Rückkehr bereithalten.

Im schönen Sonnenwetter genossen die Teilnehmer des Treffens die Freude des Wiedersehens. Längs des Terrassenlokal „Eibschlucht“ hinaufgeführt, sind unter Baumgruppen und an akkurat beschnittenen Hecken Tische aufgeschlagen, über die an heißen Tagen volle Laubkronen einen wohltuenden Schat-

ten spenden. Die sie umgebenden Sitzgelegenheiten wurden an diesem Tage voll ausgenutzt; hier saß es sich gut, doch das stets wechselnde Leben auf der Elbe lenkte nicht allzu sehr die Aufmerksamkeit vom eifrigen Gespräch ab, das alte Freunde und Nachbarn miteinander führten. Eines dieser Gespräche, das zwei, heute als landwirtschaftliche Arbeiter im Kreise Lauenburg tätige, im besten Schaffensalter befindliche Landsleute führten, wollen wir herausgreifen.

„Jetzt bekomme ich zwar Tariflohn, freie Station und 75 DM nach den Abzügen im Monat, aber immer noch nicht die mir zustehende Futterzulage für die Mehrarbeit mit den von mir gepflegten vier Pferden; auch keine Bezahlung für geleistete Ueberstunden. Als ich aber über die Zonengrenze kam (er war im Vorjahre „schwarz“ herübergekommen), mußte ich ja auf alle Bedingungen eingehen, da wurde ich auf 60 DM gedrückt.“ — „Und ich arbeitete für 3,50 DM, zwei Eier und einen Liter Milch. Hätte ich die Kriegsversehrenten nicht gehabt, so hätte meine Familie hungern müssen.“

Beide berichteten, daß gut 95 v. H. der als landwirtschaftliche Arbeiter im Kreise Lauenburg tätigen Heimatvertriebenen seien, die durchschnittlich vier DM Lohn am Tage empfangen. Es herrsche dort der Brauch, ostvertriebene Arbeitsbewerber zunächst in ihren Lohnansprüchen herabzusetzen. Dabei klagen die einheimischen Landwirte über Landflucht und Arbeitermangel. Wie verträgt sich dies mit der geringen Bezahlung?

Den Unterschied zwischen dem zu niedrigen Lohn und dem notwendigen Lebensbedarf des Landarbeiters trägt zu einem großen Teil der Steuerzahler, da als erworbene Geldmelde, um ihr Leben fristen zu können, sich anbieten, tageweise bei den Bauern zu arbeiten. Diese nutzen dann die Not der Arbeitslosen aus.

„Ich habe vor dem Kriege als landwirtschaftlicher

Arbeiter im Kreis Pr.-Holland gearbeitet. Was hatte bei uns nicht alles der Deputant! Gewiß gab es Lohnfragen, denn jeder sieht ja, daß er nicht zu kurz kommt. Der Tarif wurde aber mindestens bezahlt; meist gab der Arbeitgeber noch freiwillig mehr oder Naturalieferungen. Und wir kamen immer gut miteinander aus, arbeiteten und feierten auch zusammen. Ging's dem Hof gut, — dann ging's auch dem Deputanten gut. Aber hier? — Haben Sie einmal in Ostpreußen gesehen, daß die Bäuerin am Essen, daß dazu in der Ernte, knauserte? — Anderthalb Schnitten Brot — natürlich nicht belegt — werden mir am Nachmittag vorgezählt. Und Milch gib's nur während der Ernte; einen halben Liter. Zu Hause stand die volle Schüssel stets auf dem Tisch; da konnte man getrost mit dem Löffel hineinfahren.“

„Ich weiß, wie der Vater gewirtschaftet hat, kenne auch die Sorgen. Aber ich seh' mich hier um, was mein jetziger Bauer macht. Gehen Sie einmal in die Stuben und in den Geräteschuppen. Ein Stück nach dem andern kann er sich anschaffen, aber die mir tarifmäßig zustehenden Zulagen kann er nicht bezahlen.“

Das wiedergegebene Gespräch enthält sachliche Angaben. In Niedersachsen brach das erste ernste Zeichen des Unwillens auf: der Streik. Wir empfinden das schwere Los unserer Landsleute aus der Landbevölkerung mit und hoffen, daß der kommende Lastenausgleich sie in die Lage versetzen möge, sich nicht mehr ducken zu müssen. Die Hartnäckigkeit, mit der man ihnen begegnet, ist außerdem dumm und ermüdet jeglicher Erkenntnis des Ernstes unserer Gesamtlage; durch ihre Gefährdung des sozialen Friedens und abstoßende egoistische Kurzsichtigkeit ist sie ein Verbrechen am Volke, denn eine böse Saat kann einmal böse Früchte zeitigen.



Euchanzeigen

Adloff, Johanna, geb. Jost, geb. 5. 8. 75, Lehrerin, z. u. wohnh. Königsberg, Roonstr. 17, u. Tochter Meschonatz, Margarete, geb. Adloff, geb. 29. 10. 96, Buchhalterin, beide z. u. wohnh. Jan. 45 in Kbg., Roonstr. 17, Nachr. erb. Reinhold Adloff, (21a) Bielefeld, Paulusstraße 33.

Königsberger! Boy, Hausvater v. Waisenhaus Ponarth, soll Okt. 47 m. Transp. ins Reich gek. sein. Lange, Edith, geb. 1896, z. u. wohnh. Kbg., Unterhägerberg 36, Eltern verst. Wosna, Ella, Handelschulicher, ungef. 59 J., z. u. wohnh. Insterburg, Hindenburgstraße, Nachr. erb. Herta Bartel, Bad Fyrmont, Humboldtstr. 14.

Broede, Helene, geb. 17. 8. 29. Königsberg, General-Litzmann-Str. 134, war Pflichtjahrmädchen b. einer Lehr. d. Adolf-Hitler-Schule Kbg., z. u. wohnh. Ecke Regen-tenstr. 39, gegenüb. Kino Schauburg, Ecke d. Hagenstr. Soll mit ihrer Pflichtjahrsfrau Frühjahr 45 m. Dampfer n. Deutschl. gef. sein. Gutzeit, Erich, ca. 36-40 J., m. 5 Kind., z. u. wohnh. Neukuhren, Horst-Steidlung, 8. Reihe, Nachr. erb. Frau Dora Froede, (21a) Gelsenkirchen-Horst, Johannstraße 20.

Heimkehrer oder Königsberger! Bruder, Hugo, geb. 29. 3. 1896, z. u. beim Volkssturm Königsberg, 4. Komp. Volksst.-Bat. 25/82 in der Schleiermacher-Kaserne. Letzte Nachr. v. 11. März 45, Nachr. erb. Frau Helene Bruder, Ippensen, üb. Kreienzen, früher Sköpen, Kr. Eichniederung/Ostpr.

Brzezinski, Erna, geb. Lay, geb. 3. 2. 10 Lyck, Hermann-Göring-Str. Nachr. erb. Frau Julie Meisa, (20b) Goslar, Ralsstr. 5.

Rumänienkämpfer! Dannowski, Heinrich, geb. 24. 9. 12, z. u. wohnh. Ort Heilsberg, Hauptwachtmstr. Rgt.-Stabsbat. A.-R. 241, 161. I.-D. (Ostpr.) FPNr. 15 248, letzte zuverl. Nachr. v. einem Heimkehrer, der Ende Aug. 44 in russ. Gefangenschaft, zw. Dnjester und Pruth (Bessarabien) bis zur Aufstellung d. Lagers m. ihm zus. war. Nachr. erb. Erika Dannowski (als Schwester), Hamburg 33, Bramfelder Chaussee 36a.

Dauksch, Gertrud, geb. 10. 7. 23 in Korsch, z. u. wohnh. Collmer Str., am 11. 3. 45 in Springborn, Kr. Heilsberg v. d. Russen verschl. Nachr. erb. Frau Luise Dauksch, Voerde/Niederrh., Buschmannshof Block 17.

Königsberger! Fam. Dröse, Helfferichstraße 40, Fam. Schaar, Ziegelstraße, Fam. Lerbs, Hans-Sagan-Str., Fril. Helene Baumeister, Powundener Str. 27, Ernst Unger, Appelbaumstr. 37, Nachr. erb. Bahng. Richard Kostorzewa, (22a) Duisburg - Meiderich, Friedrichstraße 47.

Königsberger! Drunk, Friedrich, geb. 22. 7. 91 in Pillau, z. u. wohnh. Königsberg, Domnauer Str. 30, Maurer. War als Volkssturmann im Sommer 46 in Litauen. Nachr. erb. Frau Berta Drunk, Bremen - Grolland, Jevendländer Straße 10.

Endrikat, Emma, geb. Rokitta, geb. 19. 9. 94, Gerwalde, Kr. Goldap, Kinder Helga, Edelgard, Alfred evak. nach Prussitten, Kr. Rössel, Nachr. erb. Anna Rokitta, (24b) Uetersen, Kl. Sand 35.

Zivilversch. Ostpreußen! Endrulat, August, geb. 6. 10. 97 in Baltupönen, Kr. Tilsit/Ragnit, wurde am 5. 2. 46 b. Bartenstein v. d. Russ. GPU mitgenommen, seitdem k. Lebensz. Nachr. erb. Ida Endrulat, Vellern, Dorf 72 über Beckum/Westf.

Felsch, Hermann, geb. 14. 9. 98, zuletzt wohnh. Landsberg/Ostpr., Schlageterstraße 7, wurde Februar 45 von Landsberg mit Dr. Pfler in Richtig, Bartenstein v. d. Russen verschl. Mertinz, Franz, geb. 27. 11. 89, Bauer, z. u. wohnh. Aschollen, Kr. Eichniederung, Nachr. erb. Gerhard Felsch, (20b) Rotenkamp 25, Kr. Helmstedt.

Finger, Berta, geb. Kinnigkeit, geb. 10. 5. 98 aus Bärenfang, Kr. Pillkallen, ist am 22. 1. 45 in Friedrichstal, Kr. Wehlau, unter den Russen gesehen worden. Nachr. erb. Eduard Finger, Dortmund-Wickede, Heilweg 84, Westf.

Friederici, Hannelore, geb. 27. 11. 1929, und Alfred, geb. 18. 3. 1921, z. u. wohnh. Rokitten, Eichn. Nachr. erb. Frau Franziska Friederici, (14) Gönningken b. Reutlingen, Kirchstraße 1.

Friederiszik, Johann, Gärtnergehilfe, geb. März 1914, fr. tätig in Gärtnerei Mompion, Königsberg, Kummerauer Straße 22, Bücherrevisor Zachau, Königsberg/Pr., Caubstraße, sowie Paul Pilotkat, Königsberg/Pr., Königstr. ca. 53 J., zwecks Klärung einer Rentenangelegenheit gesucht. Nachr. erb. Frau Johanna Mompion, fr. erb. Frau Königsberg / Pr., Kummerauer Straße 22, jetzt Nordhorn, Kreis Benthelm, Benthelmer Str. 79.

Gedaschke, Karl, geb. 1. 12. 1889, Poppendorf, z. u. wohnh. Tenkieten b. Neukuhren, Kr. Samland, Nachr. erb. Anna Gedaschke, (17b) Niederwieden 101, Kr. Emdendingen.

Groß, Minna, geb. Kätzki, geb. 12. 5. 12, z. u. wohnh. in Brosen, Kr. Angerapp, bis 9. 3. 45 in Grünhagen, Kr. Pr.-Holland, dann von den Russen verschl. Nachr. erb. Erich Groß, Melkermeister, (24b) Sachstorf, Kr. Eckernförde.

Hartwig, Herm., geb. 22. 1. 07, Obergefr. FPNr. 56 424 C, letzte Post 18. 8. 44 aus Bessarabien, Malinka, Franz, geb. 5. 10. 92, Oberltn., letzter Aufenthalt Allenstein, M., letzter Aufbruch 9. 2. 44, Sonderführer Max, geb. 9. 2. 94, Sonderführer b. Kreislandf. 50, Nachr. erb. Hartwich Stadthagen, Habichhorster Straße Nr. 33.

Heinrich, Reinhard, geb. 28. 2. 25 in Wartenburg, Funker b. d. Inf.-Gesch.-Kp. Pz.-Gren.-Regt 18, FPNr. 65 128, letzte Nachr. 23. 6. 44, soll bei Minsk in Gefgsh. gek. sein, H., Walter, geb. 31. 12. 27 in Wartenburg, am 23. 2. 45 in Stolp Soldat geword. b. d. Ausb.-Schwadr.-Aufkl.-Ers.-Abt. 5, Einh. soll sich auf Danzig abgesetzt haben. Nachr. erb. unt. Nr. 16 59 Gesch.-Führg. der Landsmannsch. Ostpr., (24a) Hamburg, Wallstraße 29 b.

Heimdach, Willi, Uffz., FPNr. 64 999 E, geb. 29. 4. 04, Birkenried, Kr. Gumbinnen, Beruf Bauer, Verm. seit 15. 1. 1945 b. Absetzwegung z. d. Weichselstellung (Räucher-Rzeczyca-Gnowodz-Spala - Tomaszow). Letzte Nachr. Jan. 1945, Petter, Gustav, Beruf Bauer, gel. Stellmacher, geb. 23. 5. 1903, Romau, Kr. Wehlau, Verschleppt 45, soll im Lag. Nr. 7294 Schauten (Litauen) gewesen sein. Nachr. erb. Berta Heimdach, (20b) Bad Grund i.H. Bergstraße 16.

Hofstedt, Oskar, nebst Fam., aus Albrechtshausen ü. Ansburg, Nachr. erb. Gustav Schulz, (22c) Köln a. Rh., Lütticher Str. 57.

Hundrieser, Erich, Lederfabrikbes., aus Rastenburg, Freiheit, geb. 14. 8. 7, und Tochter Eva, geb. 27. 1. 15, Nachr. erb. Fritz Syfus, Sütel, Post Neukirchen, Kr. Oldenburg/Holstein.

Achtung, Rastenburg! Joost, Johanna, geb. Kabioll, geb. 20. 8. 87, z. u. wohnh. Rastenburg, Tannenwalder Weg 71, verm. seit Ende Jan. 45 vor Heiligenbeil. Wer kann Ausk. geb. ü. d. Verbl. meiner Ehefrau? Nachricht erb. August Joost, (21a) Bork/Westf., Dorf 85, Kr. Lüdinghausen.

Karfeil, Herrmann, Karl, geb. 9. 1. 1889 in Bahlt, Karfeil, Herrmann, Helmuth, geb. 25. 4. 1924 in Diebauwen, beide z. u. wohnh. Andresswald, Kreis Johannisburg, Nachr. erb. Frau Marie Karfeil, (24) Keelbekfeld, Post Eggebek, Kr. Flensburg-Land.

Karnowski, Charlotte, geb. Hübner, geb. 2. 12. 14 aus Nimmersatt, Kr. Memel, Febr. 45 geflücht. v. Grunau, Kr. Heiligenbeil i. d. Nähe v. Gollnow/Pomm., dort nachts im Walde v. Russ. beschoss. u. versprengt; Lukkus, Hübner, Marie u. Jurgeneit aus Skirwietel b. Ruß/Ostpr. Nachr. erb. Schwester Margarete Hübner, (20a) Reinschlen ü. Soltau, Kreiskrankenhaus.

Heimkehrer! Knobloch, Georg, Meister d. Gend., geb. 12. 5. 86 aus Schippenbell, Kr. Bartenstein, letzt. Nachr. Herbst 45 aus Insterburg. Wer weiß etwas ü. den Verbl. m. Mannes? Nachr. erb. Herta Knobloch, (24) Geschendorf bei Bad Segeberg/Holstein.

Koppenhagen, Herbert, geb. 17. 6. 1911 zu Wörkelm/Ostpr., verh., letzter Wohnort Braunsberg/Ostpreuß., Bahnhofstr., war bei der Reichsbahn beschäftigt. Letzte FPNr. 84 039 B kämpfte zuletzt bei Schloßberg/Ostpr. Nachr. erb. Kurt Rudigkeit, Reg.-Inspektor, fr. Allenstein/Ostpr., jetzt (16) Erfelden a. Rhein, P. Goddelau, Ernst-Thälmann-Straße 45.

Litauen-Heimk! Krieger, Ursula, geb. Fuchs, geb. 29. 12. 20, Allenburg, Kr. Wehlau, und Tochter Helga, geb. 30. 1. 44, Allenburg, Siedlung 3, Ursula K. 1946 v. d. Flucht nach Allg. zurückgek., dort bei den Russen gearbeitet. Nachr. erb. Bruno Krieger, (13b) Altenerding Nr. 13.

Kwiatkowski, Wilhelm, geb. 13. 9. 99, Obergefr. in einer Standortkomp. in Stablack-Nord, letzte Nachr. v. 15. 1. 45 von dort, K., Alfred, geb. 11. 4. 27, Ende Febr. 45 aus Danzig-Langfuhr zur Div. Feldherrnhalle eingezog., seith. keine Nachr. Beide aus Lyck, z. u. wohnh. Lyck Yorkstr. 32. Nachr. erb. Frau Anna Kwiatkowski, Langlehne ü. Trittau, Kr. Stormarn.

Litauerheimkehrerinnen! Laurien, Franz, geb. 21. 10. 04 i. Königsberg, z. u. wohnh. Kbg.-Ponarth, An den Birken 17, Soldat gewes. b. d. Flak, letzte Nachr. Jan. 45 aus Salzbürg, Lg. P.A. Frankl/M. Nachr. erb. Else Laurien, Hamburg - Altona, Augustenburgerstraße 11, bei Krutzke, II Tr.

Leber, Lina, geb. Krause, geb. 24. 9. 99 in Vierzighuben, Kr. Pr.-Ey-lau, wohnh. gewesen Königsberg-Pr., Oberhägerberg 28 a. (soll im Juni 46 noch in Königsberg gesehen worden sein). Wer kann Auskunft geben über den Verbl. meiner Frau? Nachr. erb. Hermann Leber, (23) Emlinghausen Nr. 26 ü. Syke, Bez. Bremen.

Lepsien, Friedrich, geb. 6. 9. 82, aus Königsberg, wurde Jan. 45 beim Einm. d. Russen v. s. Fam. getrennt, Ehefr. Annemarie ist im J. später in Kbg. verst. Nachr. erb. Int. Bund f. Kultur- u. Sozialarbeit e. V., Jugendsozialwerk Mädchengruppe Wart, Kr. Calw.

Lies, Eduard, und Ehefrau Liesbet, z. u. wohnh. Königsberg, Lomse, bis 1938 Hufen, hatte eine Restauration. Nachr. erb. M. Biallo-wons, (17b) Baden-Baden, Weinbergstraße 23.

Mattern, Klara Katharina Eva, geb. Schwick-adopt. Scheffrahn (Kieschled), geb. 8. 10. 02, Adoptivvater Paul Scheffrahn war Kaufmann in Drengfurt, geschieden. Ehemann war Mühlenebes. (Wilkusmühle). Letzte Nachr. am 17. 12. 44 nach Königsberg aus Ob.-Suchau/Schles. (dort Leiter ein. Lehrerin-Seminars). Nachr. erb. unt. Nr. 16 33 an Gesch.-Führg. der Landsmannsch. Ostpreußen, (24a) Hamburg, Wallstraße 29 b.

Meyer, Franz, geb. 10. 1. 85, Tilsit, Lindenstr. 15, Insp. beim Finanz-Amt Tilsit bis 44; Merten, Anna, geb. Meyer, geb. 30. 5. 95, M., Gerda und Christel, (d. 3. Letz-gerannt, waren in Heilsberg bis zuletzt wohnh. Wormaldt b. Fa. Klafke am Markt, Nachr. erb. Frau Reiß, Harkshelde, Postwohnheim Lindenhof Haus 14.

Meyer, Erna, geb. Pichler, zuletzt wohnh. Königsberg, Hoffmannstraße 8, Nachr. erb. Kurt Meyer, (14a) Ulm-Do., Kuhbergstraße 14.

Mengel, Hedwig, geb. Gorka, geb. 24. 10. 03 in Lear b. Bochum, M., Margot, geb. 6. 7. 41 in Dreihöfen, beide z. u. wohnh. Godrienen b. Königsberg, Werter Haus 119, Gorka, Else, geb. 19. 1. 20 in Jesau, z. u. wohnh. Dreihöfen b. Rögel, Kr. Rastenburg, Weidner, Alma, geb. Gorka, geb. 24. 10. 03 in Lear b. Bochum, z. u. wohnh. Godrienen, Gorka, Heinrich u. Gertrud, geb. Harnach, z. u. wohnh. Korsch, Kr. Rastenburg, Georgstr. G., Waltraut, geb. 23. 2. 29, z. u. wohnh. Korsch, Adolf-Hitler-Str. Nachr. erb. unt. Nr. 16 62 Gesch.-Führg. der Landsmannsch. Ostpr., (24a) Hamburg, Wallstraße 29 b.

Rußlandheimkehrer! Mertinkat, Winfried, San.-Uffz., geb. 10. 6. 1916 in Sensburg, Bez. Allenstein.



Letzte Nachr. 12. 1. 1945 v. einem Narew-Brückenkopf. FPNr. 40 695 D. Wer weiß etwas über ihn oder über die Einheit, der dieser Feldpostnr. angehörte? Nachr. erb. Frau Hildegard Mertinkat, (14 a) Schwab.-Gmünd, Lindacher Str. 11.

Milkerit, Karl, geb. 25. 8. 07 in Tilsit, Buchhändler aus Braunsberg, Hindenburgstr. 6 (Bücherstube Holzner), privat Sydathestraße 11, letzte Nachr. v. 3. 3. 45 aus Gegend Pillau, Luftnachr.-Einheit. Nachr. erb. Gertrud Milkerit, (21) Münster, Studentinnenheim Lindenhof.

Neujahr, Erwin, geb. 31. 12. 16, z. u. wohnh. Hafstrom b. Königsberg. Wer kann über den Verbl. Auskunft erteil.? Nachr. erb. unt. Nr. 15/114 d. Geschäfts-Führg. der Landsmannschaft Ostpr., (24a) Hamburg, Wallstraße 29 b.

Peiser, Amalie, geb. Reichert, Memelländerin, geb. 15. 11. 69, Okt. 44 von Grünheide, Kr. Memel, geflüchtet, später mit Tocht. Meta Schneider, geb. Peiser, beim Bauer August Göring in Trankwitz b. Metzgethen gewesen, Jan. 1945 v. d. Tochter getrennt. Preuk-schas, Christov, Königsberger Fuhrhalter, geb. 6. 9. 90 Kummerauer Str. 46, seit Jan. 45 keine Nachr. Nachricht erb. Wilhelm Preukschas, Worpsswede - Hamburg 105.

Petrovski, Ida, geb. Meigies, geb. 2. 4. 13 zu Medokel, Kr. Heydekrug, war n. Pr.-Holland geflüchtet, u. Ehemann P. Willi, z. u. wohnh. Ebenrode, Wehrwaidstr. 4, wurde zur Heimatverteid. zurückgehalten. Nachr. erb. Anna Mäding, verw. Meigies, (23) Bardel Nr. 24, Post Gildehaus, Kr. Benthelm.

Achtung - Königsberger - Rußland-Heimkehrer! Plutas, Martin, Pollitz-Mstr. 50 J., wohnh. geb. Königsberg/Pr., Hansa-Ring 10 A, und Frau, Ernst, Gustav, Bauer, 60 J., u. Frau aus Memel. Die Gesuchten befanden sich bei der Einnahme der Stadt d. d. Russen in Königsberg/Pr. Nachr. erb. Martin Skrandies, (23) Bremen-Ladestraße 35 A.

Radowski, Friedrich, Tischler, geb. 19. 8. 80, seit April 45 beim Russ.-Einfall verschwand., Krisis, Liesbeth, geb. Radowski, geb. 6. 10. 12, beide z. u. wohnh. Königsberg-Jerusalem, Tiefenweg 3, beim Russ.-Einfl. nach Löwenhagen getrieben April 45, soll später im Lag. Tapiau gewesen sein. Nachr. erb. Frau Mathilde Radowski, (22a) Rheinhausen, Niederrhein, Annast. 25, b. Polligkeit.

Retat, Fritz, Sensburg, Langgasse 7, wurde am 16. 2. 45 v. Warpuhnen, Kr. Sensbg., v. d. Russ. m. mehr. Männern n. Peitschendorf transp. Nachr. u. Nr. 16/15 an Geschäftsf., d. Landsmannsch. Ostpr. (24a) Hamburg, Wallstraße 29 b.

Rinn, Charlotte, Webemeisterin, geb. in Gaubischkehmen, Kr. Insterburg, Freilin v. Hoverbeck, Eleonore, Fürsorgerin, geb. Statzen, Kr. Treuburg, beide zuletzt wohnh. Königsberg. Nachr. erb. Herta Berger, (14a) Göppingen-Würtbg., Uhländstraße 13.

Rotenberger, Erich, geb. 7. 12. 98, wohnh. Königsberg, Mittelanger 4, FPNr. 25 565, z. u. bei Allenburg. Letzte Nachr. Jan. 45. Wer weiß etwas über ihn? Nachr. erb. Gertrud Rotenberger, (24 b) Heide, Holst., Große Westerstraße 25.

Rußlandheimkehrer! Schaak, Kurt, Wachtmstr., geb. 5. 8. 07 in Hohenheide, Kr. Eichniedg. Letzte Verbl. meld. bei Wroneschw. Februar 43, 1. Fahrschw. Inf.-Div. Nachschub, FPNr. 02 695. Nachr. erb. Frau Schaak, Waiblingen/Würtbg., Fuggerstraße 32.

Schmidt, Oskar, geb. 23. 1. 93 in Königsberg, dort 8. 4. 45 in Gef. gerat., war am 16. 4. 45 in Caymen, Kr. Labiau. Nachr. erb. Frau Hertha Schmidt, (24b) Ellerau, Kr. Segeberg, Dorfstraße.

Fam. Strobel, Rastenburg, Hindenburgkaserne, Stabsfeldw. Nachr. erb. Frau O. Derlath, (22b) Hirschfeld, Post Kirchberg (Hunsrück).

Achtung Elbinger! Salomon, Auguste, geb. Maruhn, geb. 27. 1. 93, u. Tochter Gerda, geb. 12. 11. 28 aus Elbing, Marienburgerdamm 89. Beide am 9. 2. 45 verschl. Nachr. erb. Otto Salomon, Essen-Überruhr, Langenberger Straße 487.

Schütz, Otto, Vertreter der ehem. Brauerei Ponarth, wohnhaft gewesen Königsberg, Zietenstraße 9. Wer kann mir über seinen Verbl. Nachricht geben? Sch. wurde am 7. April 1945 von seiner Frau getrennt. In seiner Begleitung befanden sich mehrere Kollegen der Brauerei. Nachricht erb. Frau Helene Jack, 189 Chemung St., Corning N 4, U.S.A.

Spiekereit, Wilhelm, früher wohnh. Allenstein, z. u. wohnh. b. d. Heeresstandortv. Kbg., Kaiserstr. Nachr. erb. P. Meyer, Hamburg-Harburg, Kasernenstraße 3.

Suck, August, und Justine, geb. Grigo, aus Lötzen, Boyenstr. 19. Bei d. Ausweisung am 21. 1. 45 aus Lötzen sind sie zurückgebl. Vater war krank. Nachr. erb. Frau Emmy Goldkühle, Wiedenbrück (Westf.) Ost 239.

Szamet, Auguste, geb. 23. 8. 66, aus Haffwerder, Kr. Labiau, am 20. 3. 45 in Königsberg, Sackheim 59, b. Carl Hoffmann. Nachr. erb. Marie Stösser, (24a) Hamburg-Fu., Beißerstr. 12, Tel. 591 896.

Sziede, Erwin, geb. 1. 2. 1929 in Rathswalde, Kr. Labiau, Müllerlehrling, auf d. Flucht 29. 1. 45 in Elöstau b. Conradswalde, Kreis Königsberg v. d. Russ. verschl. Nachr. erb. Fritz Sziede, (16) Breidenbach, Kr. Biedenkopf-Hessen.

Kameraden des im Mai 47 in engl. Gefangenschaft verstor. Obergefr. Tromp, Walter, geb. 14. 10. 02, zuletzt wohnh. Königsberg, Sackheimer Mittelstr. 48, engl. Gef.-Nr. B 54 264 P. o. W. Camp 87, Byfield, Rugby-Warwicks, Great Britain. Nachr. erb. Frau Anna Tromp, (20a) Böddenstedt 11, Hannover-Uelzen.

Tabbert, Alfred, geb. 8. 8. 13 in Drengfurt, Kr. Rastenburg, Ge-freiter FPNr. 13 433, z. u. in Rumänien im Eins., letzte Nachr. vom 18. 8. 44. Nachr. unt. Nr. 16 60 an Gesch.-Führg. der Landsmannsch. Ostpr., (24a) Hamburg, Wallstraße 29 b.

Thimm, Horst, geb. 2. 4. 21 zu Lönhöfen, Kr. Heiligenbeil, z. u. Obergefr. im Pferdelaß, b. Graudenz, v. d. wurde er versetzt. Nachr. erb. Frau Frieda Thimm, (13b) Wasserburg am Inn, Siedlung 25.

Rußlandheimkehrer! Thimm, Karl, Gefr., z. u. im Durchgangslager Oroginsk Nr. 123, sollte 1945 entlassen werden, mußte wegen Krankh. zurückbleiben. Nachr. erb. Frau Marie Thimm, (24) Dellstedt ü. Heide/Holstein.

Tobehn, Herbert, geb. 13. 4. 14, Kreuzburg, Werkm. auf d. Roiffeld, letzte Nachr. 16. 7. 44 von Schaulen (Litauen). Wer weiß etwas v. Schicksal meines Sohnes? Maria Tobehn, Grünbach 27, Kr. Lindau a. Bo.

Achtung! Achtung! Wer gibt Auskunft über meinen Sohn Helmut Raulen geb. am 1. Mai 1926 in Königsberg/Pr., wohnhaft Königsberg, Tapiauer Straße 7. Nachricht erbittet Frau Anna Wittke, (23) Leer/Ostfr., Mühlenstr. 107

Thiel, Fam., Gr.-Bertung, Kr. Allenstein, Wresch, Fam. Bes., Wutt-rienen, und Nischk, Lehrer z. u. wohnh. Hohenstein. Nachr. erb. Frau Leny Thiel, (21b) Herne-Westf., Bahnhofstraße 228.

Tobehn, Otto, Landwirt, T., Emil, Landwirt, T., Anna, geb. Unger-mann, alle aus Norgehnen, Kreis Königsberg. Nachr. erb. Albert Tobehn aus U.S.A., z. Zt. Grünen-bach 27, Kr. Lindau a. Bo.

Schwesternschaft des Ev. Diakonievereins
Ausbildung in der Kranken- und Säuglingspflege, in der Wirtschaft (Krankenhausküche) und in der Anstalts-erziehung für evangelische Schwesternschülerinnen und Schwestern-vorschülerinnen in anerkannten Anstalten in allen Landes-teilen Deutschlands.
Kursbeginn: Frühjahr und Herbst.
Eintrittsalter: Für Schwesternschülerinnen 18 bis 33 Jahre, für Schwesternvorschülerinnen 17 bis 25 Jahre.
Prospekt und Auskunft: Heimathaus Berlin-Zehlendorf, Glockenstr. 8 Fernruf 84 67 07 - Für den Westen: Zweig-stelle Göttingen, Götterstr. 5. Fernruf 25 51.

Wallner, Gustav, geb. 28. 1. 78 in Schwitten, Samland, u. Ehefrau Marie, geb. Gabel, geb. 20. 7. 84 in Lehndorf, Samland, zuletzt wohnh. Wargenau b. Cranz. Letzte Nachr. ü. beide aus dem Flüchtlingslager Palmnicken. Wallner Gretel, geb. Viehöfer, z. u. wohnh. Goldap, Ulsenenallee 7, evak n. Sachsen. Nachr. erb. Margarete Rusek, geb. Wallner, (23) Natrup-Hagen 14 b. Osnabr.

Rußlandheimkehrer! Weber, Char-lotte, geb. 19. 3. 21, wohnh. in Pladden, Kr. Insterburg. Im März 45 in der Nähe von Mohrun-gen, dort von den Russen ver-schleppt. Wer kennt meine Schwester? Nachr. erb. Ernst Weber, (20) Hermannsburg, Kreis Celle, Lutterweg 5.

Wehrmachtheimkehrer! Wein, Georg, (4. 4. 06) aus Mehlsack, Ahl, Gerhard, (22. 6. 23), aus Will-kamm, Kr. Gerdaun; Schulz Siegfried, (1. 11. 27), aus Stein-dorf, Kr. Heiligenbeil/Ostpr.). Wer war beim Pionier-Ers.-Bat. 211 in Lötzen im Jan. 45 m. Vor-genannten zus.? Skrzerzka, Ru-dolf, (18. 6. 84) aus Trotzenau, Kr. Gerdaun, wurde im März 45 in Danzig verschleppt. Pogdahn, Arthur, aus Waldburg, Kr. Ger-dauen, war b. d. Wehrm. Nachr. erb. Erich Paap, (20a) Stelle, ü. Hannover, Kr. Furgdorf.

Wehrmachtheimkehrer! Wein, Georg, (4. 4. 06) aus Mehlsack, Ahl, Gerhard, (22. 6. 23), aus Will-kamm, Kr. Gerdaun; Schulz Siegfried, (1. 11. 27), aus Stein-dorf, Kr. Heiligenbeil/Ostpr.). Wer war beim Pionier-Ers.-Bat. 211 in Lötzen im Jan. 45 m. Vor-genannten zus.? Skrzerzka, Ru-dolf, (18. 6. 84) aus Trotzenau, Kr. Gerdaun, wurde im März 45 in Danzig verschleppt. Pogdahn, Arthur, aus Waldburg, Kr. Ger-dauen, war b. d. Wehrm. Nachr. erb. Erich Paap, (20a) Stelle, ü. Hannover, Kr. Furgdorf.

Weissenfeld, Heinz, geb. 3. 10. 19 aus Texeln, Kr. Goldap, Obgef.-b. 2. Jäg.-Regt. 24 (L), letzte Nachr. Ende 44 aus Rußl. W., Franz, geb. 18. 2. 13, aus Erlan-grund, Kr. Gumbinnen, verm. seit 11. 5. 44. W., Willy, geb. 14. 6. 11, beim Volksst. Texeln i. d. Heimat geblieb. Nachr. erb. Johanna Weissenfeld, Hamburg-Wandsbek, Asmusweg 20.

Willoweit, Günther, geb. 1930, W., Arno, geb. 33, W., Heinz, geb. 32, alle z. u. wohnh. Königsberg, Hoffmannstraße 8. Nachr. erb. Geschäfts-Führg. d. Landsmann-schaft Ostpr., (24a) Hamburg, Wallstraße 29 b.

Zürch, Willy, geb. 23. 12. 06 in Gera/Thür., z. u. wohnh. Tilsit, Brük-kenkopf/Übermemel, dort tät. i. Altwarengeschäft Flötscherplatz/7 Lulsenbrücke (Inh. Frau Zürich), ist 45 als Sold. in Stolp/P. gewes. u. 2 Tage vor der Russ.-Besetzg. fortgek. Nachr. erb. Frau Ida Perlebach, (14b) Tuttlingen, Würtbg., Donaustraße 5.

Ehem. Kameraden vom I. Bat. In-fant.-Regt. 34 Stettin u. I. Bat. Infr.-Regt. 147 Lyck/Ostpr., die von 1905 bis 1919 gedient haben. Ich war Feldwebel bei 2/147. Nachr. erb. Richard Schulz in (23) Achim bei Bremen, An der Eisen-bahn 12.

Rielinger, Franz
48 J., Postassistent, geb. Ostpr., z. u. wohnh. Marienburg W.-Pr. Nachricht erbittet Fril. Berta Olstein, (22) Wurster-Weide (Krakenh.), Kr. Wesermünde, fr. Rosenberg/W.-Pr.

An alle ehemaligen Angehörige des Volkssturm-Bat. 25/78 oder der Feldposteinheit 20 692 V - Königsberg/Pr.
In Gemeinschaft mit den Angehörigen suche ich seit langer Zeit den am 7. 1. 1887 in Tapiau, Kr. Wehlau, geb. Kameraden Volkssturmsanitäter Malermeister
Karl Schaack
aus Königsberg/Pr., Stadtteil Hufen, Baszkostraße 29. Er war Angehöriger Euler Einheit und wurde 1945 in Königsberg/Pr.-Charlottenburg und wenig später vermutlich auch in Mei-gehen eingesetzt. Letzte Nachricht vom 29. März 1945 aus Kbg.-Charlottenburg. - Meine und auch die Bemühungen der Suchdienststellen über Leben und Schicksal des Kameraden Schaack Wissenswertes in Erfahrung zu bringen, sind bislang ergebnislos verlaufen. Ich bitte daher alle Heimkehrer der oben bezeichneten Einheit, meine Suche kameradschaftlich zu unterstützen, um möglicherweise durch Euch über Leben und Schicksal eines verdienten und verehrten Kameraden ab-schließend positives in Erfahrung zu bringen.
Für alle Eure Bemühungen danke ich auch zugleich im Namen der Angehörigen und bitte Eure Zuschriften mög-lichst bald zu richten an:
Willi Lops, Rendsburg, Schleswig-Holstein, Bastion 3.

Der Kindersuchdienst des Deutschen Roten Kreuzes
Hamburg-Altona, Allee 125-131, sucht für
Ostpreußenkinder ihre Angehörigen!
Bild Nr. 225
Name: Krause, Vorname: Alfred
geb. 6. 5. 1941, Augen: blau, Haare: blond. Das Kind muß auf der Flucht im Jan.-Febr. 45 seine Eltern verloren haben. Es befand sich dann bis Juni 47 in Däne-mark im Lager Castrup. Es kann nur aussagen, daß seine Mutter verstorben ist, die Geschwister Hartmuth u. Hanne-lore heißen sollen und seine Heimat Königsberg gewesen sein soll. Sein Va-ter war Soldat in Rußland.
Bild Nr. 650
Name: Nadarzinski, Vorname: Werner-Walter
geb. 18. 6. 1943, Augen: blau, Haare: blond. Die Heimatanschrift ist Allenstein. Der Vater heißt Walter Nadarzinski, geb. 27. 9. 13, die Mutter Johanna Nadarzinski. Das Kind sucht seine Eltern.
Nachfragen und Hinweise bitte unter Angabe der Bildnummer richten an:
Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b

# Eine Memelländerin kocht auf Island

Ostpreußische Frauen haben bereits mehrfach in unserer Zeitschrift berichtet, was sie während ihrer Arbeitsverpflichtung im Ausland beobachtet haben. Die nachstehenden Schilderungen über die Verhältnisse in Island, von dessen Küste auch ostpreußische Fischer auf deutschen Fischdampfern fischen, verdanken wir der Memelinerin Gerda Zwickies.

Ende März 1949 ging ich in Hamburg an Bord eines isländischen Schiffes, das in dem großen Hafen mehr wie ein Schiffchen wirkte. Ich war im Besitz der erforderlichen Papiere, die auf Grund einer heimlich geschriebenen Bewerbung als Hausgehilfin mir zugesandt worden waren. Von der großen Insel wußte ich nur soviel, daß sie irgendwo in der Nähe des Nordpols liegen und die Eiderdaunen von dort herkommen sollten.

Auf dem Schiff erhielt ich eine entzückende I.-Klasse-Kabine mit fließendem Wasser, Zentralheizung, wunderbaren blauen Samtvorhängen vor den Bullaugen, Betten und Türen und einem Sofa in der gleichen Farbe. Alles war peinlich sauber, und ich, die aus einer Vertriebenen-Einzimmerwohnung mit Brennhexe und einer Schüssel für alle Waschzwecke kam, empfand diesen Komfort als große Wohltat. Der Anblick des ersten Frühstückes überraschte uns: wir hatten jahrelang nur Gerichte aus Kohl und Steckrüben gegessen und sahen nun Speisen auf dem Tisch, die wir kaum dem Namen nach kannten. Wir waren etwa zwanzig Passagiere auf der braven „Bruarfoss“, — lauter Deutsche, und bis auf eine Familie und zwei Frauen, die zu Verwandten fuhren, Mädels, die sich für die Arbeit in Haushalten und Krankenhäusern verpflichtet hatten.

Am 1. April landeten wir — nach acht Tagen Fahrt — in Reykjavik. Herrlich und gewaltig erschienen mir die Umriss der schneebedeckten „Esja“, des Berges der Reykjaviker, und klein, wenn auch langgestreckt, die Stadt. Sollte das etwa der ganze Hafen sein? Diese unansehnliche Hafeneinfahrt mit dem Molchen? Fast glaubte ich, im Fischereihafen von Memel gelandet zu sein. (Mittlerweile kam ich zu der Erkenntnis, daß der Reykjaviker Hafen doch um einiges größer ist.)

Es hatte sich schnell herumgesprochen, daß deutsche Mädchen gekommen waren, und da wir zu den ersten Deutschen gehörten, die nach dem Kriege nach Island kamen, fand sich an der Landungsbrücke eine Volksmenge ein. Mein zukünftiger Brötchengeber holte mich in seinem amerikanischen Wagen ab, und er fragte erstaunt, ob die bescheidenen drei Kofferchen mein ganzes Gepäck seien. Ich dachte: Dir werde ich schon erzählen, daß unsere Flucht keine Vergnügungsreise war!

## Bis zur Schuhputzmaschine...

Mir war ein wenig bange, da ich keine Ahnung von einer geregelten Hauswirtschaft hatte und auf meine Kochkünste nicht allzuviel vertrauen konnte. Ich hatte aber Glück, weil der Hausherr nur seine speziellen Gerichte wünschte und auch die sechs Kinder kein Interesse für Veränderungen auf dem Küchenszettel zeigten. Die Hauptbestandteile sind: Fisch, Lamm und Hammel, gekocht, gebraten, getrocknet und geräuchert; auch heute noch ist mir der ewige Talggeschmack zuwider, obwohl ich immer tapfer mitesse. Rind- und Schweinefleisch, das sehr teuer ist, kommt selten auf den Tisch. Geflügel wird nicht sehr geschätzt, und ein Teil der Landbevölkerung wirt die Hühner einfach fort, sobald sie ihrer Legepflicht genügt haben. Eine besondere Delikatesse sind Schneehühner, die ähnlich wie Rebhühner schmecken; sie haben eine ausgedehnte Schonzeit, da ihr Bestand durch Krankheiten arg zurückgegangen ist. Als Spezialität gelten geräucherte Lammköpfe, die, länglich gespalten, mit Augen und Ohren serviert werden und ganz kohlrabenschwarz aussehen. Sie blieben das einzige isländische Gericht, das ich nicht anrührte. Der Isländer liebt süße Speisen: süß abgeschmecktes Kartoffelpüree, in Fett und Zucker gebräunte Kartoffeln, und Kuchen bereits zum Frühstück.

Kuchen ist immer im Hause; die isländische Hausfrau ist stets darauf bedacht, möglichem

Sie mag aber keinen geräucherten Lammkopf / Hoher Lebensstandard in Reykjavik / Heize mit Quellwasser! / Isländer lesen viel



Die Hauptstraße der Stadt; links im Bild das Postgebäude

Besuch eine Stärkung anbieten zu können. Es gehört viel Geschick dazu, die papierdünnen Plannkuchen, die mit Konfitüre oder Schlag-Sahne gefüllt werden, richtig zu backen. Schlag-Sahne wird hier sehr reichlich verzehrt. Sehr vitaminreich ist der Syk, eine Art Quark; dieses Milchprodukt wird mit Zucker und Sahne gegessen und schon den Säuglingen gereicht, denn Obst und Gemüse sind knapp auf Island.

Die Hausarbeit ist bequem. Eisschrank, elektrische Rührmaschine, Staubsauger, Bohnermaschine, Geschirrabwaschmaschine, elektrischer Waschtopf, Wasch- und Schuhputzmaschine findet man in den meisten städtischen Haushalten. Fließendes kaltes und heißes Wasser sind ebenso selbstverständlich wie Zentralheizungen. Die neuen Stadtteile von Reykjavik haben Oel-, die alten Heißwasserheizungen, die von den benachbarten heißen Quellen gespeist werden. Das heiße Quellwasser wird durch Rohre in große Bassins geleitet und von hier aus weiter verteilt; diese Heizungsart ist billig, sauber und — einmalig.

## Vom Heringsfang abhängig

Island hat heute einen hohen Lebensstandard; er begann, als die USA im Kriege die Insel besetzten und versorgten. Die neuen Stadtviertel mit ihren großzügig gebauten zwei- bis dreistöckigen Familienhäusern entstanden in diesen Jahren; es kamen auch die amerikanischen Autos. Prozentual auf die Bevölkerung umgerechnet mag es in keinem Lande soviel Kraftwagen wie in Island geben. Auf dieser großen Insel fehlen die Eisenbahnen; man fliegt, steigt auf das Schiff oder setzt sich ins Auto, wenn man reisen muß. Das Wandern bereitet wenig Vergnügen; entweder regnet es oder es stürmt oder schneit. Im Sommer wird man mit Straßentaub reichlich bewehrt. Der Isländer spricht nur von Sommer und Winter; andere Jahreszeiten existieren für ihn nicht.

Die Modernisierung der Insel ist von der Einfuhr abhängig, und diese muß bezahlt werden. Als Islands Gold gilt der Hering, und das Ergebnis der Fänge, die von einer hochmodernen Hochsee- und Fischerflotte eingeholt werden, geht daher alle an. In den letzten beiden Jahren waren sie nicht sehr lohnend, was eine fühlbare Beschränkung der Wareneinfuhr zur Folge hatte. Die Preise auf der Insel sind hoch, und auch die Isländer müssen sich viel versagen.

Ich habe einige Landschaften, vorgelagerte

Inselgruppen und die Südküste Islands auf Ausflügen und während einer Ferienreise kennengelernt. Es waren wunderbare Tage an Seen und in Fjorden; ich sah auch Gletscher, Wasserfälle und erlebte das Wunder des Nordlichts.

Ein Ausflug führte mich zum Gullfoss (Goldener Wasserfall) und zum Geysir, der größten und bekanntesten Springquelle Islands. So sehr mich die Schönheit, die Größe und die Kraft des Wasserfalls erschauern ließ, so sehr enttäuschte mich der Geysir. Denn trotz der 80 Pfund grünen Seife, die man in ihn hineinwarf, um ihn zum Springen zu reizen, tat er es leider, leider nicht. Und so habe ich diese Quelle in ihrer interessanten Art nicht erlebt, obwohl wir drei Stunden um sie herumsaßen. Der Regen und die Kälte waren schuld daran.

Bei einem Ferienaufenthalt im Ostland wurde ich mit Bekannten von einem isländischen Bauern eingeladen. Wir wurden im Jeep abgeholt, der mit uns über Stock und Stein, durch Flüsse und über Bergwiesen sauste; ich flog bei dieser Fahrt einige Male von meinem Sitz hoch und spürte mit meinem Kopf die Härte der Wagendachung. Für diese Beschwerden wurde ich aber reichlich durch Kaffee und gut zehn Sorten Kuchen entschädigt.

Ich schaute mich in der Wohnung des Bauern um und bemerkte, was mir schon in der Stadt aufgefallen war: lange Bücherreihen für die einsamen Winterabende, gute Oelgemälde, sorgsam gehegte Blumen und Blattpflanzen. Der Hof war alt und im üblichen Drei-Giebel-Stil erbaut; Mensch und Tier leben hier unter einem Dach, und die sanitären Anlagen mußte man im Kuhstall suchen. — Der Landbewohner ist noch der unverfälschte Nordländer, während der Reykjaviker leicht amerikanisch angehaucht ist.

## Von Geistern und Trollen umgeben

An einem recht schönen Sommertag zeigten meine Freunde mir die Sehenswürdigkeit des Ostlandes, und zwar den größten Wald Islands. Schon die drei Stunden lange Fahrt war ein aufregendes Erlebnis. Um den Weg an den Fjorden abzukürzen, ging es über Berge und hinunter mit solchem Schwung, daß ich glaubte, wir würden jeden Augenblick im Fjord landen. Der aufsteigende Nebel machte die Landschaft noch trostloser und unheimlicher. Ich war wirklich im Land Thule und von Geistern und Trollen umgeben. Der Wald nun war, was seine Ausdehnung anbetrifft, sehr bescheiden. Die verschiedenen Laub- und Nadelbäume waren drei bis dreieinhalb Meter hoch, für die Bäume auf Island sehr beachtlich. Meine Gedanken gingen immer wieder zurück zu unseren herrlichen memelländischen Wäldern. Aber die Arbeit und die Mühe, mit der man diesen Wald hatte erstehen lassen, sind anerkennenswert.

## Jetzt isländische Landfrauen...

Für die Deutschen auf Island besteht keine Möglichkeit, sich in größerem Kreis zu treffen, da der deutsch-isländische Club seit dem Kriege geschlossen ist. Die deutschen Mädchen fanden aber Eingang in isländische Familien, auch nahmen sich hier verheiratete Frauen deutscher Abkunft ihrer an. Die billigste und beliebteste Unterhaltung bietet, wie wohl überall, das Kino; Theater- und Konzertbesuche sind sehr teuer. Viele hofften, von Island aus nach Kanada oder Amerika zu kommen, was aber nur wenigen gelungen ist.

Ein großer Teil der deutschen Mädchen hat hier geheiratet. Insbesondere haben Bauern sich um sie beworben, und ich hörte die Tüchtigkeit ihrer jungen Frauen rühmen.

Ich habe Respekt vor jeder deutschen Frau, die auf Island bleiben will, denn trotz aller Schönheit und Einmaligkeit empfinde ich diese nördliche Insel bedrückend, was ein hier lebender Schriftsteller, Matthias Jonassen, in seinem auch in deutscher Sprache veröffentlichten Buch „Island“ ebenfalls ausgesprochen hat: „Die Oede und die Schwere der Landschaft ist für den Menschen unerträglich; es sei denn, daß seine Einbildungskraft sie besele.“



Island

(Zu unseren Aufnahmen, von oben nach unten)

1. Der Geysir, der nicht springen wollte; hier zeigt er sich aber in seiner ganzen Größe. — 2. Der Gullfoss (Goldener Wasserfall); die Menschen oben links geben einen Maßstab für seine Gewalt und Größe. — 3. Der Krater eines kleinen erloschenen Vulkans. — 4. Die Verfasserin unseres Berichtes mit einem Isländer, der gut deutsch spricht und eine Deutsche zur Frau hat.

# Von Krummfuß bis Nimmersatt

## Merkwürdige ostpreußische Ortsnamen

Nicht nur Familiennamen sind oft recht absonderlich, sondern auch Städte und Dörfer führen häufig merkwürdige Bezeichnungen. Das gilt auch von vielen ostpreußischen Ortsnamen. Man kann sich leider seinen Geburtsort nicht aussuchen, sonst würde man bestimmt das Dorf Paradies (Kreis Mohrungen) bevorzugen. Adam treffen wir aber dort nicht an, der ist in Adamsheide (Kreis Angerapp). Bei Paradies ist auch der Eingang zum Himmel und zwar in dem Dorfe Himmelforth. Es scheint überhaupt im Oberlande eine gute Gegend mit goldenem Boden zu sein, denn dicht bei Paradies liegt am Nariensee die Gemeinde Güldenboden. Auch die im Kreise Pr. Holland belegene Bahnstation führt den gleichen Namen. Wenn wir vom ostpreußischen Golde reden, denken wir an den Bernstein. Es muß doch aber auch Gold gegeben haben, das man schmieden konnte. Wie sollte sonst das Dorf Goldschmiede im Kreise Fischhausen zu seinem Namen kommen? Die beiden Goldbach im Kreise Wehlau und im Kreise Mohrungen, Goldberg (Kreis Labiau) sowie Güldenau (Kreis Insterburg) haben aber wohl mit Gold ebensowenig zu tun wie Silberbach (Kreis Mohrungen) mit Silber. Daß der alte römische Kaiser Caesar im Kreise Pillkallen seine letzte Ruhestätte gefunden hat, ist uns neu. Aber es muß wohl so sein! Woher hat denn sonst Cä-

sarsruhe (Kreis Pillkallen) seinen Namen? Geld muß man haben, wenn man auf die Reise geht. Also kehren wir zunächst in Moneten (Kreis Treuburg) oder in Monethen (Kreis Johannisburg) ein. Haben wir kein Geld, so bleiben wir in Magergut (Kreis Osterode). Das Tippeln (Kreis Pr. Holland) über die Krähenberge (Kreis Pillkallen) und über den Schafsberg (Kreis Braunsberg) bringt uns dann nach Dirschsee (Kreis Lyck). Es ging zu Fuß besser als auf Seerappen (Kreis Fischhausen) über Rappenhöh (Kreis Goldap), sonst hätten wir womöglich noch Seepothen (Kreis Königsberg) bekommen.

Wenn wir auch in der Gegend des Poggenpühl (Kreis Königsberg) sind und durch das Krebsfließ (Kreis Stallupönen) hindurch mußten, so fanden wir doch ein Liegetrocken (Kreis Goldap) im Altdümpelkrug (Kreis Elchniederung). Wir hatten richtige Kaltwangen (Kreis Rastenburg), ja, man konnte schon sagen Eiservangen (Kreis Wehlau). Nun erst einmal Dösen (Kreis Heiligenbeil) in diesen Plagbuden (Kreis Gerdaunen) und dann im Rinderort (Kreis Labiau) ein ordentliches Frühstück vom Tatarren (Kreis Angerapp) mit Mehlkinten (Kreis Stallupönen), die der Wirt aus einem großen Mehlsack (Kreis Braunsberg) holte, gegessen. Ich wurde Nimmersatt (Kreis Memel). Dann ging es ans Skaten (Kreis Wehlau) mit vielen Trickon (Kreis Inster-

burg). Kneiffen (Kreis Insterburg) konnte man nicht. Paulken (Kreis Mohrungen) spielte mit den Puppen (Kreis Ortelsburg). Aber er fing bald an zu Maulen (Kreis Königsberg). Es roch sehr nach Kaddig (Kr. Sensburg). Wir tranken Grog und Rothwasser (Kr. Osterode). Schießlich waren wir ja in keiner Milchbude (Kreis Angerapp), sondern im weißen Röbel (Kreis Röbel), also in einem Trinkheim (Kreis Pr. Eylau). Mit den Barschen (Kreis Pillkallen) aus dem Bensee (Kreis Mohrungen) und den Mandeln (Kreis Königsberg) aus Nußtal (Kreis Allenstein) waren wir sehr zufrieden. Auf dem Spechtsboden (Kr. Goldap) fanden wir ein Lager. Kindschen (Kreis Tilsit) konnte das Zappeln (Kreis Lyck) nicht lassen (Kreis Tilsit). Mein verbogener Hut muß in die Hutmühle (Kreis Insterburg). Durch das Surren (Kreis Johannisburg) der Katzen (Kreis Heilsberg) im Breitflur (Kreis Labiau) bekomme ich das Gruhsen (Kreis Johannisburg). Am Morgen (Kreis Johannisburg) weckt uns das Horn (Kreis Mohrungen). Mit Annut (Kreis Elchniederung) empfingen uns im Rosengarten (Kreis Angerapp) am Roseneck (Kreis Gumbinnen) Maiden (Kreis Angerapp). Ich habe auf meiner Wanderung einen Krummfuß (Kreis Ortelsburg) und Pickeln (Kreis Goldap) bekommen und gehe jetzt über den Kurrenberg (Kreis Elchniederung) zu Dr. Eisenbart (Kreis Bartenstein).

Eine solche Aufzählung eigenartiger ostpreußischer Ortsnamen könnte noch lange fortgesetzt werden. Die Namen sind meistens uralte und entbehren nicht eines gewissen Humors.

Charlotte Keyser

# TILSIT

## DIE STADT AM MEMELSTROM



### Der „Kaiserherold“

Am 21. September 1890 wurde das von dem Tilsiter Bildhauer Engelke in Dresden geschaffene Denkmal Gottlob Ferdinand Maximilians von Schenkendorf gegenüber dem Tilsiter Rathaus feierlich enthüllt und der Platz zu Ehren des größten Sohnes der Stadt umgetauft. Friedrich Rückert nannte diesen Sänger der Befreiungskriege den „Kaiserherold“; seine, in der Romantik wurzelnde, Sehnsucht nach „Kaiser und Reich“ kündigt der auf der Rückseite des Denkmals eingegossene Vers:

„Ich will mein Wort nicht brechen,  
Will predigen und sprechen  
Von Kaiser und von Reich.“

Maximilian von Schenkendorf wurde im Hause Hohe Straße 39 am 11. Dezember 1783 als Sohn eines Iridericianischen Offiziers und Beamten geboren. Seine kraftverleihenden, von innerer Frömmigkeit durchströmten Lieder, sang eine Jugend, die aus den Kirchen und von der Abendmahlfeier ins Feld rückte. Trotz einer ihn stark behindernden Lähmung des rechten Armes (infolge eines Pistolenduell) machte Schenkendorf den Freiheitskrieg im Generalstab mit und beteiligte sich als „Hospitant“ bei einem Kürassierregiment an Attacken. Er war der erste Anreger des Wiederaufbaues der Marienburg; Joseph von Eichendorff nahm seine Ideen auf. In Schenkendorfs Hymne „Freiheit, die ich meine“ atmet das Ideal eines Jahrhunderts. Nach Beendigung der Freiheitskriege wurde er als Regierungsrat nach Koblenz versetzt, wo er sich mit Joseph Görres, dem bedeutendsten deutschen Publizisten jenes Zeitalters, anfreundete und für eine Angleichung zwischen Protestantismus und Katholizismus eintrat. Der Tod riß den idealistisch gesinnten ostpreußischen Dichter früh aus einem schaffensfrohen Leben. Er starb zu Koblenz am 11. Dezember 1817, dem Tage seines vierunddreißigsten Geburtstags.

Mancher in andere Länder verschlagene Soldat, vor allem der in Gefangenschaft zurückgehaltene Landsler, wird bei der Rückkehr in die Heimat das gleiche empfunden haben wie Maximilian von Schenkendorf, als er nach dem Feldzug von 1813/14 wieder deutschen Boden betrat und deutsche Laute vernahm.

Laßt eure Gedanken zurückwandern zu der vertrauten Heimatstadt am Memelstrom, zu der Stadt, deren schönes Uferbild eingebettet lag in den Raum zwischen zwei großen Brücken. Es ist immer die Landschaft, die einer Stadt ihren Charakter verleiht, die in bergigen Gegenden Häuser und Straßen in einen begrenzten Raum drängt, in der freien Ebene aber Ausdehnung gewährt. Tilsit wuchs auf als die Stadt im weiten Stromland der Memel, hingeschmiegt an die letzten Ausläufer der Hügelkette des linken Uferlandes. Stand man auf der Luisebrücke, mit dem Blick nach Osten, so schaute man tief hinein ins grüne Wiesenland, das sich in unermeßlicher Weite dem Auge darbot, bis dorthin, wo in blauer Ferne der Schreitlauker Wald als matter Streifen schimmerte. Von dieser Wiesenweite hatte die Stadt ein gewaltig großes Stück eingefangen, und sie hatte erst im Laufe der letzten Jahrzehnte diese alten Weidegründe in Garten- und Parkland und in neues Bauland umgewandelt. Einst dehnte sich da, wo sich heute von der Schleusenbrücke her die Teichanlagen hinziehen, die große Viehweide mit der Schäferei bis weit hinauf nach Ballgarden aus. Dieses ganze Gebiet lag zwar außerhalb des ehemaligen Schloßbezirks, gehörte aber mit dazu.

### Das Schloß

Nur alte Gemälde und Stiche geben noch Kunde von dem stolzen Tilsiter Ordenshaus, das sich mit seinen Giebeln und stumpfen Türmen aus festen Basteien und buschbewachsenen Wällen erhob. Der Bau erstand Anfang des 15. Jahrhunderts auf dem fast inselartigen Raume zwischen Memel und Tilseflüßchen. Im Vordringen ins altpreußische Land bis hinauf zum Baltikum hatte der Orden zum Schutz gegen den litauischen Nachbarn feste Stützpunkte am linken Memelufer errichtet, Burgen oder feste Häuser. Im Ufergebiet der Steilküste von Ober-eiseln bis Tilsit gab es im Laufe jener Zeiten vierzehn solcher Burgstellen. So befand sich in Splitter, lange bevor das Tilsiter Ordensschloß errichtet wurde, ein solches festes Blockhaus, das aber bereits 1365 gleichzeitig mit dem Ragniter Schloß bei einem schweren Angriff der Litauer zerstört wurde. Dasselbe Schicksal ereilte die Burg Kaustritten, die aller Wahrscheinlichkeit nach auf dem Tilsiter Schloßberg gestanden hat, wo etwa 1939 nach intensiven Grabungen alte Fundamente freigelegt wurden. Erst 1402 ist das Tilsiter Ordenshaus erbaut worden; es wurde dort ein Pfleger eingesetzt, während der Komtur seinen Sitz in der wiedererstandenen Ragniter Burg hatte. 1552 wurde der Flecken Tilsit zur Stadt erhoben. Das Schloß aber stand als Gebieter über der Stadt und blieb dies auch noch in hohem Grade, als die Macht des Ritterordens längst gebrochen war. Die Stadtväter standen oft in hartem Kampf mit den aus alten Adelshäusern stammenden Amtshauptleuten, die im Schloß ihren Sitz hatten und die zwischen sich und dem Bürgertum gern einen sehr betonten Strich zogen.

Um ein Bild von der Machtstellung der Amtshauptleute zu geben, sei Folgendes eingefügt. Sie waren in erster Linie damit begnadet, die Landgerichte, welche die Gerichtsbarkeit über die bürgerlichen Einsassen hatten, zu überwachen, bei schweren Fällen ein Urteil zu verwerfen oder zu bekräftigen, alljährlich die Stadtrechnungen zu prüfen, Anträge zu genehmigen und abzulehnen und die Belange des Landadels zu ordnen. Außerdem besaßen die Schloßhauptleute für sich und den Schloßbezirk das Vorkaufsrecht auf allen Märkten. Sehr weit konnte mitunter dieses Recht gehen und nicht mehr Recht bleiben. Einer jener Amtshauptleute hatte sich dieses Vorkaufsrecht sehr zunutze gemacht und selbst verbotenen Handel getrieben.

Deswegen und wegen unerlaubten Bierbrauens auf dem Schlosse hatte der Magistrat fünf lange Jahre mit ihm in hartem Prozeß gelegen, mit dem Endergebnis, daß die Ratsleute alle ihres Amtes entsetzt werden sollten, was aber nicht geschah, weil die Einmütigkeit der Bürgerschaft so groß war und niemand die Neuwahl annahm. Doch hatten die Verurteilten unter härtesten Zwangsmaßnahmen hohe Strafgelder zu zahlen. Man belegte den Grundbesitz jedes einzelnen mit fünfzig Soldaten, die dort so lange Quartier bezogen, bis die Strafschuld eingelöst war. Erst nach dem Tode des Amtshauptmannes wurden durch Stellungnahme des Landtags diese harten und ungerechten Bußen von dem Königsberger Hofgericht aufgehoben und die so schwer Betroffenen mit den entsprechenden Entschädigungen bedacht. Doch war, als diese Hilfe einsetzte, manch einer von ihnen bereits in Armut und Verelendung gestorben.

### Jahrmarkt

Den Mittelpunkt des bürgerlichen Lebens bildete zu jener Zeit die Deutsche Straße mit der Packhofstraße und mit dem Buttermarkt vor dem Rathaus, das damals ein langgestreckter Fachwerkbau war. Hier spielten sich auch die großen Jahrmärkte ab, die ein überwältigend buntes Bild in die Stadt trugen. Zu Michaelis begann er, und er währte vier Wochen. Landleute, Händler, Kaufleute — nicht nur aus den nahen Städten und Dörfern, sogar von Kurland strömten sie herein, große Herren, reiche Kaufleute und Bauern. Fremde Händler brachten Pelzwerk und Häute; die hergereisten Herren aber suchten vor allem den weitberühmten Tilsiter Pferdemarkt auf und würdigten das gediegene Tilsiter Schuhwerk. Dicht gedrängt scharten sich Buden und Bänke um das Rathaus und zogen sich von da aus in langen Doppelreihen die Deutsche Straße entlang. Töpfer, Zinngießer, Laken- und Tuchhändler; Königsberger Seidenbuden, Zuckerwerk- und Pfefferkuchenbuden, Bäcker- und Fleischerbänke und dazwischen die Tabulettkrämer mit ihren an Schultergurten hängenden bunten Kästen. In ähnlicher Form hatte sich der Jahrmarkt bis zu unseren Tagen erhalten, nur daß er nicht so weithergereiste Gäste kannte und auch nur eine Dauer von acht Tagen hatte.

### Historische Begegnung

Der östliche Teil der Stadt war der Raum, der Tilsits alte Vergangenheit in sich beschloß. Von dem alten Ordenshaus ist nichts mehr zu sehen, die letzten Gebäudereste befanden sich im Bereich des Keyserischen Holzplatzes und waren nicht mehr zugänglich. Wenn man auf dem weiten, recht nüchternen Schloßplatz stand, kündete nichts mehr von jener fernen, stolzen Vergangenheit. Nur einen Winkel gab es dort, der stets seine Anziehungskraft behielt und der nicht nur mit der Geschichte der Stadt, sondern darüber hinaus mit dem preußischen Schicksal verknüpft war. Im Schutze der alten hohen Schloßmühle befand sich in diesem entlegenen Winkel das hübsche schlichte Haus, in dem am Ende des Unglücklichen Krieges das preußische Königspaar Wohnung genommen hatte und wo auch eine Begegnung zwischen Königin Luise und Napoleon stattfand. Wir liebten dieses Haus sehr. Man gelangte nicht oft hierher, aber immer, wenn man vorüberkam, verhielt man den Schritt und blickte hinauf zur Büste der Königin, die dicht über dem Hausportal der Mauer eingefügt war. In diesem kleinen Winkel schien die Geschichte stehengeblieben zu sein, es war, als wehte da noch der Hauch der Vergangenheit. Vor dem geistigen Auge erstand jene ferne alte Zeit, und gleichzeitig rief man sich die schönen alten Häuser der Deutschen Straße ins Gedächtnis, in denen damals Napo-



### Die Deutsche Kirche

Mit ihrem eigenartigen, kraftvoll umrissenen Turmhelm, der auch den Zweiten Weltkrieg überdauert hat, bildet sie das Wahrzeichen der Stadt. Diese Ordenskirche wurde von 1598 bis 1610 neu erbaut. Aufnahme: W. Paul



### Das barocke Rathaus

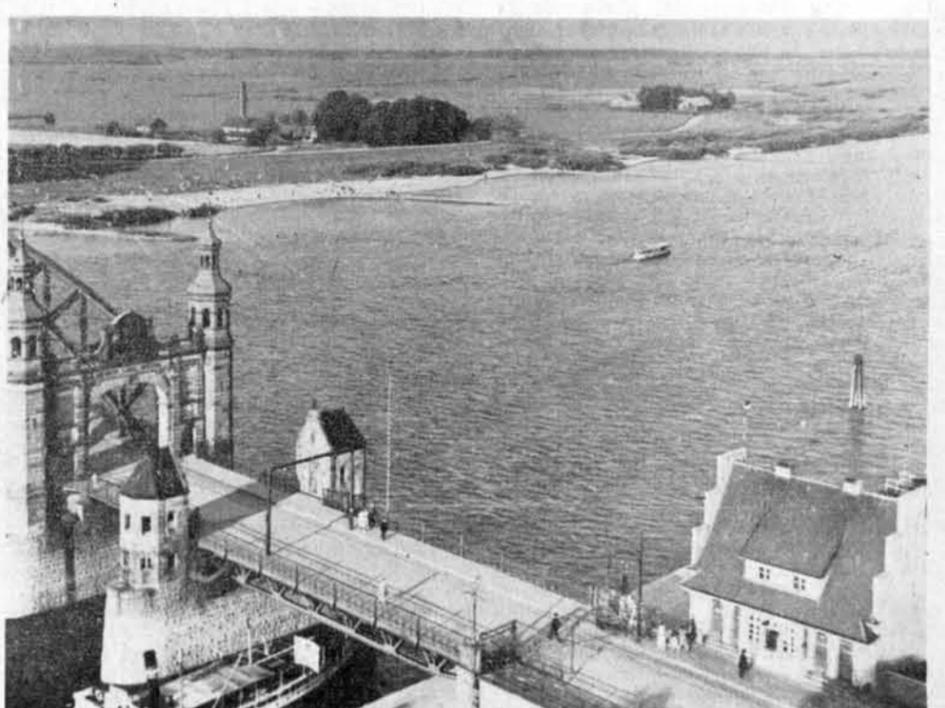
Es wurde in den Jahren 1753 bis 1755 erbaut. Aufnahme: W. Paul

leon und Kaiser Alexander gewohnt hatten. Durchschritt man dann den nahegelegenen kurzen Straßendurchgang und stand vor der Krugstätte „Drei Kronen“, so erblickte man schon die alte Kirche, deren schöne Turmkrone in Napoleon das Verlangen wachrief, dieses auserlesene Kunstwerk eines frühen Barock abtragen und nach Frankreich schaffen zu lassen. Es verband sich damit wohl der Wunsch, eine Siegestrophäe mit sich zu führen. Gottlob gelangte der Plan nicht zur Ausführung. In einem Zelte, das auf einem Floß im Memelstrom errichtet worden war, fanden damals die Verhandlungen zu dem für Preußen so traurigen Friedensschluß statt. Ein altes Gemälde, das die Zusammenkunft Napoleons mit Kaiser Alexander auf dem Memelfloß darstellt, zeigt, daß es ungefähr in der Richtung der Sprindgasse gelegen haben muß. Ganz links sieht man, weit in den Hintergrund gerückt, den alten Schloßbau.

Zu jener Zeit führte noch keine Brücke über den Strom, doch gab es zwei Fährstellen. Sowohl die Stadtbürger als auch die Fremden



Zweimal ein „Blick von oben“: Der Stadtteil zwischen Landkirche, Rathaus (oben rechts im Bild) und Memel. Rechts: Weit geht der Blick über den Kopf der Luisebrücke und den Memelstrom hinüber in die Wiesenebenen des Memellandes. Aufnahme: Helmut Wegener



mußten die Schloßfähre benutzen und dafür den schuldigen Tribut zahlen. Dem Zoll- und Fährpächter war es sogar gestattet, bei Hochwasser ein höheres Fährgeld einzuziehen. Doch waren die kleinen Bauern mitunter sehr hartnäckige Leute; sie versuchten immer wieder, wenn sie Waren nach der Stadt brachten, die Akzise und das Fährgeld zu umgehen und sich mit der Stadtfähre, die am entgegengesetzten Ende, etwa in der Nähe des Deutschen Tores, lag, hinüberzuschuggeln. Diese Fähre stand nur den Erntewagen derjenigen Stadtleute zur Verfügung, die ihre Wiesen auf der anderen Memelseite hatten. Die ertappten Bauern und Händler mußten oft ihre Waren zur Strafe einbüßen. Die Schloßfähre wurde später durch eine Schiffbrücke ersetzt, an deren Stelle, etwas näher zur Kirche gerückt, zuletzt die Luisenbrücke trat.

#### Rohstoff Holz

Und nun tun wir einen großen Schritt voran und sehen uns nach den Fortschritten um, die unsere Stadt im Laufe der Jahrhunderte gemacht hat. Wir stehen mit dem unglücklichen Frieden ohnehin am Anfang des 19. Jahrhunderts. In seinem Buche „Tilsit, die Grenzstadt im Deutschen Osten“ schenkt Dr. Kirrinnis den ersten Anfängen der Industrie und damit dem Wirken des Apothekers Johann Wächter besondere Beachtung. Diesen Mann zeichnete ein ungeheurer Unternehmungsgeist aus. Als erstes erbaute er 1821 in der Deutschen Straße eine Zuckersiederei, die er nach einem Brande in die Hinterstraße (spätere Fabrikstraße) verlegte. Es erstanden dort eine Essigfabrik, eine Oel- und eine Knochenmühle, später ein Oelmagazin und mehrere Speicher, von denen uns allen der „Riesenspeicher“ als allein Uebriggebliebener im Gedächtnis geblieben ist. Ebenso ist uns das große Eckgrundstück (später Rosenkrantzse Seifenfabrik), das die Hauptanlage jener Fabriken einschloß, vertraut. Der Riesenspeicher gehörte mit dazu, und dicht an ihn gerückt standen da zwei kleine Häuser, in zartgrünem Anstrich, mit altertümlichen Fenstereinfassungen. Von einem dieser Häuschen schwang sich in der Form eines weitgespannten Torbogens — den Hofeingang freilassend — zu dem grauen Fabrikgebäude hinüber ein Namensschild. In goldschimmernder Schrift, die von Zeit zu Zeit aufgefrischt wurde, stand das Wort „Emilienhof“ darauf, so benannt nach der Gattin Johann Wächters. Dieser kühne Unternehmungsgeist gab dem Tilsiter Industriebau den ersten Anstoß. Doch würde es zu weit führen, alle inzwischen erstandenen Fabrikunternehmen und gewerblichen Betriebe aufzuführen. Nur der Industriezweig, der unserer Stadt ein völlig neues Gesicht gab, soll nicht unerwähnt bleiben. Der rege Handel mit russischen Hölzern, die in zahllosen Triften auf dem Memelstrom herabgefloßt wurden, mit den Zielen: Tilsit, Königsberg und Memel, bewirkte, daß der Westen Tilsits großer Stapelplatz wurde. In Stolbeck und Splittler gab es acht Schneidemühlen. Das stolze Industriezentrum aber war die Zellstofffabrik Tilsit-Waldhof, die Schwesterfabrik der Ragniter Anlage und ein Tochterunternehmen des Hauptwerkes Mannheim-Waldhof. Westlich der Eisenbahnbrücke zog sich das weitausgedehnte Fabrikgelände entlang. 1500 Arbeiter waren dort beschäftigt, in Ragnit dagegen nur sechshundert. Wenn man bei Sonnenuntergang auf der Luisenbrücke stand und den Blick nach der Abendseite schweifen ließ, war man immer wieder von neuem stark beeindruckt von der Großartigkeit der Silhouette, welche die Zellstofffabrik mit ihren hohen Gebäuden, Laugtürmen und Schornsteinen bot. Davor tauchte auf dem breiten Kai der neuerbaute Hafenspeicher auf.

Die Zellstoffindustrie und der Holzhandel blühten, bis der Ausbruch des Krieges 1914 und das darauf folgende Versailler Diktat einen schweren Niedergang bewirkten. Später wurde das Holz in weit bescheidenerem Umfang aus Lettland und Polen bezogen. Da aber durch die Sperre der Memel der Wasserweg verschlossen war, kam nur der teurere Bahntransport in Frage; er stellte die Holzindustrie vor große Schwierigkeiten.

#### Reges kulturelles Leben

Mit der uns so schmerzlichen Abtrennung des Memellandes wurde Tilsit zur Grenzstadt. Mitten auf der Brücke war die Grenze, gekennzeichnet durch das Wappen mit dem litauischen Reiter. Es gab nun ein „Drüben“, dessen einst so stille Weite sich in den geräuschvollen Marktbetrieb des Kleinen Grenzverkehrs verwandelt hatte. So blieben unsere Spaziergänge auf die linke Uferseite beschränkt. Aber da gab es ja die eingefangenen Wiesenweiden, die sich im Raume und am Rande der Stadt in wunderschöne Parkanlagen verwandelt hatten: die großen Teichanlagen und die Uferpromenade am Tilseflüßchen entlang, wo die Schwimmbäder lagen, und ein Stück davon entfernt der große Sportplatz. Vor allem aber das schöne Jakobsruh, das in seiner Weiträumigkeit und Gepflegtheit einem Kurpark gleich. Bei dem Aufbau der großen Gewerbaustellung, die während meiner Kindertage — es kann das Jahr 1904 gewesen sein — stattfand, gewann Jakobsruh noch an Ausdehnung. Besonderes Entzücken rief damals das kleine litauische Bauernhaus hervor, das einem Modell nachgebildet worden war, wie es Oekonomierat Scheu aus Heydekrug entworfen hatte. Dieses reizende Miniaturmodell sah ich viele Jahre später in seinem eigenen interessanten Hausmuseum. In dem Jakobsruher Bauernhäuschen gab es stielte alte Möbel, daneben einen Webstuhl, der auch späterhin in Betrieb blieb. Außerdem konnte man in dem kleinen Vorgarten ebenso stielte „Schmant mit Glums“ essen oder Schwarzbrot mit Milch. Von den übrigen Ausstellungsgebäuden blieb nur die größte Halle stehen, die noch nach Jahren bei einem großaufgezogenen Musikfest als Konzerthalle diente. Es handelte sich damals um ein allgemeines Treffen der Musikvereine unserer größten Nachbarstädte, unter Leitung des Tilsiter Musikdirektors Peter Wilhelm Wolff,

# Die beiden Memelbrücken bei Tilsit / Von Dr. Herbert Kirrinnis

Wo der Memelstrom in majestätischer Breite ostpreußisches Gebiet betritt, das Jurabecken durchströmt, den Willkischker Höhenrücken bei Obereißeln durchschneidet, von Ragnit bis Tilsit sich durch die Ebene windet und bei der Kallwener Stromteilung zur Deltamündung weitet, ergeben sich mancherlei Schwierigkeiten, den Strom durch einen Brückenschlag zu queren. In der Ordenszeit fuhr man auf ihm von Ragnit aus bei den „Litauerreisen“ wohlstromauf und -ab, nahm aber seltener den Weg nach Norden. So wurde z. B. die Stadt Memel als älteste Ostpreußens, die man nach den ersten Siedlern zuerst Neu-Dortmund nennen wollte, vom Livländischen Schwerbrüderorden 1252 gegründet, und erst in späterer Zeit wurde die Klammer zwischen dem mittelalterlichen deutschen Livland und dem Ordensstaat kräftiger, obwohl der samaitische Keil zwischen beiden ein ständiges Hindernis darstellte und nie so recht überwunden werden konnte.

Die geographische Lage der Stadt Tilsit ist nicht zufällig. „Hier muß eine Stadt stehen, und wenn sie gleich wegbrannte“, sagt Martin Luther zu dem mittelalterlich so überaus bedeutsamen Erfurt. Das gilt mit gleicher Berechtigung für die Stadt Tilsit. Hier klingen die südlichen Memelhöhen aus, hier bieten sich für einen Stromübergang nicht solche Schwierigkeiten wie sie z. B. die Ragniter Daubasklöhen darstellen. Von hier verbreitert



Das von Herzog Albrecht aus Anlaß der Verleihung der Stadtrechte 1552 gegebene Wappen weist im silbernen Felde eine Mauer mit zwei nach vorn abgedachten Zinnen auf, zwischen denen sich ein runder, mit zwei Scharten und Kegeldach versehener Turm erhebt. Mit Bezug auf den Verleiher des Wappens, ist an der Mauer der Hohenzollernsche, von Schwarz und Silber gevierteilte, Wappenschild angelehnt. Der Schilderfuß unterhalb der Mauer ist durch einen blauen Fluß (die Memel?) angefüllt.

dessen Wirken für unsere Stadt von besonderer Bedeutung war. Er war der eigentliche Schöpfer des sich rasch zur Blüte entwickelnden Tilsiter Musiklebens, eine hervorragende Persönlichkeit, die als Dirigent ebenso erfolgreich wirkte wie als Musikerzieher. Er wurde der Gründer des Tilsiter Oratorienvereins und auch der Gründer und Leiter des Konservatoriums. Große Musikwerke gelangten unter seinem Dirigentenstab zur Aufführung; so entsinne ich mich, daß an dem Haupttage des damaligen großen Musikfestes die Missa solennis gesungen wurde. Aber unser Tilsiter Stadttheater stand keinesfalls zurück. Unter der Leitung seiner Intendanten wies es gute und sehr gute Leistungen auf und zog manches beachtenswerte Gastspiel heran. Das Theater hatte am Nordrand des Angers einen besonders schönen Platz.

#### Weites grünes Land

Sehr begrüßten wir Tilsiter es, als sich das Grenzlandmuseum aufatet. Es zeigte viele wertvolle Stücke alter städtischer und bäuerlicher Wohnkultur, gediegene Arbeiten der Zinn- und Gelbgießer, die kostbaren farbenprächtigen Fahnen alter Zünfte neben kunstvoll ausgeführten Laden verschiedener Handwerkszweige. Wir bewunderten dort auch wertvolle Funde aus dem Gräberfeld von Linkuhnen, darunter neben Waffen alter Art bronzene Fibeln, Ringe und Armeifen; dann wieder alte, nachgedunkelte Gemälde und Stiche von Tilsit und seiner Geschichte. An der breiten Wand des Treppenaufganges hing ein großes Bild, das Elle Assmussen, Zeichenlehrerin an der Königin-Luisenschule, im Auftrage der Stadt gemalt hatte. Es zeigte die Uferstraße an der Memel mit dem gewaltigen Hafenspeicher, dessen breite Gebäudedeckelung ein tiefluchtendes Blau mit weißen Abgrenzungen zeigte. Bei dem großen Tilsiter Heimatfest hatte dort oben auf der weiten Plattform die Konditorei Winter ihre Zelte aufgeschlagen, und so konnte man in luftiger Höhe hoch über den Dächern der Stadt sitzen und den weiten Ausblick genießen. Unabsehbar dehnten sich Wiesen und Felder, und als blau und silbergrau schimmerndes breites Band zog der Memelstrom mit seinen Windungen dahin, bis sich seine helle Spur in der Ferne verlor. Weites grünes Land lag vor uns. Beglückt und unbekümmerten Herzens, fern von Kriegsangst und Zerstörung, genossen wir die Schönheit solcher Stunden, zu einer Zeit, als wir noch das besaßen, was uns unverlierbar schien: die Heimat.

sich auch die ehemals schwer zu durchquerende Memelniederung ungemein, so daß auf Grund der natürlichen Gegebenheiten nur der enge Raum zwischen der Tilsiter Luisen- und Eisenbahnbrücke die besten Möglichkeiten bot, den Strom zu überschreiten. So reizvoll es sein mag, der Entwicklung des Fährwesens zu folgen, so soll hier nur die Entwicklung der Tilsiter Memelbrücken skizziert werden, die eigentlich dem Brückenübergang im unteren Memelgebiet gleichzusetzen ist.

Die erste Brücke über die Memel wurde 1767 gebaut; sie bestand aus 36 Prähen. Es war also eine Schiffsbrücke. Sie hatte vierzig Jahre Bestand. Am 19. Juni 1807 wurde sie verbrannt, um in den letzten Phasen des Unglücklichen Krieges die Verfolgung der verbündeten russisch-preußischen Truppen durch die Franzosen zu verhindern. An ihre Stelle trat eine sogenannte fliegende Brücke, eigentlich eine Fähre, die aus zwei verbundenen und bedeckten Kähnen bestand. Die Schiffsbrücke wurde im Jahre 1808 wieder neu gebaut. Der nördliche Teil ruhte auf Pfählen und wurde die Polnische Brücke genannt. Diese Bezeichnung ist vielleicht nur eine Verballhornung des plattdeutschen Wortes Poal. Die Schiffsbrücke mußte in jedem Jahr abgeschwenkt werden, um nicht dem Eise oder dem Hochwasser zum Opfer zu fallen. Dann trat — soweit möglich — wieder die oben genannte Fähre an ihre Stelle. Die Schiffsbrücke war verpachtet. Willkürliche Erhebungen des Brückengeldes führten zu mancherlei Unzuträglichkeiten, so daß 1835 die Verwaltung der Brücke an den Staat überging. Mit der Zeit genügte sie aber den Anforderungen nicht. Das jährliche Abschwanken, aber noch mehr der wachsende Handel und Verkehr aus dem Memellande zur Stadt Tilsit führten zu immer größeren Schwierigkeiten.

Um der Verkehrsnot ein Ende zu bereiten, wurde zuerst im Jahre 1875 die 536 Meter lange Eisenbahnbrücke, die längste aller Memelbrücken, gebaut. Hier ging man an eine

der teuersten Bahnbauten Preußens heran, da die kurze Strecke Tilsit—Pogegen (—Memel) im Stromtal selbst noch zwei weitere weitspannige Brücken über ältere Läufe der Memel benötigte. So entstanden noch solche über die Kurmeßeris von 356 Meter und über die Ußlenkis von 428 Meter Länge. Zur Aufschüttung des sechs Meter hohen Eisenbahndammes waren umfangreiche Erdarbeiten erforderlich, die wegen des Mangels an den notwendigen Steinen und Erden im Memelstromschwemmland sich umständlich und kostspielig gestalteten. Die Eisenbahnbrücke über die Memel übertrifft an Länge noch die Luisenbrücke und die beiden anderen im Zuge der Kunststraße Uebermemel—Mikieten gebauten Brücken über die Ußlenkis und Kurmeßeris.

Die Luisenbrücke, die zweite der beiden Memelbrücken bei Tilsit, wurde am 18. Oktober 1907 feierlich dem Verkehr übergeben. Sie trat an die Stelle der alten Schiffsbrücke und hatte eine Länge von 416 Metern. In drei eleganten Bogen schwang sie sich über den Strom. Wenn sie heute in dieser Form nicht mehr vorhanden ist, so wird ihr Bild doch jedem in Erinnerung bleiben, der sie je kennengelernt hat. Ihr barockes Sandsteinportal war den Formen der Deutschordenskirche angepaßt. Dem Schiffsverkehr boten drei Öffnungen von je hundert Meter Breite genügen den Durchlaß. Vor ihrem Bestehen wurde oft darüber geklagt, daß der Fußgänger- und Fuhrwerksverkehr über die Eisenbahnbrücke gestattet war. Die Bauern stürmten einmal sogar die Eisenbahnbrücke, als ihnen durch eine Sperrung der Schiffsbrücke der Rückweg verwehrt wurde. Seitdem die Luisenbrücke den Personen-, Fuhrwerks- und Kleinbahnverkehr bewältigte, wurde für diesen die Eisenbahnbrücke nicht mehr gebraucht. Nach dem Ersten Weltkrieg stand die Luisenbrücke dann noch einmal durch den Kleinen Grenzverkehr im Mittelpunkt der deutschen Wirtschaftspolitik. Immer aber wird sie mit der Deutschordenskirche zu den Wahrzeichen der Stadt Tilsit gehören.

## Holzflöße kamen zu Tal

Holzeinfuhr 1913 über zwei Millionen Festmeter

Vor dem Ersten Weltkrieg war Tilsit der umstrittene Mittelpunkt des außerordentlich starken deutsch-russischen Holzhandels, der sich des Memelstroms als Beförderungsweg bediente. Er war häufig mit zu „Triften“ vereinigte Baumstämme derart gefüllt, daß die Dampfer Mühe hatten, hindurchzukommen. Ueber die Triften sei kurz folgendes gesagt: Die Stämme der in den russischen Wäldern gefällten Bäume wurden zu besonderen — am Memelstrom selbst oder an günstigen Zuflüssen eingerichteten — Ablagen geschafft. Dieses geschah auf dem Bahn- oder Landwege, oder, wenn sich die Holzgewinnungsstätte in der Nähe der Ablagen befand, auch nur einfach dadurch, daß Pferde die Stämme zu den Ablagen schleiften. An den Ablagen wurden dann die Stämme durch „Kleisten“, d. h. durch junge Baumstämme und Drähte zu einzelnen „Tafeln“ aneinandergefügt. Mehrere Tafeln bildeten ein Floß oder eine Trift. Die Flöße durften nicht genagelt werden; nur „zufällige Nägel“, die unterwegs eingeschlagen wurden,

### Tilsit

Fern, im verlorenen Osten, steht die geliebte Stadt — heilig ist die Stätte, wo der Mensch seine Heimat hat, heilig sind die Bilder, die tief im Herzen erstehn, heilig die stillen Gedanken, die suchend nach Hause gehn.

Mitten im Wiesenlande steht unsre Heimatstadt, da, wo der Strom seine letzten grümbuschigen Hänge hat. Einst klangen Glockenstimmen weit über Land und Fluß, schwingende Schwalben brachten zu uns des Sommers Gruß; Türme und Dächer strahlten stille Geborgenheit, nahe Wälder lockten in grüne Einsamkeit; verstehende Herzen teilten mit uns Leid und Glück — das alles war unsre Heimat — was blieb davon zurück? Gefallen sind Dächer und Türme, die Heimat ist kalt und leer, die Stadt steht arm und verloren sie hat ihre Kinder nicht mehr. — Oft, in dunklen Nächten, weckt uns vertrauter Ton — ruft die geliebte Heimat? Ruft uns der Memelstrom?

Fern, im verlorenen Osten, steht die geliebte Stadt — heilig ist die Stätte, wo der Mensch seine Heimat hat, heilig sind die Bilder, die tief im Herzen erstehn, heilig die stillen Gedanken, die suchend nach Hause gehn.

Charlotte Keyser

waren gestattet, um das Auseinandergehen des Floßes zu verhindern. Es wurde durch eine vier bis fünf Meter lange Stange, die „Putschine“, gesteuert, während man zum Bremsen und Ankern sich der „Schricken“ bediente. Dieses waren drei bis vier Meter lange Laubholzstangen, die durch die Löcher der Trift geschoben und im Flußbett befestigt wurden. Die Triften waren bis zum Ersten Weltkrieg bis zu 125 Meter lang und bis zu 18 Meter breit; später waren solche von dieser Länge nur selten anzutreffen. In Tilsit erreichten sie gewöhnlich ihr Ziel. Hier kamen die Käufer zusammen, wobei Makler den Kauf und Verkauf des Holzes vermittelten.

Tilsit war also der Stapelplatz für das russische Holz. Die Flößer aus Rußland, die „Dzinken“, lieferten ihre Transporte hier ab und deckten nach dem Lohnempfang in der Stadt ihren Bedarf, um in die Heimat zurückzukehren. Im Durchschnitt waren es jährlich etwa 4000 Triften, die in Tilsit von deutschen Flößern, Schiffern oder Arbeitern übernommen wurden, um nach den Zellstoffabriken und Sägewerken der Umgebung befördert oder in Tilsit selbst verarbeitet zu werden. Die Holzeinfuhr erreichte im Jahre 1913 mit 2.212.323 Festmetern ihren höchsten Stand. In Tilsit übernahmen die Verflößer u. ä. gewöhnlich die Terneeren. Die größte Zahl der Terner wohnte in der Pakallnis (Terneerstr.).

Nach dem Ersten Weltkrieg ging die Holzflößerei auf der Memel stetig zurück. Sie betrug z. B. 1920: 334.613 fm, 1925: 102.709 fm, 1930: 35.499 fm, 1934: 97.884 fm. Die Ursache dieses Rückgangs war der Wilna-Konflikt. Als der polnische General Zeligowski 1919 das Wilnagebiet besetzte, sperrte Litauen die Grenze; das obere Memelstromgebiet mit seinen reichen Wäldern wurde so abgeschnitten.

Dr. Kirrinnis

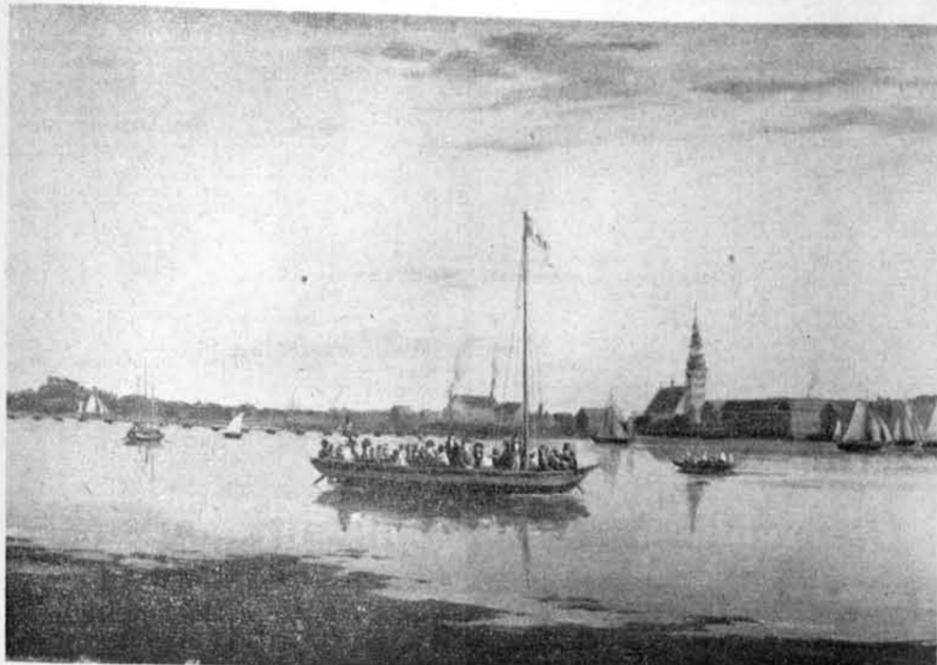
### „Die Stadt ohne Gleichen“

Wie oft gebrauchte der echte Tilsiter diese Wendung von der „Stadt ohne Gleichen“, wenn er seine Heimatstadt charakterisieren wollte? Woher aber stammt sie? Da die Tilsiter Realschule laut Ministerialerlaß seit 1855 nicht mehr die Berechtigung zum Besuch einer Bau- und Bergschule erteilen konnte, beschloß die Stadtvertretung am 1. Dezember 1859, nach Aenderung der Schulverfassung sie zu einer Realschule erster Ordnung zu erheben. Im Jahre 1860 wurde sie als solche anerkannt. Bei dem Festmahl am 27. November 1860 bezeichnete nun der Regierungs- und Schulrat Bock in einem Toast Tilsit als „die Stadt ohne Gleichen, wo für die Jugend und die Armut das Herz so warm schlage, wo kein guter Rat unbeachtet beiseite geworfen, sondern gewissenhaft geprüft, getreulich befolgt werde zum Besten der Stadt, zum Besten des Staats“. Seitdem wurde dieses Prädiat zum geflügelten Wort.

In der nächsten Folge:

## Heiligenbeil

# Bilder aus der guten alten Zeit



Um alte Landschafts- und Städtebilder weht ein eigener Zauber. Durch die verklungene Stimmung, die sie ausstrahlen, tragen sie den Schein traumhafter Entzücktheit. Das Heute sieht anders aus als das Gestern, und so wie im Laufe von Jahrhunderten und Jahrzehnten die Menschen ihre Anschauungen, ihre Geschmacksrichtung und ihr Gewand wechseln, wandelt sich auch das Gesicht von Stadt und Landschaft. So weit wir aber auch einer Zeit und ihrem Charakter entrückt sein mögen, wird doch immer alles, was Beruhigung und Schönheit ausstrahlt, über uns Macht behalten. So lieben wir auch diese Bilder, die als Künder der „guten alten Zeit“ zu uns sprechen und demjenigen, der seine Heimat darin wiederfindet, besonders viel zu sagen haben.

Das alte Stadtbild von Tilsit, das Bild mit der Schiffsbrücke, das wir rechts oben sehen, hing in unserem Heimatmuseum. Es war ein großes nachgedunkeltes Gemälde in warmen, rötlichbraunen Tönen. Es muß um



Die Deutsche Straße

Im Hintergrund sind das Rathaus und die Deutschordenskirche zu erkennen

die Mitte oder gegen Ende des 18. Jahrhunderts entstanden sein, zeigt es doch noch das alte wuchtige Ordenshaus, das zuletzt eine Papierfabrik in seinen Mauern beherbergte und als solche bei einem ausbrechenden Feuer leider niederbrannte. Ich entsinne mich, etwa um 1897 als kleines Mädchen noch Teile des alten verfallenen Gemäuers gesehen zu haben. Ganz besonders steht mir noch eine graue, hölzerne Tür vor Augen, die, von grünem Rankwerk umwuchert, anscheinend in das Kellergeschoß führte. Mein Großvater, der damals mit meinen Schwestern und mir den so verwaisten Schloßplatz aufsuchte, erzählte uns von dem sagenhaften unterirdischen Gang, den die Ordensritter erbaut hatten und der auf meilenweiter Strecke das Tilsiter Schloß mit dem Raguter Ordenshaus verband. Dieser unterirdische Gang beschäftigte unsere kindlichen Gemüter sehr stark, und wir brachten ihn natürlich mit der alten geheimnisvollen Pforte in Verbindung. Teile des Schloßgemäuers waren noch bis zum letzten Bestehen Tilsits zu finden; sie dienten als Mauerwände von Hofgebäuden auf dem Keyzerschen Holzplatz.

Aus dem alten Stadtbild grüßen uns weiter kleine weiße Fachwerkhäuser, ein Baustil, der zu unserer Zeit bereits völlig erloschen war. Dagegen wird manchem ehemaligen Tilsiter der Anblick der Schiffsbrücke vertraut sein, wenngleich sie zu unserer Zeit ein etwas stattlicheres Aussehen hatte, was noch durch die drei großen Badehäuser, die der Ostseite der Brücke angefügt waren, betont wurde. Ich entsinne

## Ratsherren machen einen Ausflug Als noch das Tilsiter Ordensschloß stand

mich noch, daß bei einem schlimmen Unwetter eines oder gar zwei dieser Badehäuser mit den dazugehörigen Brückenteilen fortgerissen wurden. Sie trieben — wie man damals erzählte — mit Badefrau, Bademeister und einigen Insassen stromab, und man fürchtete einen verhängnisvollen Anprall gegen die Pfeiler der Eisenbahnbrücke. Es ist dann aber doch noch alles gut abgegangen.

Die Schiffsbrücke erfreute sich bei Nachmittags- und Abendspaziergängen großer Beliebtheit, es ging dann weiter hinaus ins Wiesensland, nach der Uschlenk'sbrücke hin oder zur Verbindungsschausee (vielfach auch Verlobungsschausee genannt), die zur Eisenbahnbrücke führte. Aber auch am Memelufer entlang gab es einen Landweg zwischen Schiffsbrücke und Eisenbahnbrücke. Von diesem Weg, an dessen Fußpfad alte krüppelige Weiden standen, hatte man über den Strom hinweg den schönen Blick auf Tilsit. So wanderte man durchs grüne Ufergelände und erreichte auf halber Strecke das „Wiesenhäuschen“. Zu jenen vergangenen Zeiten war es des „Hirten Haus“, umgeben von den großen städtischen Weideplätzen. In meinen Kindertagen war es dagegen ein anspruchsloses, aber anheimelndes kleines Gartengrundstück, wo man zu jeder Zeit „Schmand mit Glums“ oder Milch und Schwarzbrot mit Butter, am Nachmittag aber auch Kaffee, haben konnte. Außerdem gab es dort Ringspiel und einen Rundlauf, beides Dinge, die große Anziehungskraft besaßen.

Weiter wandert unser Blick auf dem alten Gemälde entlang und findet den uns allen so vertrauten Kirchturm. Die Kirche selbst sieht man kaum, sie ist umlagert von Häusern und Häuschen, die wir nicht mehr kennen, und die längst einem breiten Bollwerk und Ladeplatz gewichen waren. Das durch Pfähle, Balken und geflochtenes Strauchwerk befestigte alte Bollwerk hatte in jedem Frühjahr durch Eisgang und Ueberschwemmung große Beschädigungen zu erleiden und war in früheren Zeiten das Sorgenkind der Stadtverwaltung.

Nun sehen wir auf dem Stadtbild etwas, wozu wir leise den Kopf schütteln: den imposanten Berg, der Schloß, Häusergiebel und Kirchturm überragt. Das ist das im Süden der Stadt nach Drangowsky zu ansteigende Wiesengelände.

Es war nämlich bei den Gemälden der damaligen Zeit durchaus üblich, nicht nur das darzustellen, was man vor sich sah sondern auch das, von dessen Vorhandensein man wußte, ohne es zu sehen. Es gab einen wunderschönen Spaziergang, den man in jenes hochgelegene Wiesengelände machen konnte, von wo aus man rückschauend einen herrlichen Blick auf das in zartem Dunst liegenden Stadtbild hatte.

Das zweite Gemälde aus Tilsits Vergangenheit, das unser Heimatblatt links oben zeigt, „Tilsiter Ratsherren von einem Ausflug heimkehrend“, spiegelt die Biedermeierzeit und atmet den Hauch der Romantik. Eine sanfte Spätnachmittagsstimmung ruht über dem Strombild. Kirchturm und Häuser sind von Westen her beleuchtet; hellbeleuchtet auch die zarten Hauben und Brusttuchlein der Frauen und die weißen Jabots der Männer. Nur von zwei Rudern gelenkt, treibt das vollbesetzte Schiff stromab, gefolgt von einem zweiten, das in der Ferne sichtbar wird.

Der Schöpfer dieses Gemäldes, Christian Friedrich Keßler, war gebürtiger Königsberger, der, fünfundzwanzigjährig, 1824 als Zeichenlehrer an das Tilsiter Gymnasium kam, wo er dreißig Jahre hindurch wirkte. Ihm wurde unter anderem auch der Auftrag erteilt, das Altargemälde für die Tilsiter Kirche zu malen, „Jesus bei Maria und Martha“. Ganz besonders hatte es ihm aber der Memelstrom mit seinen schönen Uferpartien angetan. Von ganz eigenartigem Zauber sind die beiden Gemälde, die er von dem sagenumspunnenen „Rombinus“ schuf. Die zerklüfteten, schluchtenartigen, felsigschroffen Bergwände stehen in ihrer Groß-

artigkeits keineswegs hinter der samländischen Steilküste zurück. Unsere Zeit sah den Rombinus nicht mehr in ganz so ausdrucksvollen Umrissen, da die hohen Uferhänge im Laufe der Jahrzehnte fast durchweg mit dichtem Buschwald bewachsen waren. Aber der Blick auf den Memelstrom und seine Windungen ist uns auch noch in diesen alten Bildern vertraut. Wenn wir Menschen des 20. Jahrhunderts von Tilsit aus einen Ausflug nach Ober- und Untereisseln oder nach dem Rombinus unternahmen, so war unsere Heimfahrt nicht ganz so idyllisch wie die der alten Tilsiter Stadträte. Uns trugen in weit schnellerem Tempo die Dampfer „Ober-eisseln“, „Wischwill“ und „Trappöhnen“ den glitzernden Strom entlang. Aber den Zauber, den die dunkelgoldene Abendsonne mit funkelnden Lichtern und tiefen Schatten um die hohen, steilen Uferhänge spann, erlebten wir mit gleichem Entzücken, und wir haben manches schöne Bild davon als bleibend in unseren Herzen bewahrt.

Charlotte Keyser.



Diese Aufnahme

brachte die „New York Times“ in ihrer Ausgabe vom 29. Januar 1945 als Funkbild; sie zeigt die Luisenbrücke in Tilsit unmittelbar nach der Sprengung.

## Ein blühender Garten Gottes

Tilsits Zeugnisse aus früheren Jahrhunderten

Herzog Albrecht, der letzte Hochmeister des Deutschen Ordens und erste Herzog in Preußen, gab Tilsit im Jahre 1552 Stadtrecht. Vor rund 200 Jahren gibt Zedler in seinem „Vollständigen Universal-Lexikon aller Wissenschaften und schönen Künste ...“ (1754) eine nicht uninteressante Charakteristik. Tilsit ist, nachdem die

schlimmen Pestjahre vorüber waren, „wohl gebaut und eine feine Handelsstadt; sie ist sehr fruchtbar an Viehzucht und Wiesenwuchs, wie denn auch die Stadt mit Korn und Leinen handelt“. In einem Reisebericht aus dem Jahre 1795 heißt es weiter nicht mit Unrecht von der Tilsiter Umgebung: „Die herrliche Landschaft ist ein blühender Garten Gottes, beschenkt mit vielen Reizen der verschwenderischen Natur ... Der Boden ist beschenkt mit fettem Erdrich, das die Ueberschwemmungen der dasigen Gewässer bedüngen. Wie Aegypten den Nil, so hat Preußen Ursach, seine Weichsel, seine Memel, seinen Pregel zu verehren! Sie sind die Quellen des Wohlstandes, aus denen Tausende von Menschen und Tieren schöpfen und satt werden.“

Fast alle Berichte aus früheren Zeiten weisen ständig auf Tilsits Bedeutung als Handelsstadt hin; u. a. sei noch der Aufsatz von Teuber über Tilsit in der 1728 erschienenen Zeitschrift „Erläutertes Preußen“ genannt. Tilsit ist „nach Königsberg ... fast die konsiderabelste Handelsstadt, auch wegen des Memel-Stromes, über welchen sie ihre Waaren ungehindert nach Königsberg transportieren kan, und von da wieder allerhand Waaren, als Saltz, Eisen, Wein und andere Cram-Waaren herauf bringe, womit sie das angränzende Samoyten in Sonderheit verlegt, das Commerzium in einen ziemlich blühenden Wohlstand bringen können“.

Schließlich wünscht kein anderer als Simon Dach in seinem

Lob und Aufwachs der Churfürstlichen löblichen in dem Hertzogthum Preußen gelegenen Handels-Stadt Tilsit

einem umfangreichen, aber wenig bekannten, zum hundertjährigen Stadtjubiläum (1652) verfaßten Gedicht, daß diese Stadt „an der Müm-mel“ in Zukunft „das andere Königsberg“ werden möge.

Dr. Kirrinnis.



Die eindrucksvolle Silhouette der Luisenbrücke

vom memelländischen Ufer des Stromes aus gesehen

Aufnahme: GWD-Fotokunst

# Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in . . .

## BERLIN

- 26. August, 15.00 Uhr, Heimatkreis Samland/Labiau, Heimattreffen. Lokal: „Ostpreußenklausur“, Bln.-Schöneberg, Belziger Str. 60.
- 26. August, 15.00 Uhr Heimatkreise Allenstein/Ortelsburg, Heimattreffen. Lokal: „Boenkes Festhalle“, Bln.-Charlottenburg, Königin-Elisabethstraße 41/45.
- 26. August, 16.00 Uhr, Heimatkreis Rastenburg, Heimattreffen. Lokal: „Klubhaus“, Wilmersdorf, Hohenzollerndamm 185.
- 1. September, 18.00 Uhr, Heimatkreis Gumbinnen, Heimattreffen. Lokal: „Schwarzer Adler“, Bln.-Schöneberg, Hauptstr. 130.
- 2. September, 16.00 Uhr, Heimatkreise Tilsit/Ragnit, Eichniederung, Memel, Heimattreffen. Lokal: „Schloßrestaurant“, Tegel, Karolinenstr. 12.
- 2. September, 16.00 Uhr, Heimatkreise Lötzten, Kreistreffen. Lokal: „Ostpreußenklausur“, Bln.-Schöneberg, Belziger Str. 60.
- 2. September, 16.00 Uhr, Heimatkreise Wehlau, Tapiau, Kreistreffen. Lokal: „Elch“, Bln.-Steglitz, Birkbuschstr. 90.
- 2. September, 9 Uhr, Heimatkreise Pirkallen, Stalupönen, Kreistreffen und Ausflug, Treffpunkt S.B. Tegel und Dampferanlegestelle Tegel.
- 2. September, 15.00 Uhr, Heimatkreis Lyck, Kreistreffen. Lokal: „Zur Weltfrüklause“, Berlin SW 68, Dresdener Straße 116.
- 2. September, 15.00 Uhr, Heimatkreis Sensburg, Kreistreffen. Lokal: „Inselkrug“, Bln.-Schöneberg, Gustav-Müller-Str. 8.
- 3. September, 19.00 Uhr, Heimatkreis Königsberg, Bezirk Charlottenburg, Kreistreffen. Lokal: „Frische Quelle“, Bln.-Charlottenburg, Fritzschestraße 24.
- 7. September, 19.00 Uhr, Heimatkreis Königsberg, Bezirk Tempelhof, Kreistreffen. Lokal: „Schulze“, Bln.-Tempelhof, Tempelhofer Damm/ Ecke Kaiserin-Augusta-Str.
- 9. September, 15.00 Uhr, Heimatkreis Bartenstein, Kreistreffen. Lokal: „Ostpreußenklausur“, Bln.-Schöneberg, Belziger Straße 60.
- 9. September, 15.00 Uhr, Heimatkreis Johannsburg, Kreistreffen. Lokal: „Zur Weltfrüklause“, Berlin SW 68, Dresdener Straße 116.
- 10. September, 19.00 Uhr, Heimatkreis Königsberg, Bezirk Steglitz/Zehlendorf, Kreistreffen. Lokal: „Elch“, Bln.-Steglitz, Birkbuschstr. 90.

## Treffen Lyck - Johannsburg - Sensburg

Am 22. Juli veranstalteten die oben genannten Kreise ihr sommerliches Großtreffen im Grunewald-Casino. Bei herrlichem Sommerwetter hatten sich etwa 800 Teilnehmer eingefunden. Besonders viele Landsleute aus der Ostzone waren gekommen, um wieder einmal mit ihren Bekannten und Freunden ein offenes Wort reden zu können und sich neuen Mut und neue Hoffnung für ihr kummervolles, unterdrücktes Dasein zu holen. Von vielen dieser Schwergeliebten hörte man immer wieder die Klage, daß die seelische Not und Bedrängnis schwerer zu ertragen sei, als der Mangel an materiellen Gütern. Eine Musikkapelle half ihnen mit ihren munteren Weisen für einige Stunden die Schwere des Lebens zu vergessen. Die offizielle Feier begann dann mit dem Vorspruch von Erläuterung Dolenz und der Begrüßungssprache des Kreisbetreuers vom Kreise Lyck, Landsmann Karl Lange. Nach Absingen des Mastenliedes: „Wild flutet der See“ hielt Kreisbetreuer Lange die Festrede, in der er uns in eindringlichen zu Herzen gehenden Worten in Gedanken in die Heimat führte und uns ermahnte — getreulich unserer Tradition — vor allem den Heimatgedanken zu pflegen und unsere Pflicht zu tun an dem Ort, an den wir jetzt hingestellt sind. Aufmunternde Worte richtete er besonders an die ostzonalen Landsleute und versicherte ihnen, daß wir sie nie vergessen, und in jeder Weise für sie arbeiten und eintreten werden. Danach hielt Herr Fleischer einen Vortrag über Aufbau und Arbeit in der Organisation der Heimatvertriebenen Jugend (D.J.O.). Er forderte die Eltern auf, ihre Kinder dieser Organisation zuzuführen und den Heimatgedanken auch in der Familie hoch zu halten.

Darauf folgten Aufführungen dieser Jugendorganisation. Es wechselten Heimatlieder mit Vorträgen und Theaterstückchen. Starke Beifall fanden die humoristischen, teils selbstverfaßten Gedichte von Frau Agathe Lams, in ostpreußischer Mundart vorgetragen. Der Rest des Tages verlief im gemütlichen Beisammensein und Austausch heimatischer Erinnerungen.

Eine besondere Freude war es dem Kreisvorstand, den ostzonalen Besuchern einen Bon über ein bescheidenes Liebesgabenpäckchen ausshändigen zu können, das am Tage der Heimat zur Verteilung kam.

Zuversichtlich und aufgerichtet freuten sich ostzonale und Westberliner Landsleute, sich am Tage der Heimat am 5. August, in der Waldbühne Berlin wiederzusehen.

## BAYERN

Hof/Saale. Mit einem Treuebekenntnis zur Heimat leitete der neugewählte erste Vorsitzende der Ost- und Westpreußen in Hof die Juliversammlung in der „Ludwigsburg“ ein. Dem alten Vorstand und allen Landsleuten dankte er für die geleistete

Arbeit des vergangenen Jahres. Es gelte heute mehr denn je zusammenzustehen, um unsere Ziele zu erreichen. Er erwähnte die gute Entwicklung der Jugendgruppe unter Studienrat Bergner und gab diesem das Wort zu einem Bericht über die Münchener Delegiertentagung, an der er als Delegierter teilgenommen hatte. Ehe der Abend in den geselligen Teil überging, der von bunten musikalischen Darbietungen durchlichtet war, wurde bekanntgegeben, daß das diesjährige Sommerfest am 25. August im städtischen Schützenhaus stattfinden wird.

**Straubing.** Eine erwartungsfreudige Menge sammelte sich in der Gewerhale, wo als Symbol des Heimatgedankens eine Fahne ihrer Bestimmung übergeben werden sollte. Nach seiner Eröffnungssprache und dem einzug der Fahnengruppe unter den Klängen des Marsches „Alte Kameraden“ nahm der Vorsitzende Max Willuda in ersten Worten die Fahnennote vor. Er sprach ein Treuebekenntnis zur Heimat und nannte die Fahne das Zeichen auf dem Wege, den wir mit Gott für unsere liebe Heimat und das Vaterland gehen. Es wurde der Toten gedacht und aller Deutschen, die verjagt und dem Grauen entkommen, ausgepöndelt und heimatlos geworden sind, ganz gleich, ob sie aus Ost- und Westpreußen oder einem anderen unserer ostdeutschen Gauen stammen, und der Söhne unserer Heimat, die Großes leisteten. In einer langen Kette klangen ihre berühmten Namen auf. „Wir vergessen auch die Völker nicht, denen wir Lehrer und Helfer waren. Knechtschaft ist jetzt ihr Los.“ Wir klagen die Verantwortlichen von Potsdam nicht an, das Gericht sei bei Gott allein. Wir gedenken der Toten, die unter Foltern ihr Leben gaben, nur weil sie Deutsche waren. Wir neigen uns vor Millionen ermordeter Schwestern und Brüder, vor eigenen Eltern und Kindern, die sterben mußten, und in Ehrfurcht und Trauer gedenken wir der Soldaten am Schutzwall Europas, die ihr Leben ließen.“ Ein Trauerlied wurde an die Fahne geheftet, während leise das Lied vom guten Kameraden erklang. Das Niederländische Dankgedicht endete die Feierstunde.

Der als Gast erschienene Vertriebenenkommissar Kluge sprach über den Stand der Umsiedlung und gab Anweisungen für Anträge zur Aussiedlung von in der Heimat gebliebenen Deutschen. Später brachten Mitglieder der Jugendgruppe einige Stegreifspiele zum Vortrag.

**Landshut.** Ende Juni hatten sich Mitglieder der Landsmannschaft Ost- und Westpreußen zu einem gemütlichen Heimatabend im geschmückten Turnersaal des Bernico sehr zahlreich eingefunden. Die Degendorfer Gruppe war mit einigen Vertretern zum Gegenbesuch erschienen und trug mit ernstem und heiteren Darbietungen dazu bei, eine vertraute, heimatische Stimmung zu schaffen. Die Sehnsucht nach der alten Heimat bleibt auch da bestehen, wo die Existenz der Landsleute im bayerischen Gastland gesichert ist. Landsmann Klee vom Ostpreußenbund Bayern, der Vorsitzende der Degendorfer Gruppe Vorwald und der Sudetendeutsche Mrazec aus Landshut ermahnten in ihren Reden, das Heimatland nicht zu vergessen. Stadtrat Benedikt, der Vorsitzende der Landschutter Ostpreußen, bezeichnete es als Hauptaufgabe, die Jugend im Geiste der Heimat zu erziehen und ihr einzupflanzen, daß wir sie zurückgewinnen müssen. Er gedachte der Gründung der Landsmannschaft vor zwei Jahren, die den richtigen Weg gefunden habe und heute auch in der Bundesregierung gehört werde. Der Königsberger Juschka sprach vor aufmerksamem Zuhörern über sein Erlebnis der letzten 24 Stunden der Festung Königsberg.

Der Frauenausschuss unternahm in diesem Sommer erstmalig einen zweitägigen Ausflug ins Gebirge diesseits und jenseits der österreichischen Grenze. Ueber den Wallfahrtsort Altötting, Burghausen und Bad Reichenhall, wo viele Sehenswürdigkeiten besichtigt wurden, ging es nach dem ersten Übernachtungsort Berchtesgaden, wo man die Müdigkeit des ersten Reisetages vergaß. Nach Besichtigung von Kirchen und Festspielplatz in Salzburg führte die Fahrt am andern Tage nach St. Wolfgang. Auch Bad Ischl wurde besucht. Am Traunsee entlang fuhr man zur letzten Rast in Bad Gmunden und zurück nach Landshut. Unvergessliche Eindrücke nahmen die Teilnehmerinnen von der Reise mit.

Zu einem Sommerausflug der Ost- und Westpreußen nach dem schönen Gartenstadlissement der Gaststätte Maier in Pifias wanderten alt und jung hinaus, um Erholung und Geselligkeit zu finden. Das Treffen wurde zu einem Familienfest der Heimatvertriebenen, dem sich auch viele Einheimische anschlossen. Der erfreulich rege Besuch durch die Jugend veranlaßte den Vorsitzenden der Bitte an die jungen Landsleute, auch den anderen Veranstaltungen nicht fern zu bleiben. Nach einem fröhlichen Umzug mit Musik durch Garten und Räume blieb man gesellig bis zur Mitternacht zusammen.

## HESSEN

Kassel. Nachdem 20 Jugendliche der DJO Kassel, Ost- und Westpreußen, im Juni an einer Sonnenwendfeier von etwa 200 Jugendlichen auf der Burg Ludwigsstein/Werra teilgenommen hatten, fand sich die Kasseler DJO am 15. Juli in der Jugendherberge auf dem Dörnberg zur Wimpelweihe ein. Nach fröhlicher Begrüßung mit den Wolfsghagener und Zierenberger Kreisgruppen setzte Landsmann Otto mit seiner Gesangs- und Musik-

gruppe ein und sorgte für prächtige Heimatsstim-mung. Die eigentliche Feierstunde umrahmte mit Liedern und Gedichten die Festansprache von Landsmann Blankenburg. Mit bunten Darbietungen bestritten die Jugendgruppen den Rest des Tages.

**Wiesbaden.** Die im „Verband der Ost- und Westpreußen“ zusammengeschlossenen Landsleute führen in jedem der Sommermonate einen Ausflug durch. So besuchten sie im Mai Gr.-Gerau, wo der letzte Sonntag des zehn Tage dauernden Frühlingsfestes den Heimatvertriebenen offengehalten war und von ihnen gestaltet wurde. Im Juni führte sie der Autobus auf der Bergstraße nach Heidelberg, Schwetzingen und Worms, im Juli ein Rheindampfer nach Bacharach.

Der Augustausflug nach dem Hofgut Rettershof war besonders den aus der Landwirtschaft stammenden Mitgliedern interessant. Während der ganzen Hinfahrt im Omnibus sahen die Ausflügler über dreißig Kilometer Stiefelmaße und Rauchfahne des Erdgasbrandes in Wolfenkehlen. Nach kurzem Aufenthalt in Bad Soden, wo uralte Bäume bewundert und die Heilquellen probiert wurden, und in Königstein wurde Rettershof erreicht. Das 1146 als Klostergut gegründete Gut umfaßt 400 Morgen, die sehr intensiv bewirtschaftet werden. Ein Café „Zum fröhlichen Landmann“ verwertet die Erzeugnisse der Landwirtschaft, wie überhaupt der ganze Betrieb auf Fremdenverkehr eingestellt ist und besonders in den Sommermonaten floriert. Unter Führung des lebenswürdigen Verwalters sahen unsere Landsleute Pferde und Milchvieh. Sogar einige Warmblutpferde mit dem Kontrollband der ostpreußischen Stutbuchgesellschaft wurden vorgeführt und von unseren im Exil lebenden Fachleuten kritisch gemustert. Da fielen wieder altvertraute Worte aus der Sprache der Pferdekennner, und gleich

wurden die Tiere für „leichte Kavallerie, Kürassiere oder Ulanen“ eingestuft. Im Rettershof dienen sie als Reitpferde in der angeschlossenen Reitschule. Ein fröhlicher Umtrunk in der Gaststätte währte bis zur Heimfahrt nach Einbruch der Dunkelheit.

## WURTEMBERG

**Ludwigsburg.** Die Ost- und Westpreußen aus Ludwigsburg am 9. September einen Ausflug nach Hechingen und besichtigten die Hohen-zollernburg. In Tübingen wird die alte Universitätsstadt besichtigt. Nachdem heute noch von dem letzten Ausflug in das Weinstädtchen Besheim geschwärmt wird, hoffen wir auch diesmal auf geschwärmte werden. Der letzte Lichtbilderabend große Beteiligung. Der letzte Lichtbilderabend wurde mit einem Klavierstück über Ostpreußen, öffnet. Herr Herrenkind sprach über Ostpreußen. Es folgten drei Filme, von denen besonders der Film „Die Trakehner“ gefiel. Viele Einheimische sah man an diesem Abend. Im November werden drei bis vier weitere Filme über Ostpreußen gezeigt.

**Heidenheim.** Die Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen und Pommer hat sich nach der Neubildung des Vorstandes Ende 1950 organisch weiterentwickelt. Die Heimatabende finden, meistens zusammen mit denen der Danziger, am ersten Sonntag jeden Monats in Heidenheim in der Gaststätte „Zur Eintracht“ statt und werden von etwa achtzig Personen besucht. Nach den geschäftlichen Mitteilungen wird regelmäßig ein Vortrag über allgemein interessierende Themen gehalten. Der Singkreis rahmt mit seinen Liedern und mit dem Vortrag von Gedichten die Veranstaltung ein. Meistens bildet den Schluß ein kleines Tänzchen.

# Ostpreußische Sportfreunde trafen sich

## Herzliche Ehrungen des Geburtstagskindes „Concordia“

Im bereits halb ländlichen Hamburger Vorort Sülldorf, dessen Straßen mitunter an alten Bauernhäusern mit hochgezogenem Reithdach und an, durch Baumgruppen und Hecken eingefasste, Wiesen und gepflegten Gärten vorbeiführen, hat die Vereinigung ostpreußischer Rasensportler ihr Heim gefunden. Der „Sülldorfer Hof“ ist mit seinem geräumigen Saal, Garten und Tanzfläche im Freien ein freundliches Ausflugslokal, wie es der, sich nach ländlicher Idylle sehnde, Großstädter liebt und hat überdies den Vorzug, schnell mit der S-Bahn erreicht zu werden.

Am 11. August schmückten das Heim die Flaggen Preußens, der Landsmannschaft und die Wappenschilder der einstigen ostpreußischen Rasensportvereine. In Zukunft werden seine Wände auf Beschluß des Vorstandes die Portraitaufnahmen von Männern zieren, die sich besondere Verdienste um die Entwicklung des ostpreußischen Sports erworben haben: Hans Weinberg (VfK), Reike (VfB), Döring (Prussia-Samland), Gustav Sembli (Asco) und andere. Viele ihrer alten, erprobten Weggenossen waren an jenem Abend anwesend, zu dem die Vereinigung alle ostpreußischen Sportler und Sportsfreunde eingeladen hatte, und die zu Hunderten erschienen waren. Unter ihnen sah man: Götz (VfB), Reike (VfB), den nach Stalingrad sieben Jahre russische Gefangenschaft durchstehenden Major Gaidus, der heute die Uniform eines Hundertschaftsführers der Bundesgrenzjäger trägt (Asco), Knaus (Asco), Harder (Vorsitzender von Prussia-Samland), Lokat (KSTV), Herrgesell (Allenstein), Lukat (Rasensport-Preußen) und Hans Werner Thiel (VfK). Eimer der Getreuesten, W. Bröde, letzter Vorsitzender von „Concordia“ wurde herzlich begrüßt; ihn wie Aland (Asco) und Krafzick (VfB) wurde einst die silberne Ehrennadel des Deutschen Fußballbundes verliehen. Der heutige Vorsitzende des Deutschen Fußballbundes, Dr. Bauwens, hatte zu diesem Abend den ostpreußischen Sportskameraden ein Glückwunschsreiben übersandt und darin versichert, wie erhebend die Anhänglichkeit der Ostpreußen an ihre alten Vereine und ihre Treue sei.

Diese Eigenschaft, die zu den schönsten Tugenden unseres Volksstamms zu zählen ist, durchglühte alle Reden und Ansprachen. Georg Brenke, der Erste Vorsitzende der Vereinigung, begrüßte als Hausherr die Versammelten und übermittelte dem vierzigjährigen Geburtstagskind „Concordia“ die Glückwünsche seiner Freunde. Kurt Klinger und Walter Schlicht hatten sie 1911 gegründet. Aus kleinen Anfängen heraus arbeiteten sich ihre Mitglieder durch harte Körperschulung bis zur Mittel- und Empor. Die „Concordia“-Mannschaft, zu der der Standartläufer Willi Bartsch, Kehlbacher und Buchholz, gehörten, war ein harter Gegner. Launig erzählte der Vorsitzende eines anderen Vereins, wie seine Kameraden nach einem verlorenen Kampfspiel alle Schuld auf den „vertrakteten“ Platz von „Concordia“ geschoben hätten, aber in Wirklichkeit (heute könne man dies ja ruhig zugeben) sei die Disziplin der Männer von „Concordia“ das Geheimnis des Sieges gewesen; sie hielt der Leit-spruch zusammen: Eif Freunde müßt ihr sein!

Nach Grußworten von Landsmann Zborowski (ZvD), sprachen die Vertreter der ostpreußischen alten Vereinigungen und überreichten die Nadeln ihrer Vereine Herrn W. Bröde als symbolisches Jubiläumsgeschenk für „Concordia“. Ihm wurde auch die Ehre zuteil, der Gefallenen und Toten zu gedenken. Seine männlichen und schlichten Worte bewegten stark die Anwesenden, die stehend und schweigend die von der Kapelle intonierte Weise vom guten Kameraden hörte. Dieses innige deutsche Lied erklang zum Andenken an eine körperlich

und geistig geschulte, herrliche Jugend, die einst auf den heimischen Sportplätzen in friedlichen und fair ausgetragenen Kampfspielen ihre Kräfte miteinander maß. Mit dem Gesang des Ostpreußenliedes durch den „Ostpreußenchor“ fand der offizielle Teil des Abends, zu dem auch der Leiter des Ortsamts Sülldorf, Hangerstein, der die guten Wünsche der „Einheimischen“ überbracht hatte, seinen Ausklang. In seinem Verlauf war unter dem jubelnden Beifall der Sportfreunde — den Turnergruß entboten Kubbetat und Wiese — der goldene Ehrenkranz zur Vereinsnadel der „Vor“ Georg Brenke überreicht worden.

Von der Bühne aus beherrschten nun Dr. Günther Bobrick und Marion Lind, deren Stimmen vielen unserer Landsleute aus Sendungen des NWDR vertraut sind, den Saal. Seine pointen-gespickte Ansage und ihre Variationen werbenden Liebesgeflüsters wurden mehrfach durch laute Applaus unterbrochen. Eine siebenköpfige Kapelle forderte nun durch ihre rhythmischen Klänge zum Tanz auf, dem in dieser schönen Sommernacht auch im Freien eifrig gehuldigt wurde; alte Freunde setzten sich zusammen, und die „Asco“en schüttelten ihrem treuen Mitglied, dem Maler Heinz Sprenger, dessen Bilder aus Anlaß der Ausstellung Ostpreußischer Künstler in Marburg von führenden deutschen Zeitschriften und Zeitungen ernstlich gewürdigt wurden, herzlich die Hand. Einen Genuß verschaffte den Sportfreunden eine Darstellung aus einem anderen Bereich körperlicher Disziplin, dem sportlichen Gesellschaftstanz. Er wurde repräsentiert von Irene Brenke und ihrem Partner Gerd Lukas. Diese junge, graziose Landsmännin konnte bei dem Amateur-Turnier in Bad Pyrmont den dritten Platz beim Wettbewerb um die Deutsche Meisterschaft im Gesellschaftstanz belegen; in ihr haben sich Talent und Können der Mutter vererbt, der als Ersten Solotänzerin des Königsberger Opernhauses die führende Partie bei großen Ballettabenden zufiel, und die unter ihrem früheren Namen, Erika Kadgien, der zahlreichen Besuchergemeinde der Oper ein Begriff war. Die Stunden verrannen, und die S-Bahn drängte; doch der weitaus größere Teil überhörte dieses Drängen . . . Beim Heimgang waren sich alle im Urteil einig: Dieser Abend war ein glänzend gelungener Schluß ins Tor!

## Erstes Spiel 9:0

Einen verheißungsvollen Auftakt gab der junge 1. FC Ostpreußen in seinem ersten Spiel gegen die verstärkte Reserve des Hamburger Kreisligaver-eins „Komet Blankenese“ am 12. August. Die Ostpreußen traten auf dem Sportplatz Schenefelder Landstraße mit folgender Mannschaft an: Groening (Memel) — Fischer (Allenstein), Böttcher (Königsberg) — Pudeiski (Allst.), Dech (Allst.), Weber (Allst.) — Fischer (Goldap), Sutter (Allst.), Melk (Allst.), Burdek (Allst.), Carl (Allst.). Sie diktierten das Spielgeschehen vom Anpfiff bis zum Schlußpfiff, schossen nach zehn Minuten zum ersten Male ein und siegten mit 9:0 Toren (Halbzeit 5:0). Wenn die Ostpreußen in den sich tapfer wehrenden Komet-Spielern auch keinen gleichwertigen Gegner fanden, so hatten doch wenigstens Sturm und Läuferreihe Gelegenheit, etwas von ihrem Können zu zeigen. Wir sahen Fußball, der durchaus zu Hoffnungen berechtigt. Besonders gefiel der rechte Sturmflügel mit Fischer und Sutter. Wir hoffen, die Mannschaft, die sich noch um einige starke Spieler verstärken wird, bald gegen einen gleichwertigen Gegner spielen zu sehen. Das erste Spiel wird allen ostpreußischen Fußballfreunden gezeigt haben, daß es sich lohnt, zu den Reihen des 1. FC Ostpreußen zu stoßen.

**Sonder-Angebot**  
von Textil-Versandhaus  
**Betten-Gobba**  
Inh. Gerhard Gobba (Früher Gumbinnen/Ostpr.)  
in Damme i. Oldbg.

Kopfkissenbezüge, Linon, 80x80	DM 3,50	DM 4,50
Bettbezüge, 130x200	DM 12,—	DM 15,—
Damast-Bettbezüge, 160x200	DM 23,—	DM 25,—
Bettlaken, ungebleicht	DM 8,50	DM 9,50
Bettlaken, gebleicht	DM 12,50	
Bettlaken, Halbleinen	DM 14,50	
Steppdecken	DM 45,—	DM 55,—
Trikotziehdecken	DM 35,—	DM 45,—
Fertige Betten, inandthron	DM 55,—	DM 65,—

Fordern Sie von den gewünschten Waren kostenlos Preisliste und Muster. Versand erfolgt porto- und verpackungsfrei.

**TRENCHCOATS**  
Damen- und Herren-Popelinemäntel  
in erstklassiger Verarbeitung und Paßform  
Kammgarne · Damenkleiderstoffe  
direkt an Private!  
Verlangen Sie noch heute  
unser kostenloses Sonderangebot Nr. 76. Postkarte genügt.  
Rückgaberecht

Das Königsberger  
**Diakonissen-Mutterhaus  
der Barmherzigkeit**  
hat sich in Berlin-Nikolassee, Kirchweg 53, niedergelassen. Es hat seine Arbeitsplätze in allen Zonen Deutschlands, Meldungen v. Probeschwestern (18-32 Jahre) werden nach Nikolassee erbeten.  
Stachowitz,  
Pfarrer und Anstaltsleiter.

**BETTEN**  
Oberbett 130/200, Inlett garantiert echt und dicht, mit 6 Pfd. Füllung DM 65,— 69,— 75,— 85,— usw. Lieferung, Porto und Verpackung frei.  
Sämtliche anderen Größen auf Anfrage.  
Prospekt über Betten gratis.  
Betten-Stender, Bielefeld  
Jöllender Straße 50

**MÖBEL**  
in bester Qualität und großer Auswahl zu niedrigen Preisen im  
**Möbelhaus  
Gehr. Sollenski**  
früher Königsberg und Lyck  
jetzt Hamburg 24,  
Wandsbeker Chaussee 279  
am Chausseebahnhof  
S-Bahn u. Linie 3 / Ruf 25 47 14  
Finanzierung bis zu 14 Monaten

**Billige Bielefelder Reste!**  
Bestellen Sie sofort eine Sortimentsendung billiger Reste für 20-25 DM. Reste für Kleider, Blusen, Schürzen, Hemden, Bettwäsche, Textil-Versand-Samland, Langenbieber-Rhön Nr. 56.

**Bernstein-Manufaktur**  
Bernstein-Schmuck  
Gebrauchsgegenstände  
Reparaturen  
Hamburg 36, Neuer Wall 10  
Ruf 34 33 93

**Wela-Versand**  
Wir haben die Gaststätte  
„Blinkfeuer“  
Hamburg 4, Hafenastraße 136,  
Telefon 42 56 04  
übernommen und würden uns freuen, auch Sie und Ihre Bekannten bei uns begrüßen zu können.  
Alfred Waschk und Frau  
früher Schloßberg und Königsberg.  
Zu erreichen mit Linie 31 bis Fähr 7.

**Einrichtungshaus  
Joh. Gumbold**  
früher: Königsberg/Pr.  
jetzt:  
Hannover,  
Lange Laube Nr. 7,  
und  
Bad Kissingen,  
Am Kurgarten 2.

Staatliche  
**Nordwestdeutsche Klassenlotterie**  
**Die 7. Lotterie**  
beginnt am  
12. und 13. September 1951.  
Bedeutende Verbesserungen durch 8 Höchstgewinne in Vorklassen von je DM 100 000,—.  
Höchstgewinn in der Hauptklasse DM 500 000,—.  
Lospreis für 1/2 Los: je Klasse DM 3,50.  
Bestellen Sie Ihr Los bei:  
Lotterie-Einnehmer  
**Herbert Meyer**  
(Oberstlt. a. D., früher Königsberg/Pr.)  
(20a) Rinteln/Weser,  
Marktplatz 11,  
Postcheck-Konto  
Hannover 99 90

Sportwolle, Strumpfwolle, Wäschwolle, Maschinentwolle, Linksstrümpfe, Kniestrümpfe, Socken, Nylon-Perlon-Strümpfe, Unterkleider, 2tlg. Garnituren, Interlock-Wäsche  
sofort lieferbar an Einzelhandel  
**H. Schwidrowski,**  
Großhandel, Hamburg 36,  
Kaiser-Wilhelm-Straße 55 I,  
früher Goldap/Ostpr.

**Tragt die Elchschaufel**

**KARSTADT**  
Mönchebergstraße  
bietet  
immer guten Einkauf

Jeder Landsmann, der nach Heidenheim kommt, ist uns herzlich willkommen. An besonderen Veranstaltungen fand im Frühjahr ein Lichtbilderabend über Danzig statt, ein solcher über Königsberg soll im Herbst folgen. — Ein Tagesausflug in das schöne Roggental mit Bad Eybach führte mit Autobussen mehr als siebzig Landsleute ins Freie. Ein Halbtagesausflug fand dann auf Wunsch der Landsleute in Gussenstadt nach diesem Ort statt. Diese Fahrt war recht gut besucht und brachte durch den Besuch des dortigen Dorfmuuseum, die Wanderungen und das anschließende Beisammensein sehr viel Schönes.

RHEINLAND-PFALZ

Trier. Etwa hundert Landsleute aus Ost- und Westpreußen und Pommern führten mit Gesang und Musik im „Moselexpress“ nach Schweich, um von dort aus zu Fuß zum Hardthof zu wandern. Während die Kinder mit Tautzchen und Sackhüpfen um kleine Preise stritten, erfrischte der gute Moselwein des Wirtes die Erwachsenen.

NORDRHEIN-WESTFALEN

Bonn. Vor zwei Monaten wurde die ostpreußische Landsmannschaft in Bonn unter Leitung von Dr. Suckow (früher Allenstein) gegründet, und die ersten Veranstaltungen haben inzwischen durch ihren Besuch und die frohe Stimmung gezeigt, wie freudig der landsmannschaftliche Zusammenschluß in der Bundeshauptstadt begrüßt wurde. Die kurze Nachricht im Ostpreußenblatt vom 5. Juli und der „Tag der Heimat“, der in Bonn durch eine Feierstunde in der Universität festlich begangen wurde, führten auch viele Landsleute aus der Umgebung Bonns in unseren Kreis. Inzwischen sind weit über 300 Anschriften erfaßt. Als erste größere Veranstaltung findet am Sonntag, dem 1. September, 20.00 Uhr, in der „Rheinlust“ in Beuel ein Sommerfest statt, das nach einer heimatlichen und besinnlichen Programmfolge bei Tanz und Frohsinn die Landsleute gesellig näher zusammenbringen soll. Karten müssen möglichst schnell bei Jurkat, Argelander Straße 67, oder in der Firma Carl Dicke Söhne, Inh. Jenett, Wenzelgasse 15, abgeholt werden. An die erste Anschrift sind alle Anfragen zu richten. — Am ersten Freitag jeden Monats kommen die Landsleute zwanglos im Restaurant Zaeske (Inh. Link) am Roonplatz zusammen.

Kempen/Grenzland. Das zweite Kreistreffen der Ostpreußen, Westpreußen und Danziger in der Tönhalle Waldmiel war gut besucht. Von der durch die Darstellung der Marienburg geschmückten Bühne sprach Landesvorsitzender Grimon von dem Reichtum, den wir nach unserer zersplitterten, verarmten Ankunft im Westen durch unseren Zusammenschluß und durch das wiedererwachte Bewußtsein unseres Wertes gewonnen haben. Er umschrieb die kulturellen und wirtschaftlichen Werte des Ostens und zeigte in der Gegenüberstellung ost- und westdeutschen Wesens, was wir dem Westen zu geben haben. In einem Appell zur Mitarbeit klargab seine Worte aus, nachdem er dem scheidenden Kreisgruppenvorsitzenden Horst Foerder für seine erfolgreiche Arbeit gedankt und seinem Nachfolger Wilhelm Keber, Amern, die besten Wünsche auf den Weg gegeben hatte. Vorträge und Lieder der einzelnen Jugendgruppen umrahmten die Veranstaltung. Auch ostpreußischer Humor kam zum Wort.

Menden. Am 8. und 9. September 1951 veranstaltet der Kreisvorstand der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen im Landesverband der Ostvertriebenen Iserlohn, Stadt und Land, ein Heimattreffen aller in Nordrhein-Westfalen wohnenden Ost- und Westpreußen. Anschließend findet eine Großkundgebung statt. Die Veranstaltungen beginnen am Sonntag, dem 8. September, mit einem Treffen der in Menden bestehenden Ostdeutschen Landsmannschaften. Am Sonntag, dem 9. September, treffen sich dann die Ost- und Westpreußen und vereinen sich um 14.00 Uhr zu einer Großkundgebung, auf welcher der Erste Sprecher unserer Landsmannschaft, Staatssekretär Dr. Ottomar Schreiber, eine Rede halten wird. Heimattreffen und Großkundgebung finden auf der neu hergerichteten Wilhelmshöhe in Menden, im schönen Sauerland, statt. Der Kreisvorstand bittet alle Landsleute, sich rechtzeitig, spätestens bis zum 25. August, bei der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen in Menden (Sauerland), Postfach, zur Teilnahme zu melden.

Detmold. Ostvertriebene Industrieunternehmen, vor allem der Textil- und Holzverarbeitungsbranche, bemühen sich zur Zeit um Ansiedlungsmöglichkeiten im Kreise Detmold. Es sind hauptsächlich Firmen, die durch Raummangel behindert sind. Firmen in ähnlicher Lage wenden sich zu gemeinsamem Vorgehen zweckmäßig an die Kreisvereinigung der Heimatvertriebenen in Detmold, Postschloßfach 319.

NIEDERSACHSEN

Braunschweig. Am Sonntag, dem 26. August, findet in Braunschweig ein kirchliches Heimattreffen der Ostpreußen der Umgebung statt. Um 10 Uhr wird Pfarrer Froese aus Peterswalde, Kreis Wehlau, in der Klosterkirche in Braunschweig-Ridagshausen den Gottesdienst halten. Ab 14 Uhr werden Berichte aus der Arbeit des „Hauses der Helfenden Hände in Beinrode“ gegeben.

Helmstedt. Anschließend an einen Feldgottesdienst zogen die Heimatvertriebenen Helmstedts am Tage der Heimat in einem großen Festumzug durch die Stadt. Zehn Ordensritter und buntgeschmückte Festwagen eröffneten den Zug, dem mehrere tausend Heimatvertriebene folgten. Oberstudiendirektor Lau sprach auf einer Großkundgebung. Eine kulturelle Veranstaltung im überfüllten Schützenhof schloß den Tag.

Am Sonntag, dem 1. September, soll von 14.30 Uhr bis 20 Uhr eine Busfahrt in den Elm stattfinden, an die sich ein Heimatabend im „Engel“ anschließt. Fahrpreis 2,- DM, für die Mitglieder des Arbeitsausschusses 1,- DM. Näheres sowie Empfang der Fahrkarten bis 25. August bei Matthaei, Schützenwall 42.

Nienburg. Für den ZvD und die Vereinten Landsmannschaften legte in einer Feierstunde am Kriegerdenkmal am Tage der Heimat der Vorsitzende der Ost- und Westpreußen Reinke einen Kranz nieder, dessen Schleife die Aufschrift „Unser Heimat, unseren Toten“ trug. In der „Krähe“ trafen sich dann die Ost- und Westpreußen, um der Heimat zu gedenken. Unter dem Leitspruch „Deutsch bleibst du für und für“ schilderte Landsmann Reinke die Jahre, die zu der Katastrophe der Heimatverteilung führten. (Weitere Berichte über am „Tag der Heimat“ erfolgte Veranstaltungen folgen.)

Dahlenburg. Etwa 250 Kinder von Vertriebenen und Einheimischen waren begeisterte Zuschauer, als Heinz Wald als „Onkel Heinz“ ihnen mit seinen Kasperfiguren das Märchen von der „Ungehorsamen Prinzessin“ vorspielte. Mit einem Lied und einem Spruch wachsenden den gleichen Saal in den „Drei Linden“. Heinz Wald verstand es mit viel Witz, die alten wie die neuen Bürger über manchen Uebelstand zum Nachdenken zu bringen. Als „fante Malchen“ mußte er sich oft unterbrechen, da seine Worte im Beifall untergingen. Für Ende Oktober wurde er bereits wieder verpflichtet. — Die bewährte Hauskapelle verschönte die anschließenden Stunden der Geselligkeit.

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Brunsbüttelkoog. Zu Schiff besuchten etwa 250 Heimatvertriebene aus Brunsbüttelkoog den Luftkurort Burg in Dithmarschen. Der Königsberger Eitel Rauschning sprach über aktuelle Fragen.

Preetz. Nach der eindrucksvollen Großkundgebung des BHE unseres Kreises im Sommer vorigen Jahres riefen beiweiliche Umstände eine rückläufige Bewegung in der Arbeit unserer landsmannschaftlichen Gruppe hervor. Durch den Fortzug unserer altbewährten Leiterin Frau von Lorck wurde dann eine Vorstandswahl notwendig, die ein-

stimmig auf unseren Rastenburger Landsmann Walter Kaiser fiel. Trotz großer beruflicher Beanspruchung nahm er die Wahl an, und schon die erste von ihm gestartete Veranstaltung am Rosenmontag war ein voller Erfolg. Unser alter „Schützenhof“ konnte die Zahl der Gäste kaum fassen. Das Fest wurde, auch durch die Einsatzfertigkeit anderer Mitarbeiter, zu einem schönen heimatlichen Erlebnis. Der bald folgende Lichtbildvortrag des Barons von Ungern-Sternberg über unser schönes Ostpreußen beeindruckte uns so, daß keine Stimmung zu weiterem Zusammenbleiben aufkam und wir ernst und besinnlich nach Hause gingen. Landsmann Kaiser veranstaltete dann ein ostpreußisches Frühlingsfest, das der Fröhlichkeit bei jung und alt für einen sorgenfreien Abend Raum gab. Als um 24 Uhr der Geburtstag von drei Ostpreußinnen verschiedener Jahrgänge gefeiert wurde, wurde die Veranstaltung zu einem wirklichen Familienfest. Diese drei wohlgeheugenen Abende haben uns gezeigt, daß wir in Walter Kaiser den würdigen Nachfolger unserer verehrten Gründerin Frau von Lorck gefunden haben und daß unsere rührige Gruppe auch weiterhin aktiv bleiben wird.

Eckernförde. In zwei vollbesetzten Omnibussen der Kreisbahn machten etwa 150 Landsleute einen Ausflug in die Holsteinische Schweiz. Auf der Fahrt durch reife Felder und grüne Koppeln erreichten sie Kiel und über Preetz das Städtchen Plön inmitten des holsteinischen Seengebietes. Der Rundblick vom hochgelegenen Plöner Schloß ruft viele Erinnerungen wach, ist doch die holsteinische Seelandschaft wohl die einzige Westdeutschlands, die der masurischen eng verwandt ist. Der lebhafteste Verkehr der Segel- und Motorboote, das farbige internationale Ferienleben in Malente und Gremshüfen lassen die Gedanken wehmütig zu mancher Stadt, zu manchem Bad des verlorenen Ostens zurückschweifen. Nach staunender Besichtigung der Segeberge Höhlen und ihrer seltsamen Kalksteingebilde kehrte die Fahrt über Rendsburg nach einem reichen Tag zum Ausgangspunkt zurück.

Wittensee. Am Tage der Heimat fand in Wittensee eine eindrucksvolle Denkmalsweihe statt. Mit einsetzenden Männern hatten unsere Landsleute Karrasch und Blumenthal einen Granitblock von 40 Zentnern aus der Erde gegraben, der jetzt als Mahnmahl ostdeutscher Heimatliebe weit die Landschaft überragt. Gottesdienst und Festakt gaben der Einweihung die Würde. Die Wittenseer Gruppe und einige Landsleute aus Eckernförde gestalteten die Feierstunde.

HAMBURG

Heimatbund der Ostpreußen in Hamburg

Termine der nächsten Zusammenkünfte Kreisgruppe Bartenstein am 19. 8. 51 zusammen mit dem Kreistreffen in Hamburg, Winterhuder-Fährhaus. Kreisgruppe Heiligenbeil am 19. 8. 51 um 16.30 Uhr im Lokal Bohl in Hamburg, Mozartstraße. Kreisgruppe Lyck am 19. 8. 51 zusammen mit dem Kreistreffen in Hamburg-Altona, Elbschlucht.

Vor dem Goldenen Buch von Allenstein Das Vorurteil vom „unsozialen Ostelbien“ widerlegt

Mit einem Gebet begann das Kreistreffen von Stadt und Land Allenstein am 12. August in Hamburg. Pfarrer Paul Kewitsch sprach in seiner Predigt in der katholischen Kirche von Blankenese über den religiösen Sinn der Vertreibung. Wer Gott habe, sei nicht heimatlos, denn letztlich sei die irdische Heimat ein Symbol der ewigen Heimat. Gott habe die Vertriebenen zu Boten seiner Botschaft gemacht: Wir Vertriebenen vertreten für das ganze Volk das Leid und hätten unser schweres Los auf uns genommen; jetzt seien wir berufen, den Einheimischen zu sagen, daß die Heimat gottgewollt sei. Es sei aber nicht von Gott gewollt, uns auf die Heimat vorzuhalten. Wir bezögen uns auch auf die Forderung des Papstes: „Gebt den Vertriebenen die Heimat zurück!“ Nächstenliebe müsse alle Not und auch die uns mitunter entgegengebrachten Erschwernisse und Unverständnisse überwinden; wir aber hätten die Pflicht Kopf und Hand zu regen, um uns ein menschliches Dasein zu schaffen. So wolle es der Herrgott. — Für die evangelischen Allensteiner fand ein Gottesdienst in der Kirche in Nienstetten statt.

Am Nachmittag versammelten sich alle im Elbschloß Nienstetten. Neben dem mit dem Stadtwappen geschmückten Rednerpult lag auf einem Tisch das Goldene Buch der Stadt Allenstein. Im vorigen Jahre machte ein Ortelsburger Eisenbahnbeamter den Kreisgeschäftsführer Paul Tebener darauf aufmerksam, daß dieses erinnerungsreiche Buch in einem Keller des hannoverschen Güterbahnhofs in Hamburg liege. Diebe hatten zur R-Markzeit aus dem kostbaren Einband einige Verzierungen herausgehoben; das fünfzig Pfund schwere Buch konnten sie wohl nicht ungesehen wegschleppen. Im Jahre 1910 ist es unter der Amtsführung von Oberbürgermeister Dr. Külz angelegt worden; die erste Eintragung vollzog Friedrich Wilhelm-Prinz von Preußen, wie hier vermerkt ist. Auch die Schriftzüge Hindenburgs und der siegreichen Korpsführer der Tannenbergschlacht, die

Namen ostpreußischer Oberpräsidenten und deutscher Reichsminister stehen auf seinen Seiten.

Stehend vernahmten die Versammelten die unsere Toten, Gefallenen und Verschlöpften ehrende Gedenkrede Kreisvertreter Forstmeister Loeffke und die Mitbekundung des Leidens unserer unterdrückten Brüder in der Heimat. Der Redner wandte sich dann den Tagesproblemen zu. Er bezeichnete die kommende Schadensfeststellung als einen Erfolg. Mit kühlem Kopf und heilem Herzen verfolgten die Beauftragten der unserer Landsmannschaft das Ziel, die Heimat wieder zu erlangen. Die Landsmannschaft sei die alleinige Rechtsnachfolgerin der ostpreußischen Bevölkerung, und es sei zu fordern, daß sie zu allen Abmachungen, die Ostpreußen betreffen, mit herangezogen würde. Die Elbe dürfe nicht zum „deutschen Schicksalsstrom“ werden. Die Frage um die Remilitarisierung erheische eine klare Stellungnahme. Die Preußen, denen nichts geschenkt worden sei und sich den Platz in der Sonne schwer hätten erringen müssen, seien Realpolitiker. Heute laute die Forderung, die wir an den Westen stellen, offen zu erklären, was er unter dem Begriff „Europa“ verstehe, und die Rückgabe des deutschen Ostens zu garantieren. Die mühsam Verdienten verwies er auf den Fähnenspruch des Rastenburger Grenadierregiments, des ältesten der preußischen Armee: „Lebe beständig! — kein Unglück währt ewig!“

Der frühere Präsident der ostpreußischen Landwirtschaftskammer und Vorstandsmitglied der Landsmannschaft Otto, belegte aus der harten Grenzgeschichte Ostpreußens, dem Bollwerk des christlichen Abendlandes gegenüber aus der asiatischen Steppe hervorgebrochener, raublusterner Horden, daß unsere Vorfahren das verwüstete Land nach jedem furchtbaren Schlag wieder zur Blüte geführt hätten. In diesem Zusammenhang berichtete er von einer wirtschaftlichen Tatsache, die zu denken gebe: Beim Vorschlag der kommenden Schadensfeststellung habe man berechnet, daß im Deutschen Osten 59 v. H. der Bevölkerung ein Vermögen besaßen hätten; im Westen dagegen nur 25 v. H. Aufschlußreich in sozialer Hinsicht sei ferner die Aufstellung, das von den Vertriebenen über hunderttausend Mark sich im Deutschen Osten 2 v. H. (unter Einrechnung des oberschlesischen Industriebezirks) im Westen aber 16 v. H. in einer Hand befunden hätten. Damit sei das oftgehörte Vorurteil vom „unsozialen Ostelbien“ schlagend widerlegt.

Kreisgruppe Rastenburg am 26. 8. 51 zusammen mit dem Kreistreffen in Hamburg-Altona, Elbschlucht.

Kreisgruppe Neidenburg am 2. 9. 51 zusammen mit dem Kreistreffen in Hamburg-Altona, Elbschlucht.

Kreisgruppe Röbel am 11. 9. 51 um 19.00 Uhr im Restaurant „Felddeck“ in Hamburg, Feldstr. 60.

Kleine und große Stadt... Am Tage der Heimat konnte in Clausthal-Zellerfeld die Namensgebung einer Straße gefeiert werden, die als „Königsberger Straße“ den Namen unserer Provinzhauptstadt tragen wird. Die Hansestadt Hamburg hat zur gleichen Zeit einen Antrag, ihre Glacischaussee, für die Umbenennungspläne bestanden, in „Ostpreußenstraße“ zu taufen, mit spärlichen Begründungen abgelehnt. Zuweilen können die Kleinen Vorbild der Großen sein ...

Wie sein Vordränger, empfand er in der Frage der Remilitarisierung das nüchterne Abwarten. Der Westen müsse — nach Yalta und Potsdam — an die Pflicht erinnert werden, den Osten Europas wieder in Ordnung zu bringen. Längst sei von den Staatsmännern des Westens der Irrtum eingesehen worden, den sie mit der Auslöschung Preußens begangen hätten. Wir reichen allen unseren historischen Nachbarvölkern die Hand und wären willens, alles zu vergessen, wenn man uns unser Recht — die Heimat, die das ganze unge-

Heimatliches zum Kopfzerbrechen

Rätsel für Tilsiter

Aus jedem Wort der nachfolgenden zwölf Wortgruppen ist eine Silbe herauszunehmen. Innerhalb jeder Wortgruppe sind die herausgepickten Silben zusammenzustellen, so daß wir zwölf neue Wörter erhalten. Unter diesen Wörtern finden wir die Namen mehrerer Dichter aus Tilsit oder Umgebung, Landschaften, Dörfer und einen Berg aus der Tilsiter Gegend, ein berühmtes Bauwerk in Tilsit, zwei historische Persönlichkeiten, die Tilsit eine besondere Bedeutung verliehen, und als letztes Wort ein Werk des Dichters, den das erste Wort nennt. Haben wir die zwölf Wörter gefunden, können wir aus ihren Anfangsbuchstaben von oben nach unten einen deutschen Dichter lesen, dessen Geburtsstadt Tilsit ist.

- 1. Suerkomst, Heimatlieder, Instmann
2. Charta, Pilot, Agnete, Jockey, Wassermann
3. Hansestadt, Georgine, Balkenkreuz
4. Elchrevier, Niedersee, Pferdemarkt, Nehrung
5. Johanna, Pomuchelskopp, Herdbuchbulle, Patenonkel
6. Bohnenkönig, Kopernikus, Ginster, Ludendorff, Ibenhorst, Ostmesse
7. Zuchteber, Marine, Meierei, Kettenbrunnen
8. Neuendorf, Kirchspiel
9. Ostdeutschland, Ortelsburg, Friedensschluß, Kirstein, Pracherei
10. Osterode, Timberkahn, Eissegeln, Orseln
11. Romfahrer, Bischoff, Rubeanus
12. Fischfrau, Käsesorte, Pogegen

Silbenkasten

Table with 6 rows and 3 columns containing silbe fragments: 1. ner, 2. ter, 3. pi, 4. win, 5. ten, 6. by

- 1. Verstorbenen finnischer General. 2. Anteilnahme. 3. Franz. Kaiserreich unter Napoleon. 4. Metallbohrung. 5. Tierprodukt. 6. Irrgarten.

Gesucht werden sechs dreisilbige Wörter mit vorstehender Bedeutung, deren Mittelsilben bekannt sind und deren Anfangs- und Endsilben zu ergänzen sind. Bei richtiger Lösung ergeben die Anfangsbuchstaben der ersten und dritten Silbe jeweils von oben nach unten gelesen die Namen von zwei ostpreußischen Dichtern.

Wer waren sie?

Zwei Führer pruzzischer Stämme, durch den Orden in Deutschland erzogen, werden die Haupten des Widerstandes, der das Vordringen des Ordens ins mittlere Preußen einmal aufzuhalten sucht, dem deutschen Siedlungsvolk schwere Verluste und Nöte und die Ordensherrschaft fast zum Erliegen bringt. Einer ist Führer der Samländer, der andere der Nataner. Beide werden erst nach zwölfjährigen Kämpfen besiegt. Mit ihrem Tode (1273) trat

Frieden im Lande ein, und Puzzen und deutsche Siedler verschmolzen seitdem zum neuen Volk des Preußenlandes.

Diagonalrätsel

10x10 grid for diagonal puzzle

In jedes Feld ist ein Buchstabe einzusetzen, so daß sich ostpreußische Namen mit folgender Bedeutung ergeben:

- 1. Berühmtes Lokal in Pillau. 2. Bahnstation zwischen Angerburg und Lötzen. 3. Kreisstadt an der Guber. 4. Berg im Samland. 5. Grenzstadt bei Johannsburg. 6. Badeort auf der Kurischen Nehrung. 7. Stadt an der Ostbahn zwischen Heiligenbeil und Elbing. 8. Stadt an der Gilge. 9. Ostpreußische Kleinstadt südöstlich von Allenstein. 10. Berühmter ostpreußischer Schlachtenort.

Bei richtiger Lösung ergibt die Diagonale von links oben nach rechts unten gelesen den Namen einer ostpreußischen Kreisstadt.

Silbenrätsel

Nicht nur die Tilsiter, auch alle anderen Landsleute werden aufgefordert, folgende Silben zu 20 Wörtern zusammenzustellen und dann die ersten und dritten Buchstaben von oben nach unten zu lesen. Der Dichter aus Tilsit, dessen Namen das „Rätsel für Tilsiter“ ergibt, hat das Lied, dessen Anfang wir lesen, vor mehr als hundert Jahren geschrieben.

a — au — au — bar — be — be — be — berg — bi — bu — bung — dar — de — den — e — ei — er — er — er — eydt — gen — go — häu — he — hof — keh — ken — ki — kuh — la — lei — lun — mann — men — ne — ne — nel — nen — nen — nen — neu — ni — now — nung — o — ord — rats — ren — rö — rod — rung — ser — ten — thie — un — ur — wach — wis.

- 1. Ort in der Nähe von Cranz, durch Ausgrabungen alter Prussengräber bekannt. 2. Art der Gewinnung eines Landes (oder auch eines Menschen!). 3. „Die ...“, Ballade von Agnes Miegel. 4. Gewürze, in der Obstzeit viel gebraucht. 5. Wer ging meist hinter Erntewagen und Hungerharke? 6. Was webt der Hof Kapkeim, Kr. Wehlau, jetzt Lauenburg/Elbe? 7. Stadt an der Bahnstrecke von Tilsit nach Königsberg. 8. Gestalt einer Landschaft, wie wir

- 9. Gefäße, die in Nr. 1 ausgegraben wurden. 10. Oestlichster Stützpunkt der Deutschen Hanse in Rußland. 11. Gründer der Vogelwarte Rositten. 12. Tierlaut, den man um Rominten hört. 13. Oestlicher Grenzort. 14. Was entstand überall, wo wir vertrieben wurden? 15. Berg an der Samlandküste. 16. Landschaft, die Nr. 8 unterbricht (aber auch Bezeichnung für geschichtliches Ereignis, z. B. den Beginn der Befreiungskriege in Ostpreußen). 17. Vorort von Königsberg mit Kunstakademie. 18. Oestliche Kreisstadt. 19. Was wir zur Sauerampfersuppe essen. 20. Ostseebad.

Lösungen

der Rätsel aus der vorigen Nummer

- Kreuzworträtsel Waagrecht: 1. Flinsen, 5. Paslack, 9. Lilie, 10. Ebert, 11. Pissa, 12. Band, 13. a. D., 15. Bein, 16. See, 17. Alk, 20. Ei, 21. neu, 23. Ar, 25. Hatten, 27. Dinter, 28. Silbe, 29. Sarkau, 32. Ruhden, 36. Mus, 39. Mai, 40. Tau, 43. Idol, 45. Re, 46. Bank, 47. Eller, 48. Leder, 49. Besch, 50. Spirkel, 51. Hartung. Senkrecht: 1. Fiebach, 2. Irene, 3. Nord, 4. Niden, 5. Pillau, 6. Leib, 7. Amsel, 8. Krantor, 14. hl, 16. sie, 18. Kai, 19. Salat, 22. Eylau, 24. Memel, 26. NSU, 27. der, 29. Schiess, 30. ko., 31. Alm, 33. Uhu, 34. ha, 35. Neukrug, 36. Miegel, 37. Storch, 38. Solei, 41. As, 42. Radau, 44. Leer, 46. Bett.

Von Landarbeit und Erntezeit

Distelstechen, Tiere behandeln, Schafwolle scheren, Pflügen, Kalklöschern, Kartoffeln setzen, Häcksel schneiden, Zaun richten, Mist streuen, Bienenschwarm fangen, Heu wenden, Blätter einschichten, Einmieten, Wruken drillen, Schlorren machen, Fuder laden, Stall ausweihen, Vesper tragen, Eggen, Pflähe setzen, Bullen wiegen, Schmand schlagen, Schwein schlachten. „Dies Band soll gelöst sein / nicht mit Bier und nicht mit Wein, / sondern wie es gefällig mag sein.“ (Bindespruch beim Roggenanbau.)

Zahlenrätsel

- Arbeit Ueberseit Streu Treiber Bretter Iss Euter Reiter. „Austbier“.

Verschieberätsel

„Immanuel Kant, August Winnig“.

- LABIAU MULDEN LAMGARBen PILLAU INSTERBURG GUTTSTADT LOWENHAGEN LIESTADT KNEIPHOF TANNENBERG JOHANNISBURG GALTGARBEN

Wer waren sie? Landmeister Poppo von Osterma und Heinrich von Weida.

teilte Ostpreußen umfasse — zurückgebe. Zu Beginn seiner Ausführungen hatte der Redner auf die Bedeutung des „Ostpreußenblatts“ hingewiesen, das im selben Sinne das Gemeintum von allen Ostpreußen sei. Herr E. C. Gutzeit unterstrich diese Erklärung in einer kurzen Ansprache. Die Darlegungen der Redner fanden mehrfach die lebhafteste Zustimmung der Anwesenden, die sich zum gemeinsamen Gesang des Deutschlandliedes erhoben. Nach Beendigung des offiziellen Teils begannen die Gespräche mit alten Freunden. Unter den

Hundertern, die hier erschienen waren, bemerkte man Landrat a. D. von Bünau, Angehörige der Familie Hindenburg, den alten Genossenschaftler Tobien aus Allenstein, Landsmann Bolzek vom Landratsamt, Lehrer Meik aus Diwitzen und Landsmann Endorn, der die Ostpreußen in Kellinghusen betreut. Rudolf Belding, früheres Mitglied des Königsberger Opernhauses, sang mit seiner geschulten Baßstimme ein Allensteiner Heimatlied von Georg Bader, das Landsmann Terlecki in Noten gesetzt hatte; sein Vortrag wurde mit regem Applaus aufgenommen.

Ostpreußen. 2. Eschner od. Eschner, Erich, O.-Gefr., geb. 1911, aus der Umgebung von Allenstein. 3. Falk, Josef, Pw., geb. 1919, aus Insterburg. 4. Faust, Luise, geb. 1905, aus Labiau. 5. Felsch, Alfred, Geburtsdatum unbek., aus Rastenburg. 6. Feting, Landwirt, geb. 1929, aus Königsberg. 7. Fischer, Alga, geb. 1931, aus Königsberg. 8. Flinkert, Frieda, geb. 1919, aus Königsberg. 9. Freyer, Liese, Geburtsdatum unbek., aus Königsberg. 10. Frese, Werner, Hauptmann, Zollbeamter, geb. 1913, aus Königsberg. 11. Frieda, Paul, O.-Gefr., geb. 1910/13, aus Ostpreußen, später Pommern. 12. Friedrich, Maler, geb. 1900, aus Ostpreußen. 13. Fröse, Gretl, geb. 1923, aus Ostpreußen. 14. Fürst, Alfred, geb. 1926, aus Ostpreußen. 15. Funk, Paul, Offizier, geb. 1913/14, aus Ostpreußen. 16. Gabriel, Hauptmann, Geburtsdatum unbek., aus Königsberg. 17. Galand, Elsa, geb. 1921, aus Königsberg. 18. Gamstat, August, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 19. Gerling, Hans-Joachim, geb. 1924, aus Königsberg. 20. Gehrmann, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 21. Gerwin, Erich, Kaufmann, Geburtsdatum unbek., aus Memel. 22. Giebelhaus, Heinrich, geb. 1925, aus Königsberg. 23. Giese, Willi, geb. 1923, aus Ostpreußen. 24. Godescheid, geb. ca. 1912, aus dem Memelgebiet. 25. Haags, Richard, geb. ca. 1912, aus dem Memelgebiet. 26. Kaminski, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 27. Kanal, Adolf, Uffz., geb. 1922, aus Ostpreußen. 28. Karcher, Alexander, O.-Gefr., Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 29. Keschupski, Hans, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. Ueber die nachstehend aufgeführten Kriegsgefangenen sind Nachrichten zugegangen. Leser, die einen der veröffentlichten Kriegsgefangenen kennen und Auskunft über den gegenwärtigen Aufenthalt der Angehörigen geben können, werden gebeten, der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29b, 1 Mitteilung zu machen. 1. Adamat, Franz, 1926, aus Ostpreußen. 2. Aebbar, Anni, unbek., aus Labiau. 3. Ackermann, Helmer, geb. 1924, aus Ostpreußen. 4. Anton, Paul, Geburtsdatum unbek., aus Insterburg. 5. Armscheid, Leo, geb. ca. 1930, aus Ostpreußen. 6. Arzikeit, Fritz, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 7. Falscheid, Arnold, geb. 1926, aus der Nähe von Königsberg. 8. Fabenführer, Otto, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 9. Bankowski, Geburtsdatum unbek., vermutlich aus Königsberg. 10. Barkewitz, Emil, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 11. Barth, Ernst, Geburtsdatum unbek., ca. 1903, aus Königsberg. 12. Baskelit, Franz, geb. 1923, aus Ostpreußen. 13. Bauer, Eva, geb. 1930, aus Königsberg. 14. Becker, Perta, geb. 1924, aus Labaginnen. 15. Benkhorst, Dr., geb. ca. 1918, aus Königsberg. 16. Pehnko, Dr. August, geb. 1911, aus Königsberg. 17. Behren, Max, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 18. Behrendt, Bruno, geb. 1918, aus Marauenhof. 19. Beerend, Max, geb. ca. 1924, vermutl. aus Königsberg. 20. v. Berger,

Aus der Geschäftsführung

Für eine Apotheke in der Nähe Saarbrücken wird eine jüngere Apothekerin mit abgeschlossenem Studium gesucht. Nach Möglichkeit Vollweisung da eine Adoption nicht ausgeschlossen ist. Bewerbungen mit Unterlagen und Lichtbild unter H. B. O. an die Geschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29b, schriftl. Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29b, geben, sich mit kurzem Lebenslauf schriftlich unter H. B. O. bei der gleichen Stelle zu melden.

General, geb. 1886/90, aus Ostpreußen. 21. Bernadat, Georg, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 22. Bleber, Rita, Geburtsdatum ca. 1920, aus Ostpreußen. 23. Bledau, Paul, geb. ca. 1915, aus Ostpreußen. 24. Bobrowski, Emil, Obfw., Geburtsdatum unbek., aus Königsberg. 25. Böhm, Vorname und Geburtsdatum unbekannt, aus Ostpreußen. 26. Böhm, Walter, Hauptmann, Schriftf., geb. 1893, aus Königsberg. 27. Bochnia, Paul, Obfw., Geburtsdatum unbek., aus Allenstein. 28. Erauner, Josef, Geburtsdatum unbek., vermutl. aus Ostpreußen. 29. Brauns, datum unbek., vermutl. aus Ostpreußen. 30. Ereckmann, Theodor, geb. ca. 1929, aus Ostpreußen. 31. Erseke, Kurt, Leutnant, aus Königsberg. 32. Breuß, Erna, geb. ca. 1913, vermutl. aus Königsberg. 33. Eriedemann od. Kriedemann, geb. ca. 1900, aus Königsberg. 34. Prostetz, Paul, St.-Fw., geb. 1921, aus Gumbinnen. 35. Erster, Herb., Lehrer, geb. 1921, aus Ostpreußen. 36. Furmeister, Heinrich, Uffz., Landw., geb. ca. 1911 bei Königsberg. 37. Butzinski, Heinz, mstr., geb. 1904, aus Königsberg. 38. Butzinski, Heinz, geb. ca. 1926, aus Ostpreußen. 39. Christobeit, Karl, geb. 1900, aus Ostpreußen. 40. Cochanski, Bruno, aus Königsberg. 41. Damm, Fritz, Uffz., Landw., geb. 1925, aus Ostpreußen. 42. Danneberg, Fritz, Landwirt, aus Ostpreußen. 43. Demnik, Otto, Fw., Kaufmann, geb. 1896, aus Neidenburg oder Umgebung. 44. Dingel, Horst, geb. 1922, aus Königsberg. 45. Dombrowsky, Hans, geb. 1921, aus Ostpreußen. 46. Dorn, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen (Hauptmann). 47. Egstein, geb. ca. 1888, aus Königsberg.

Vermisst, verschleppt, gefallen, gesucht...

Auskunft wird gegeben

Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Heimkehrermeldungen vor: 1. Schaffria, Anton, geb. 1924, led., Landw., aus Ostpreußen. 2. Schamberger, Fritz, geb. ca. 1899, verh., Oberfeldw., Bauer aus Ostpreußen (auf einer Insel). 3. Scharffetter, Vorn, unbekannt, verh., geb. ca. 1890, Zivilintern., Studienrat aus Memel. 4. Scheer, Dr. Gerhard, geb. ca. 1920, led., Dr. vet., aus Bischofstein (Vater war Lehrer). 5. Scheffler, Richard, geb. ca. 1885/90, verh., Volkssturms, Eisenbahnarbeiter aus Königsberg, Ober- oder Unterlaak. 6. Scheider Bruno, geb. ca. 1919, led., Drogist aus Königsberg, Augustastraße 18. 7. Scheminski, Leo, geb. 1928, Soldat, aus Wovitten bei Allenstein. 8. Schernhorst, Erich, geb. 1930, led., Bauernsohn aus Memel. 9. Schernus, Erich, geb. ca. 1927, aus dem Memelgebiet. 10. Schiborowski oder Schibroski, Horst, geb. ca. 1919/20, led., Obgefr. aus Ostpreußen oder Danzig. 11. Schiemann, Rudolf, geb. Januar 1916, Fallschirmjäger aus Sensburg. 12. Schiller, Vorn, unbekannt, geb. ca. 1888/92, verh., Volkssturms aus Hohenstein, Kr. Osterode. 13. Schimansky, Horst, geb. ca. 1902/07, verh., 1 Tochter, Zollkommissar aus Ostpreußen. 14. Schlägel, Anton, geb. 6. 3. 06 aus Rößel. 15. Schlicht, August, geb. ca. 1918, verh., bei einer Schiffswerft in Königsberg gearbeitet. 16. Obergfr., aus Königsberg. 16. Schmitt od. Schmidt, Gerh., geb. Mitte Nov. 1899, verh., Leiter der Landwirtschaftsschule aus Johannsburg. 17. Schneeg, Hermann, geb. ca. 1912, verh., Oberfeldw., aus Königsberg. 18. Schneidmesser, Vorn, unbekannt, geb. ca. 1905, Hauptmann, aus Königsberg. 19. Schneider, Alwin, geb. 14. 1. 01, vermutl. aus Memel. 20. Schneider, Otto, geb. ca. 1923, Schmied, Gefr., aus Königsberg, Lawsker Allee. 21. Schön, Berta, verh., Zivilintern., aus Eichhorn, Kr. Bartenstein. 22. Schönberg, Günther, geb. ca. 1910, Landarbeit., Uffz., aus Königsberg. 23. Schranz, Johannes, geb. 1905, Schneidermstr., aus der Gegend von Angerapp. 24. Schriblowski, Max, geb. ca. 1897/98, verh., Arbeiter aus Masuren. 25. Schröder, Anton, geb. ca. 1900, verh., 4 Kinder, Gefr. aus Königsberg. 26. Schröder, Annelies, geb. 1917, Ehefrau, aus Königsberg. 27. Schröder, Perta, geb. 1901, verh., Hausfrau, aus Wormditt. 28. Schröder, Ulla, geb. 1925, led., aus Altmünsterberg, Kr. Braunsberg. 29. Schröder, Walter, geb. ca. 1906, verh., Elektr.-Meister, b. d. Stadt, Soldat, aus der Nähe von Königsberg. 30. Zuschriften unter Befähigung von Rückporto unter Nr. D.R.K.M. 5 erbeten an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29b.

Auskunft wird erbeten

Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Heimkehrermeldungen vor und werden die Angehörigen gesucht: 1. Mattutat, Alfred, geb. 4. 2. 19 in Skroben; gesucht wird Familie Mattutat aus Reimannswalde, Kr. Treuenburg. 2. Medler, Fritz, geb. 14. 7. 03 in Fromphten; gesucht wird Martha Medler aus Seckenburg, Kr. Eichenederung. 3. Meinokat, Otto, geb. 10. 6. 03 in Dopönen; gesucht wird Emil Meinokat aus Grünweide, Kr. Ebenrode. 4. Meiser, Otto, geb. 27. 10. 11 in Prablautern; gesucht wird Friedrich Meiser aus Praßfeld, Kr. Gumbinnen. Zuschriften unter Nr. Su. MII 11 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29b, erbeten. Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Heimkehrermeldungen vor und werden die Angehörigen gesucht: 1. Münz, Erwin, geb. 29. 7. 26 in Tilsit; gesucht wird Fritz Münz aus Tilsit, Kleiner Bollgarten 53. 2. Muhlack, Fritz, geb. 9. 5. 06; gesucht wird Familie Muhlack aus Tenknitten, Kr. Pr.-Eylau. 3. Murzik, Georg, geb. 21. 10. 25 in Soltmahnen; gesucht wird August Murzik aus Diebau, Kr. Johannsburg. 4. Murzik, Max, geb. 11. 12. 12 in Morgengrund; gesucht wird Martha Murzik aus Nußberg, Kr. Lyck oder Allenstein. 5. Mushoff, Walter, geb. 2. 10. 95 in Neiß/Schlesien; gesucht wird Familie Mushoff aus Königsberg, Ritterstr. 19. 6. Muzellus, Kurt, geb. 27. 11. 03 in Königsberg; gesucht wird Amalie Muzellus aus Königsberg, Mollkestr. 11. 7. Nagel, Anton, geb. 23. 1. 20 in Friedrichsdeide; gesucht wird Nagel, Maria, aus Friedrichsdeide, Kr. Heilsberg. 8. Nagel, Fritz, geb. 9. 10. 25 in Klonau; gesucht wird Karl Nagel aus Reichenau, Kr. Osterode. 9. Nagel, Paul, geb. 9. 6. 15 in Ratstal; gesucht wird Maria Nagel aus Lissen, Kr. Angerburg. 10. Nagel, Willi, geb. 14. 12. 23 in Sonntag; gesucht wird Maria Hinz, verwitwete Nagel aus Sonntag, Kr. Sensburg. 11. Nagibow, Iwan, geb. 10. 6. 27 in Sloboda; gesucht wird Vera Süßenthal aus Allenstein, 12. Magirski, Paul, geb. 11. 6. 20 in Willenberg; gesucht wird Hermann Magirski aus Gartenau, Kr. Neidenburg. 13. Nannik, Alfred, geb. 7. 6. 16 in Königsberg; gesucht wird Käthe Nannik aus Königsberg-Charlottenburg (Gut) Haus 5. 14. Nanjokat, Fritz, geb. 17. 10. 09 in Amalienhof; gesucht wird Auguste Nanjokat aus Hopfenburg, Kr. Ebenrode. 15. Narloch, Franz, geb. 9. 3. 16 in Essen; gesucht wird Familie Narloch aus Allenstein, Wadeng Straße 16. Nass, Walter, geb. 19. 11. 02 in Pr.-Eylau; gesucht wird Frieda Nass, geb. Piorreck, aus Rastenburg, Vordere Neustadt 23. Zuschriften unter Nr. Su. MII 10 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29b erbeten. Ueber die nachstehend aufgeführten Kriegsgefangenen sind Nachrichten zugegangen. Leser, die einen der veröffentlichten Kriegsgefangenen kennen und Auskunft über den gegenwärtigen Aufenthalt der Angehörigen geben können, werden gebeten, der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29b, unter Nr. K.M.2 Mitteilung zu machen. 1. Erzigkeit, Uffz., geb. 1924, aus

Ueber die nachstehend aufgeführten Kriegsgefangenen sind Nachrichten zugegangen. Leser, die einen der veröffentlichten Kriegsgefangenen kennen und Auskunft über den gegenwärtigen Aufenthalt der Angehörigen geben können, werden gebeten, der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29b, unter Nr. K.M.2 Mitteilung zu machen. 1. Adamat, Franz, 1926, aus Ostpreußen. 2. Aebbar, Anni, unbek., aus Labiau. 3. Ackermann, Helmer, geb. 1924, aus Ostpreußen. 4. Anton, Paul, Geburtsdatum unbek., aus Insterburg. 5. Armscheid, Leo, geb. ca. 1930, aus Ostpreußen. 6. Arzikeit, Fritz, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 7. Falscheid, Arnold, geb. 1926, aus der Nähe von Königsberg. 8. Fabenführer, Otto, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 9. Bankowski, Geburtsdatum unbek., vermutlich aus Königsberg. 10. Barkewitz, Emil, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 11. Barth, Ernst, Geburtsdatum unbek., ca. 1903, aus Königsberg. 12. Baskelit, Franz, geb. 1923, aus Ostpreußen. 13. Bauer, Eva, geb. 1930, aus Königsberg. 14. Becker, Perta, geb. 1924, aus Labaginnen. 15. Benkhorst, Dr., geb. ca. 1918, aus Königsberg. 16. Pehnko, Dr. August, geb. 1911, aus Königsberg. 17. Behren, Max, Geburtsdatum unbek., aus Ostpreußen. 18. Behrendt, Bruno, geb. 1918, aus Marauenhof. 19. Beerend, Max, geb. ca. 1924, vermutl. aus Königsberg. 20. v. Berger,

Im Andenken an Admiral Küsel

Die Würdigung der Verdienste von Konteradmiral a. D. Küsel in unserer vorigen Nummer, der, als zweiter Vorsitzender des Ostpreußen-Heimatbundes, sich in vorbildlicher Weise für die Belange Ostpreußens einsetzte, hat viele Landsleute an diesen aufrechten Mann erinnert. Wie aus sein Bruder, Dr. Georg Hoffmann-Küsel, mitteilte, führte der Dahingegangene den Rufnamen Hans, nicht Karl, wie in der vorigen Folge angegeben war.

Brief eines Stallpöners aus der Heimat Er schrieb zum Kreistreffen in Hannover

Das diesjährige Kreistreffen der Stallpöner (Ebenroder) in Hannover in den Brauerei-Gaststätten von Herrenhausen war erheblich reger besucht, als das im vorigen Jahre veranstaltete. Etwa dreihundert Landsleute fanden sich an diesem Tage zusammen. Die Anwesenden gedachten der Toten und der in der Heimat zurückgehaltenen Landsleute. Kreisvertreter Rudolf de la Chaux erläuterte in einer Ansprache die Aussichten des Lastenausgleichs und forderte seine Landsleute auf, geschlossen zusammenzutreten und für die Durchsetzung des Rechtsstandpunktes bis zum Äußersten zu kämpfen. Das Vorstandsmitglied unserer Landsmannschaft, Egbert Otto, gab einen Ueberblick über die Besiedelung Ostpreußens. Darauf äußerte Rechtsanwalt Klutke seine Freude, die Stallpöner Landsleute nach so langen Jahren wiederzusehen; Landsmann Schokat trug ein eigenes Heimatgedicht vor, und Landsmann Jäger-Pillupönen gab einen Kommentar über die politische Lage. Nachträglich erhielt der Kreisvertreter einen Brief, den ein alter Stallpöner Kreissasse aus Ostpreußen geschrieben hatte. Aus verständlichen Gründen muß sein Name hier weggelassen werden. Dieser Landsmann hatte Kenntnis von dem geplanten Treffen in Hannover erhalten. Wir geben einige Stellen aus seinem Brief hier wieder: „Es drängt uns, allen dort anwesenden Landsleuten liebe heimatische Grüße zu senden. Verleihen Sie bitte alleamt fröhliche Stunden des Zusammenseins und denken Sie auch ein wenig unser in der Verlassenheit. Ach, wie trüb ist meinen Sinnen / wenn ich in der Fremde bin / wenn ich fremde Zungen über / fremde Worte brauchen muß / die ich nimmermehr kann lieben / die nicht klingen als ein Gruß / Dieses Dichterwort beleuchtet wohl zur Genüge unser Dasein unter den Polen. Vereinzelt sind

in der Umgebung noch Heimatvertriebene des Stallpöner Kreises. (Hier werden zwei Namen angegeben) Familie ... hat bisher vergeblich gehofft, mit einem Transport mitzukommen ... Sie hoffen daheim, aus dem großen Kerker zu kommen, um wieder freie Menschen zu werden ...

Bücherschau

Statistik der Vertriebenenfrage Die Zeitschrift des Arbeitskreises für Raumforschung, dem eine große Zahl namhafter Wissenschaftler, Statistiker und Soziologen angehört, hat unter dem Titel „Das deutsche Flüchtlingsproblem“ ein Sonderheft herausgegeben, das eine Fülle wichtiger und authentischer Materials zur Vertriebenenfrage in Deutschland zur Verfügung stellt (F. Eilers-Verlag, Bielefeld, 140 Seiten DIN A4 mit 14 Karten und 10 Diagrammen, kart. 7,40 DM). Das Institut für Raumforschung Bonn in Bad Godesberg hat die in den letzten Jahren entstandene Lage der Vertriebenen, Fragen ihrer Unterbringung, ihrer Eingliederung in das Wirtschaftsleben, ihrer Sozialstruktur, Altersgliederung usw. unter Berücksichtigung der einzelnen Bundesländer mit wissenschaftlicher Exaktheit und in anschaulicher Weise behandelt, um die Voraussetzung für Planungen und Maßnahmen der Zukunft zu schaffen. Dabei ist es kennzeichnend für die heutige Behandlung der Vertriebenenfrage überhaupt, daß nähere Untersuchungen über die heimatvertriebene Jugend fehlen. Die wertvolle Materialsammlung wird bei wissenschaftlichen Untersuchungen, soziologischen Planungen und bei der Arbeit von Vertriebenen-Arbeitskreisen mit großem Nutzen sein.

Wir gratulieren...

90 Jahre alt wird am 22. August Frau Wilhelmine Sperwieh, geb. Thiel, in Harburg, Denickestraße 135, 77B. Sie wohnte früher in Neuhausen. 89 Jahre alt wurde am 13. August Pfarrer i. R. Karl Gauer aus Breitenstein, zuletzt wohnhaft in Ortelsburg. Er hält sich bei seiner Tochter in Bad Sachsa (Südharz), Talstraße 15, auf. 86. Geburtstag beging am 20. Juli Konrektor 1. R. Johannes Schymanski, verdienstvoller Abteilungsleiter seines Heimatortes. Er wohnt jetzt in der Sowjetzone. Sein 84. Lebensjahr vollendete am 17. Aug. Landwirt Eduard Schnat aus Warden, Post Breitenstein, im Kreis Tilsit-Ragnit. Bei Familie Otto Krieg in Tettum bei Wolfenbüttel ruht er sich von einem arbeitsreichen Leben aus. Sein 82. Lebensjahr vollendete am 3. September Landsmann Karl Glasb. Er ist in Bildauweitschen im Kreise Stallpöner geboren und lebte als Bauer in Mingsheimen, Kreis Pilskalen, wo er 25 Jahre Bürgermeister seiner Ortschaft und Schulverbandsvorsteher von fünf Ortschaften war. Mit Frau und Tochter wohnt er in Westhauerfeld, Kreis Leer, Papenburg Straße 416. Die Lehrerin Frau Bertha Borchert beging am 14. August ihren 82. Geburtstag. Sie wohnte früher in Königsberg-Marauenhof, Auerswaldstr. 17. Nach den Strapazen der Flucht hat sie in Hiddenshausen bei Herford/Westf. Aufnahme gefunden, wo sie mit ihrer jüngsten Tochter und einer Enkeltochter zusammen lebt. Ihren 81. Geburtstag feierte am 16. August Frau Anna Buttkus geb. Hoffmann, aus Kulligkehmen bei Gumbinnen. Sie lebt bei ihren Kindern in Kamen/Westfalen, Hanenpatt 3. 80 Jahre alt wird am 27. August Fleischermeister Karl Kößmann aus Wallendorf im Kreise Neidenburg. Er wohnt mit seiner Gattin und der jüngsten Tochter in Erbsen, Kreis Northem, über Uslar. — Ihr 80. Lebensjahr vollendet am 25. August Frau Hedwig Marx, geb. Wolf, aus Rößel. Sie lebt heute bei Tochter und Schwiegervater in Kempen/Rhein in voller Frische. Ihr Gatte starb 1947 in Holstein. Ihr 80. Lebensjahr vollendete am 12. August Frau Hedwig Neumann, geb. West. Sie stammt aus Uderwangen im Kreise Pr.-Eylau und mußte Vertreibung und Internierung in Dänemark erleben, ehe sie bei ihrer Tochter in Harsefeld, Bez. Hamburg, eine Zuflucht fand. Ihren 79. Geburtstag beging am 10. August Frau Berta Geisendorfer aus Tilsit, jetzt in Schömburg, (14b), Kreis Freudenstadt, Schwarzwald. — Ihren 79. Geburtstag konnte am 17. August die Försterwitwe Elisabeth Padefke, geb. Sodeika, begehen. Sie hat die Flucht im Treck bis Burg in Dithmarschen miterlebt, wo sie bei ihrem Sohn lebt. 76 Jahre alt wurde am 1. August Frau Wilhelmine Liedtke, geb. Pokorra, aus dem Kreis Pr.-Eylau. Mit ihrem Gatten wohnt sie in Seeth, Kreis Schleswig. — Seinen 76. Geburtstag beging am 17. August der in seiner Heimat sehr bekannte Lehrer und Großimker Otto Uwiß aus Sperlingen und Neuhausen im Samland, jetzt bei seiner Schwester in Leezen bei Bad Segeberg. — Ihren 76. Geburtstag beging am 9. August Frau Henriette Christofzik, verw. Retzko, aus Offenau im Kreise Johannsburg. Sie lebt in guter Gesundheit bei ihrer Tochter in Salzigitter — Bad, Helenenstraße 44. Seinen 75. Geburtstag beging am 19. August Obergerichtsvollzieher 1. R. Paul Krüger aus Königsberg. Er wohnt in Meldorf-Hafen, Holst.

Am 14. August begeht Bernhard Parschat aus Königsberg/Pr. seinen 70. Geburtstag. Er wohnt mit seiner Frau und Enkelin, die 1948 aus Königsberg gekommen sind, in Vietze a. d. Elbe. Die Mutter der Enkelin ist im April 1947 in Königsberg an Hungertod verstorben

Im Dienst der Volksmission in Oesterreich Der Generalsekretär der Evangelischen Volksmission in Oesterreich, Max Monsky, konnte in diesem Jahr, in das auch sein Goldenes Priesterjubiläum und der 50. Gedenktag seiner geistlichen Arbeit in Oesterreich fiel, den 75. Geburtstag begehen. Er wurde in Olschöwen (Kreis Ortelsburg) am 9. März 1876 geboren und studierte an der Albertina. Nach seiner Ordination in der Königsberger Schloßkirche erfolgte die Berufung in die Evangelische Mission nach Oesterreich, wo er 1912 die „Evangelische Gesellschaft in Oesterreich“ gründete. Sein geistliches Amt führte ihn bis nach dem Balkan; nach dem Ersten Weltkrieg zog er als Wanderprediger durch die USA und warb für das damals sehr notleidende Oesterreich.

Goldene Hochzeit Am 26. August 1951 feiern das Fest der Goldenen Hochzeit der frühere Kaufmann August Drückler und seine Gattin Helene, geb. Dodszeitel, aus Tilsit, jetzt wohnhaft in Aalen/Württbg., Marktplatz 9. — Der 76jährige Jubilar, welcher sich im Februar d. J. einer schweren Operation unterziehen mußte, ist wieder bei bester Gesundheit und als Sportbegeisterter fast jeden Sonntag als Zuschauer auf dem Sportplatz. Seine Gattin ist noch sehr rüstig und führt den gemeinsamen Haushalt. Die Jubilare wohnen mit ihrer ältesten Tochter Lotte zusammen. In geistiger und körperlicher Frische feierten fern der Heimat am 14. August Otto Labeth und seine Ehefrau Maria, geb. Jednat, aus Stallpöner, Neustadt, Markt, jetzt wohnhaft in Siegburg, Wilhelmstraße 171, das Fest der Goldenen Hochzeit. Als Eisenbahnbeamter war der Jubilar bei seinen Arbeitskollegen beliebt und geachtet.

Jubiläen

Von Seeburg nach Bremen Die Konditorei Gerick in Bremen, Vor dem Steintor 162, besteht als Firma hundert Jahre. 1851 errichtete der Großvater des heutigen Inhabers in Seeburg eine Kaffeestube, die sich zu einem schönen Unternehmen entwickelte, das der Enkel bis zum 31. Januar 1945, dem Tage der Besetzung Seeburgs durch die Russen, weiterführen konnte. Völlig mittellos nahm Herr Hans Gerick 1946 in Bremen den Kampf um die Existenzbehaltung auf. Ein bescheidener Flüchtlingskredit ermöglichte es ihm 1949, eine Konditorei mit Café aufzubauen. Der sechszehnjährige Sohn soll die Familientradition fortsetzen. Ein seltenes Arbeitsjubiläum begeht der ostpreußische Schachtmeister August Sussek in Lübeck, ostpreußischen Baufirma Merckisch in Sensburg, der Vertreibung traf er in Lübeck den Firmeninhaber Baumeister Merckisch wieder, der seine Firma neu aufbaute, und ist seither auch im Gastland sein enger Mitarbeiter.

„Ostpreußen gehört uns allein!“ Reger Besuch beim Insterburger Treffen in Hamburg

Am Vorabend des Kreistreffens trafen sich die Delegierten der Kreise Insterburg Stadt und Land in Hamburg im Lokal Klosterburg. Nach einem Geschäfts- und Kassenbericht durch Herrn Padefke wurde dem Vorstand Entlastung erteilt. Im Laufe des Abends schilderten die Delegierten ihre Erfahrungen und gaben Anregungen für die weitere Arbeit, wobei eine Steigerung des politischen Kampfes um die Heimat gefordert wurde. Es erfolgte die Wiederwahl der bisherigen Kreisvertreter: Dr. Wander, Kreisvertreter für Insterburg-Stadt, Herr Fritz Naujocks (Schwalbent), Kreisvertreter Insterburg-Land, Herr W. Naujocks (Schwalbent) und Herr Hundertmark (Witgirren) als Vertreter. Herr Hundertmark wurde ferner wegen seiner besonderen Verdienste einstimmig zum Ehrenvorsitzenden von Stadt- und Landkreis Insterburg gewählt. Anschließend wurden die Kreisausschüsse neu gewählt. In den Kreisausschuß für Insterburg Stadt wurden gewählt: Herr Nuss, Emil Rohrmoser, Hans Lecke und Fritz Padefke, dazu der Kreisvertreter als Vorsitzender. Dem Kreisausschuß für Insterburg Land gehören folgende Herren an: Hanau, Hahn, Pehrend und Wagner, dazu der Kreisvertreter als Vorsitzender. Das Kreistreffen am Sonntag, dem 12. August, im Lokal „Elbschlucht“ in Hamburg-Altona, begann mit einem regnerischen und kühlen „Hamburger Wetter“ und rief wohl bei allen Besuchern eine wehmütige Erinnerung an das jetzt zu Hause herrschende herrliche Sommerwetter wach. Trotz dieses Wetters fanden sich 1500 Insterburger zusammen und bildeten sehr schnell die Familie, die sie auch in besseren Zeiten waren. Man konnte Besucher aus allen Teilen der Bundesrepublik begrüßen und erlebte viele freudige Wiedersehen. Das Kreistreffen begann um 11.00 Uhr mit einem Gottesdienst, den der Königsberger Pfarrer Hugo Link abhielt. Pfarrer Link, der noch bis 1948 in Königsberg wirkte, richtete während seiner Andacht Worte der Selbstbesinnung an die Landsleute. Nach einer Begrüßung durch Herrn Braunschweig, Kreisobmann der Insterburger in Hamburg, und einem Vorschpruch erwirft Herr Naujocks als Kreisvertreter von Insterburg Land das Wort. Er gedachte der To-

ten und dokumentierte das unverbrüchliche Recht auf unser Ostpreußen an Hand geschichtlicher Tatsachen und auf Grund der völkerrechtlichen Entwicklung. Er lehnte landfremde „Politiker“ ab, die sich anmaßen, über Ostpreußen Entscheidungen zu treffen, um sich dadurch eigene Vorteile zu verschaffen. Dr. Wander als Kreisvertreter von Insterburg Stadt dankte zunächst den vielen ehrenamtlichen Helfern, die zum Gelingen des Treffens beigetragen haben. Er ermahnte die Landsleute dann besonders eindringlich, im politischen Kampf um die Heimat nicht zu erlahmen. Besonders wichtig sei es, so betonte Dr. Wander, daß man das Ausland immer mehr für unsere Belange interessiere. Dies gelinge aber nur dann, wenn wir immer und immer unsere Forderungen erhöhen, nicht resignierten und mit Wort und Tat für unsere Heimat arbeiteten. Dr. Wander warnte ferner vor gewissen Konzessionen den Polen gegenüber, da es für uns alle undenkbar wäre, Seite an Seite mit diesen zu leben und zu arbeiten. „Ostpreußen gehört uns, und das wollen wir mit niemand teilen!“ rief Dr. Wander unter Beifalls zum Schluß seiner Ausführungen aus. Nach dem gemeinsamen Gesang des Deutschlandliedes richtete Herr Gutzeit als Vertreter der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen einige Worte an die Versammlung. Er gedachte des unvergänglichen Preußen als der Wurzel unserer Kraft und des kürzlich verstorbenen Kronprinzen, der das Land der Heimatvertriebenen geteilt habe. Die Größe der Insterburger aus Ferlin und der Ostpreußen wurden von Herrn Hahn überbracht, der in knappen Worten die schrecklichen Verhältnisse schilderte, unter denen unsere Landsleute dort zu leben gezwungen sind. Alle Vorträge wurden von Heimatliedern umrahmt, die die Insterburger Jugendzuppie in Hamburg vortrug. Die Heimatdichterin Toni Schwallier brachte als gebürtige Insterburgerin ihr neuestes Gedicht „Rückblick auf Insterburg“ und erntete dafür reichen Beifall. Der Nachmittag vereinte alle Insterburger bei Tanz und guter Laune bis zur Mitternacht. Alles in allem handelte es sich um ein echtes ostpreußisches Familienfest, an das alle Beteiligten noch oft und gerne zurückdenken werden.

# Eine Königsberger Anschriften-Tafel

## Angehörige von Behörden, Verwaltungen, Schulen und Betrieben — Eine Antwort auf viele Anfragen

Liebe Königsberger Landsleute! Auf unsere Notiz im „Ostpreußenblatt“, Folge 14, vom 20. Mai 1951, „Königsberger werden gesucht“, sind uns wider Erwarten so zahlreiche Zuschriften zugegangen, daß wir uns auf diesem Wege bei allen Landsleuten dafür herzlich bedanken. Wir sind durch die so rege Mitarbeit in die glückliche Lage versetzt worden, sehr viele Anfragen beantworten zu können. Auch bei unseren zukünftigen Suchanzeigen erbitten wir Ihre Zuschriften. Mit den Mitteilungen sind häufig Anfragen eingegangen, die wir, sofern es sich um öffentliche Institutionen handelt an dieser Stelle insgesamt beantworten wollen, um somit allen Anfragen gleichzeitig gerecht zu werden. — Nächsthendende Meldungen bitten wir zur Kenntnis zu nehmen. (Die Namen der Verstorbenen und Vermählten teilen wir unter Vorbehalt mit.) Der Geschäftsführer: Harry Janzen, Hamburg 39, Alsterdorfer Straße 26 a.

### I. A. Beamte und Angestellte des früheren Polizeipräsidiums in Königsberg

1. Müller, G., Ober-Inspr. a. D., (20b) Hannovererschmieden, Gimterstraße 4, Block B, 2. Rosenberg, Fritz, Insp., (14a) Oelshelm, Kreis Vallinggen-Enz (Württ.), 3. Krauledat, Richard, Pol.-Sekr., (21b) Hewingsen Nr. 12, Kreis Soest, 4. Gerber, Werner, Angest., (20b) Drüber Nr. 1 über Northelm/Hann., 5. Dittloff, Gertrud, Angest., Abt. II, (24) Bönnebüttel über Neumünster, 6. Hüge, Helene, Kanzlei-angest., (10b) Glauchau/Sachsen, Lichtensteiner Straße 4, 7. Lüdwig, Elli, Kanzleiangest., Abt. II, Herne in Westf., Forellstr. 135 a, 8. Willuweit, Erna, Angest., Abt. II, Erbendorf/Obpf., Hs. 170/9, 9. Werschkuhl, Hedwig, Telefonistin, Schwelm i. W., Römerstraße 9, bei Heuser, 10. Grimm, Eva, Angest., (17) Singen/Hohentwiel, Max-Maddalena-Straße 31, 11. von Clossmann, Walter, Pol.-Ass., Berlin-Hermsdorf, Kaiserstraße 16 part. rechts, 12. Trotte, Thea, Angest., (13a) Rothenburg o. T., Weidmannstraße 3, Trotte, Otto, Amtsschilfe — seit 1945 vermisst, 13. Goerick, Eva, Angest., (21) Plettenberg/Lettmecke, Jugendherberge, 14. Walenski, Georg, Angest., (20) Hannover, Adolfstr. 1, 15. Wecker, Thekla, Angest., in Königsberg verhungert, 16. Weiß, Lilly, Angest., in Königsberg verhungert.

### I. B. Handwerker und Arbeiter

1. Plewe, Emil, Buchdruckmstr., Suhl/Thüringen, Poststr. 9, i. H. Volksverlag, 2. Waschlowki, Emil, Schuhmacheruntermstr., (14b) Tuttingen, Unter Vorstadt 13, 3. Engelhardt, Auguste, Altendamm I, Kreis Osterholz-Scharmbeck.

### II. Kriminalpolizeistelle:

1. Rothe, Karl, Krim.-Komm. a. D., (20a) Oelsburg üb. Peine, Schulstr. 84, 2. Gnaß, Otto, Komm. i. R., (22b) Bendorf-Sayn, Opperstr. 23, 3. Genczyk, Friedrich, Sekr., (16) Frankfurt/M., Falkstr. 43, bei Hain, 4. Schondau, Willy, Sekr., (24a) Altdorf/N.E., 5. Göring, Heinz, Komm., (20b) Jerxheim-Ort 4 über Schöningen, 6. Gunia, Albert, Komm., (24) Emden-Nesserland, Wasserschutzpolizei, 7. Schenk, Alfred, Komm., Hagen/Weser Nr. 39, über Hameln, 8. Dr. Bleich, Erich, Komm., (24b) Ralsdorf bei Kiel, 9. Wiechert, Otto, Ober-Sekr., (20) Lüneburg, Lüneburgerweg 12, 10. Sparka, Krim.-Sekr., (20) zur Zeit Polizeimstr. in Lüneburg, 11. Reinbacher, Willy, Sekr., (20) Lüneburg, bei der Kriminalpolizei, 12. Gawehns, Bernhard, Sekr., (20a) Burgdorf/Hann., Windmühlenstraße 9, bei Gießelmann, 13. Küssner, Fritz, Sekr., (22) Düsseldorf-Oberkassel, Sonderburgstraße 9, 14. Schenkewitz, Franz, Sekr., Hamburg 20, Lokstedterdamm 10, 15. Pähke, Walter, Sekr., (20a) Weetzen/Hann., Am Schacht 5, 16. Lebrrecht, Otto (früher Konditorstr.), (13a) Windsbach/Ufr., Hauptstraße 39, 17. Peglow, Karl, Sekr., (16) Ziegenhain, Bez. Kassel, Steinweg 25, 7. Kommissariat, 18. Kewitz, Otto, Pol.-Mstr., Hameln (Weser), Pfälzerstraße 10, 19. Röhl, Willy, Stade, Kriminalpolizei, 20. Wichert, Otto, Stade, Kriminalpolizei, 21. Stenzel, Arthur, Hannover, Kriminalpolizei, 22. Meier, Alfred, Lehrte/Hann., Kriminalpolizei, 23. Eisenberg, Willi, Lüneburg, Kriminalpolizei, 24. Räther, Lüneburg, Kriminalpolizei, Lemke, Erich, Komm., im November 1947 im Lager Pr.-Eylau verstorben.

### III. Schutzpolizei:

1. Schlemminger, Otto, Rev.-Oberleutnant, (23) Rostrup/Bad Zwischenahn, Flughafenstr., 2. Gusek, Hans, Pol.-Insp., (20a) Lübeck 44, über Stadt Hagen, 3. Rosinski, B., Hauptwachmstr., (13a) Unter-

merzbach 111, Kreis Ebern/Ufr., Dauskardt, Kurt, Pol.-Mstr., (13b) Moosburg Nr. 13, Kreis Freising, Schloßwirtschaft, 5. Schmeier, Hans, Pol.-Rat a. D., Lübeck-Blankensee, Wulfsdorfer Weg 3.

### IV. Beamte und Angestellte des Oberpräsidiums, Abt. für Höheres Schulwesen

1. Büttner, Curt, Oberschulrat a. D., (22b) Bad Kreuznach, Bleichstraße 24, 2. Dr. Stock, Stud.-Rat, (22a) Krefeld, Corneliustr. 33, 3. Podlech, Ernst, Regierung-Oberinspektor a. D. (Büroleiter), (22a) Kettwig/Ruhr, Hinninghofen 31, 4. Schneider, Otto, Inspektor a. D., (24a) Niendorf a. St., Post Breitenfelde über Mölln, 5. Peschel, Fritz, Kanzlei-Ass., (24a) Bad Schartau, Markt 1, 6. Kuhlmann, Otto, Registratungsangest., (24b) Eckernförde, Polizeischule, Hs. 1, 7. Kuthning, Karl, Reg.-Insp. a. D., (21a) Bad Driburg, Langestraße 1 a, 8. Grabski, Gustav, Amtsgehilfe, (3a) GegeLOW-Posenen, Kreis Wismar, 9. Gernath, Albert, (13b) Eberging 60, bei Wellheim/Obb.

### V. Kulturamt: I. Thoms, Max, Angest., (24a) Winsen/Luhe, Neulanderweg 9-10, 2. Kaminski, Fritz, Angest. (Techn.), (23) Worpsee-Osterwede 29, Bezirk Bremen.

### VI. Stadtvermessungsamt: I. Ferner, Kurt, geb. 6. 12. 1926, (13a) Dachelhofen Nr. 40, Post Schwandorf.

### VII. St. Georgen-Hospital, Königsberg, Turnerstraße 4: I. Günther, Paul, i. Vorsitzender, (23) Bremen 13, Postfach.

VIII. Kriegsschädigten-Werkstätten in Königsberg, Friedländer Tor: 1. Frau Ida Stein, Geschäftsführerin, Braunschweig, Frankfurter Straße 100, G. 124, 2. Leschem, Hermann, Betriebsleiter (Abt. Schuhfabrik), Hagen/W., Södingstr. 23, 3. Probian, Heinrich, Schuhfabr.-Stepperl., (23) Eilsbeth/Weser, Huntebrück, 4. Kraasz, Gustav, Schneider, Hagen, Post Unterliesch, Kreis Gifhorn/Hannover.

Die Versicherungen a) Oberbürgermeister Sterbekasse, Königsberg, Brahmstraße 5, b) Schlesisch-Königliche Lebensversicherung AG., Königsberg, haben sich bei der Geschäftsstelle nicht gemeldet; dergleichen sind hier keine Meldungen von Leitern, Pflegern oder Insassen der Altersheimen a) Königsberg-Rothenstein, b) Altersheim Speichersdorf und c) Dorothenheim eingegangen.

### Standesamt Königsberg (I-IV)

Ausweichstelle beim Standesamt I Berlin, Berlin-C II, Stralauer Straße 42/43. Die Urkunde wird über das für den Wohnsitz des Antragstellers zuständige hiesige Standesamt wegen der Zahlungsschwierigkeiten in der Ostzone angefordert.

### IX. Landeshaus (Provinzialverwaltung) Königsberg, Königstraße 28-31

1. Landesrat a. D. Richard Aschment, Heessel, Post, Basbeck, N. E., b. Hadler; 2. Landesamtmann a. D. Hermann Hbg.-Lützen, Meckelnbusch 1 II; 3. Landestrat Wessels, Leipzig, Karl-Marx-Straße 18; 4. Landeshauptmann Helmuth von Wedelstädt, (22a) Mühlheim/Ruhr, Weissenburger Str. 12; 5. Gedenk, Gustav, Kassel, Langraf, Karlstr. 15; 6. Lindenauer, Martin, Insp., (17b) St. Georgen/Schwarzwald, Fritz-Ebert-Str. 10; 7. Bowitz, Theodor, (24b) Glücksstadt, Am Geeth 22; 8. Peterleit, Friedrich, Oberinsp., i. R., Iserlohn/W., Heidelberg 21, Beh.-Heim; 9. Stang, Otto, Landesinsp., (10b) Meerane/Sachsen, Amtsstr. 5; 10. Wolf, Richard, Braunschweig, Dörnbergstr. 3; 11. Meyer, Wilhelm, Lützel über Kreuztal, Kr. Siegen i. W.; 12. Babbel, Emil, Oberinsp., (3) Strelow b. Rostock; 13. Hensenmüller (7), Gertrud, Prov.-Jugendleiter, (16) Marburg, Gutenbergstr. 18; 14. Albrecht, Susanne, Angestellte, Fallingb. Ostel/Hann., Freudenthalstr. 2; 15. Thiele, Charlotte, Angest., Mühlheim/Baden, Hauptstr. 80; 16. Sensus, Lisbeth, (20a) Hannover-Kirchende, Sertürnersstr. 6; 17. Kruse, Gertrud-Eva, Angest., (20b) Seesen/Harz, Hinter der Kirche 3; 18. Gronberg-Pester, Angest., Hbg. 21, Klinikweg 8, i. Tr., (Hamburg 21); 19. Christ, Elisabeth, Lübeck, Travemünder Allee 36; 20. Schienger, Hertha, Northelm/Hann., Am Markt 16; 21. Westphalen, Ursula, Wewelsfleth, Kr. Steinburg, Dorfstr. 16; 22. Günther, Martha, E.-Angest., (14b) Lindau/B., Rentin, Roßweideweg 9; 23. Werner, Edith, Hannover, Rostocker Straße 2, bei Orth; 24. Appe, Anni, Kiel, Düsternbrockerweg, Landesregierung (Landeshauptkasse); 25. Klein, Charlotte, Tübingen, Neckarhalde 19; 26. Melchert, Friedmund-Otto, Insp., im Mai in russ. Kriegsgefangenschaft verstorben; Ehefrau Ella M., (20b) Greene über Kreiensen, Ippenser Str. 22; 27. Glodsche, Erich, Abt. 5 (Landw. Berufsgen.), Flens-

burg 1, Marienhöfungsberg 47 II; 28. Stein, Luise, Angest., Abt. 5, Peine/Hann., Rosenthaler Str. 6; 29. Kolleck, Ella, Abt. 5 (Registr.), Horstmar, Bez. Münster, Stadtsteige 45; 30. Stenokart, Alfred, Angest., (17a) (20a) Anrbergen u. Sarstedt, Postfach 470; 31. Schulz, Erika, Angest., (17a), Farnwinkel Nr. 2, Post Seilsingen, Bromerv.; 32. Sliwinski, Franz, Angest., (Abt. 6), Eschwege/Werra, Rich.-Wagner-Str. 19; 33. Ulrich, Hans, Prov.-Verw.-Rat, b. d. Abt. St. aßenbauverw., (19b) Polzig 8 über Bernburg; 34. Platz, Otto, Oberinsp., (24b) Westerland/Sylt, Rampstr. 61; 35. Struck, Käthe, Angest. in der Landeshauptkasse, Buchh., Runegelnaliskasse usw., Remscheid, Sebastian-Bach-Str. 7.

### X. Gehörlosenschule (Taubstummenanstalt), Königsberg, Schlieermacherstr. 60/62.

1. Direktor a. D. Hermann Krafft, Gotha, Lieberstr. 13, Taubst.-Anst. 2. Direktor Dr. Paul Naffin, Homburg/Hessen, 3. Taubst.-Oberlehrer Erich Mauritz, Hamburg, Winterener Weg 126, 4. Taubst.-Oberlehrer Karl Simon, Hildesheim, Viktoriastr. 27, 5. Taubst.-Oberlehrer Bruno Latki, Ludwigslust/Meckl., Taubst.-Anst. 6. Taubst.-Oberlehrerin Nina Schulz, Erfurt, Taubst.-Anst. 7. Taubst.-Oberlehrerin Hedwig Fruschewski, Hildesheim, Viktoriastr. 27, 8. Taubst.-Oberlehrerin Gertrud Klein, Essen/Ruhr, Sommerburgstr. 80, 9. Taubst.-Oberlehrer Pau Preuschhof, Sögel/Emland, 10. Taubst.-Oberlehrer Josef Kranich, Essen/Borbeck, Möllhoven 40, 11. Heimleiterin Martha Potreck, Ludwigslust/Meckl., Taubst.-Anstalt.

### Verstorbene:

1. Direktor Gustav Bromm; Ehefrau Maria Bromm, (16) Altenstadt, Kr. Bidingen, Quergasse 3. 2. Direktor Albert Marquardt (Taubst.-Heim Königsbg., Kraus-Allee), 3. Taubst.-Oberlehrer Herbert Mathisick, 4. Taubst.-Oberlehrer Otto Bewer, 5. Taubstummen-Oberlehrer Eduard Reichau, 6. Taubst.-Oberlehrer Emil Schulz, 7. Taubst.-Oberlehrer Georg Link, 8. Taubst.-Oberlehrer Georg Lemke, 9. Taubst.-Oberlehrerin Margarete Mecklenburg, 10. Taubst.-Oberlehrerin Edith Schmetka, 11. Techn. Lehrerin Gertrud Strahlendorf, 12. Techn. Lehrerin Grete Loerzer, 13. Büroangestellte Käthe Röll, 14. Büroangestellte Marie Klautke, 15. Schneidermeisterin Fräulein Buldt, 16. Hausmeister Franz Tiedemann, 17. Gärtner Franz Ungermann.

Als verschollen gelten: 1. Taubst.-Oberlehrer Franz Teising, 2. Taubst.-Oberlehrerin Edith Mecklenburg.

### Schulen

#### A. Hindenburg-Oberschule Königsberg, Wallring

I. Lehrkräfte:  
1. Stud.-Rat Dr. Gerhard Wolter, (3a) Malchin/Meckl., Bürgermeister-Faull-Str. 15, 2. Stud.-Rat Kurt Denda, (20a) Rinteln, Dinglestedt-Wall 34, 3. Dr. Kurt Reicke, (24b) Eutin, Joh.-Heinrich-Voß-Oberschule, 4. Dr. Otto Kizinna, (24b) Flensburg, Adelbylund 13, 5. Dr. Willi Haupt, Mühlhausen/Thür., Birkenweg 17, 6. Dr. Bruno Pottel, (24b) Sebest, Post Lennahaus, Kr. Oldenburg, 7. Oberschulrat a. D. Curt Eüttner, (22b) Bad Kreuznach, Bleichstraße 24, 8. Dr. Franz Rutan, (19a) Schortau üb. Teuchern, Kr. Weißenfels, 9. Oberstud.-Rat Walter Neubert, (33a) Nürnberg 10, Schienenraupstr. 25 I, 10. Stud.-Direktor Alfred David, (21a) Bertrup-Lippe, Schließbach 4, 11. Oberstud.-Rat Rudolf Kostka, Kiel, Krusotterweg 52, 12. Stud.-Rat i. R. Carl Bertram, (20b) Bad Gandersheim, Bismarckstr. 14, 13. Dr. Gustav Adolf Schröter, Stud.-Rat, (23) Delmenhorst, Stedingstraße 82, 14. Stud.-Rat Dr. Richard Meyer, Berlin 113, Wisberger Str. 3 IV, 15. Stud.-Rat Dr. Alfred Hirsch, (2) Neuruppin/Mark, Ernst-Toller-Str. 9 I, 16. Stud.-Rat Walter Kopenhagen, (24a) Reinbek, Bez. Hamburg, Schmiederweg 20, 17. Dr. Emil Geschke, (15) Armstadt, Lindenallee 10, 18. Dr. Walter Franz, (24b) Heide, Gasstr. 7, Plantage, 19. Oberschullehrer i. R. Emil Kuthe, Halle/Saale, 20. Gotthold Wendik, (44) Riethelm/Württ. bei Münsingen, 21. Hans Bartsch, (21a) Münster i. W., Bergstr. 3a, 22. Frl. Dr. Lieselotte Junge, Kiel-Gaarden, Karlstr. 38, 23. Frl. Dr. Charlotte Esau, Lübeck, Moltkestr. 6 II, 24. Stud.-Rat Gerhard Prust, (20) Nordhorn, Stadtring 29, 25. Stud.-Rat Futterlieb, (23) Oldenburg i. O., Bioherfelder Straße 1.

#### Verstorbene Lehrkräfte der Hindenburg-Oberrealschule:

1. Stud.-Rat Emil Kniest, 2. Frl. Dr. Quillus, 3. Stud.-Rat Walter Raschdorf, 4. Portzehl, 5. Liedtke, 6. Baususs, 7. Krebs, 8. Madeiha, 9. Schrödter, 10. Basche, 11. Gautke.

#### II. Schüler der Hindenburg-Oberrealschule:

1. Doepner, Friedrich-Wilhelm, München-Gladbach, Benderstr. 25, 2. Mietusch, Wolfgang, Höxter/Weser, Bahnhofstr. 30, 3. Jendreyzik, Günther, Berlin-Rudow, Am Wildmeisterdamm 21, 4. Eisenblätter, Hans-Georg, Heimersthausen, Post Zell, Kr. Alsfeld, 5. Grün, Olaf, Ceesewitz 5, Kr. Rochlitz/Sa., 6. Lemhoefer, Heinz, Hamm i. W., Friedensstr. 19, 7. Melchert, Friedmund (20b) Greene üb. Kreiensen, Ippenser Str. 22, 8. Maerker, Ulrich, (20b) Braunschweig, Hageningstr. 24, 9. Mertsch, Hans-Georg, Wandorf/Holstein, Perleberg Weg, 10. Kowalewski, Lothar, (18) Bensenheim, a. d. Bergstr., Sandstraße 19, 11. Petrusch, Günther, Döhrsen, Kreis Fallingb. Ostel, Adlerstr. 213, 12. Neumann, Kurt, (14a) Kornwestheim/Württ., Rathenaust. 16, 14. Mertins, Günther, (22c) Köln-Lindenthal, Bitburger Straße 8, 15. Januschewitz, Kurt, Wischhafen/N.E. (Dentist), 16. Karp, Fritz, Itzehoe/Holst., Lillencronstraße 9, 17. Bobeth, Wolfgang, (21) Herford, Janstraße 1, 18. Bartsch, Joachim, Lauenburg, Grünstraße 13, 19. Bartsch, Joachim, Hamburg-Volksdorf, Hunsbarg-Allee 22, 20. Tolkein, Ulrich, Hamburg-Barmbek, Wasmannstr. 23, 21. Haseney, Gerhard, Hamburg 20, Falkenried 2 II, 22. Springer, Lothar u. Erhard, Barkhorst bei Bad Oldesloe, 23. Ahrendt, Gerhard, Mainz/Zahibach, Gartenweg 5, 24. Heddendorf, Horst, Hannover, Auf dem Dorn 22 bei Bullmann, 25. Pelz, Kurt, (14a) Aalen/Württ., Danstr. 21, 26. Stobbe, Jürgen u. Dieter, (20) Goslar/Harz, Am Georgenberg 2, 27. Dichmann, Jürgen, Hannover/Döhren, Weststr. 7, 28. Schröder, Walter,

Hamburg-Lokstedt, Kegelhofstr. 56, 29. Kratel, Berthold, Hamburg 6, Grabenstr. 33, Sentz, Dieter, geb. 1925, 1945 in Königsberg gefallen.

#### B. Höhere Privatschule Saltzmann, Königsberg, Hammerweg 2.

I. Lehrkräfte: 1. Frau Alice Pollakowsky, Köln-Lindenthal, Leibelpplatz 5, 2. Stud.-Rat Kurt Wagner, (23) Oldenburg, Bahnhofstr. 18, 3. Stud.-Ass. Angelica Hasselberg, (15a) Worbis (Eichsfeld), Friedrich-Engel-Straße 30, II. Schüler: 1. Kühn, Gerhard, (24) Rickling bei Neumünster, Bruderhaus, 2. von Horn, Gabriele, Hamburg, 3. Dank, Herbert (21a) Isingdorf 41, über Bielefeld II, 4. Radax, Karl-Richard, BörBum, Hauptstraße 29.

#### C. Haberberger Mittelschule (Jungen):

I. Schwedland, Max, Mittelschullehrer, (24a) Reinbek, Bezirk Hamburg, Buchallee 4, II. Schüler: 1. Wölk, Heinz, Stuttgart-Zuffenhausen, Brettacherstraße 5, 2. Werner, Heinz, (20) Nienstadt Nr. 1, bei Stadthagen, Kreis Schaumburg/Lippe, 3. Groß, Willi, (20) Evensen, Kreis Uelzen, Alter Wiesenweg 18, 4. Balzer, Franz, (14b) Tuttingen, Bismarckstraße 61, 5. Salk, Herbert u. Dietrich, (23) Damm, Vördenstraße, 6. Grohnert, Hans, (22a) Wuppertal-Barmen, Böhrweg 25, 7. Koschinski, Werner, (17b) Waldstut/Baden, Liedermatte 6.

#### Haberberger Mittelschule (Mädchen),

1. Schnoor, Waltraud, geb. Wendorf, Kiel, Hansstraße 68, 2. Grohnert, Anneliese, München 9, Humboldtstraße 2, 3. Stobbe, Heiga, (13b) Deggen-dorf/Donau, Am Stadtpark 18, 4. Lindener, Lore, Berlin-Charlottenburg 9, Hölderlinstraße 11, bei Flir, 5. Simonet, Eva, Berlin W 30, Bamberger Straße 19, II. Tr., bei Stifter, 6. Nietz, Eva — geb. 3. 12. 1926 — Leipzig 7, Schneider, Inge, Saarlouis, Zeughausstraße 12, 8. Wölk, Imtraud, geb. Zimmermann, Stuttgart-Zuffenhausen, Brettacherstraße 5, 9. Jähne, Irmgard, geb. 10. 9. 1925, in Königsberg an Hungertypus gestorben.

#### Rundfunkgeräte an Hilfsbedürftige

In Hamburg bildete sich das „Kuratorium für soziale Radiohilfe e. V.“, das Rundfunkgeräte teilweise an Hilfsbedürftige ausgibt. Der NWDR zeichnete hierfür 52 000 DM in der Hoffnung, daß sich diesen Bestrebungen weitere Spender anschließen werden. Die Geschäftsführung des Kuratoriums liegt zunächst beim Außenreferat des NWDR, Hamburg 13, Rothenbaumchaussee 132. Hilfsbedürftige Heimatvertriebene, die sich ein Gerät zu leihen wünschen, müssen diesbezügliche Anfragen an diese Stelle richten.

#### „Umsiedler“ und „Aussiedler“ unterschieden

Das Bundesministerium für Vertriebene veröffentlichte eine Anweisung über die Anwendung der Bezeichnungen „Umsiedler“ und „Aussiedler“ für Heimatvertriebene, die aufgrund besonderer Rechtsvorschriften in einem Bevölkerungsausschlag innerhalb des Bundesgebietes einbezogen werden und Volksdeutsche, die vor dem Kriege oder während des Krieges unter Mitwirkung des Deutschen Reiches in das damalige Reichsgebiet umgesiedelt worden sind. Deutsche Staatsangehörige und deutsche Volkszugehörige, die aus Gebieten außerhalb der vier Besatzungszonen und der Stadt Berlin im Zuge der „Operation Link“ oder ähnlichen Maßnahmen in Transporten oder einzeln in das Bundesgebiet ordnungsgemäß aufgenommen werden, können als „Aussiedler“ bezeichnet werden. Die Bezeichnungen „Umsiedler“ und „Aussiedler“ werden zweckmäßigerweise nur dann angewendet, wenn auf die Umsiedlung oder Umsiedlung ausdrücklich Bezug genommen wird.

#### Zum Ausschneiden und Weitergeben

#### an Verwandte, Freunde, Nachbarn!

#### An das Postamt

#### Bestellschein

Hiermit bestelle ich

#### „Das Ostpreußenblatt“

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

zur Lieferung durch die Post bis auf Widerruf zum Preise von monatlich 68 Pf. zuzüglich Bestellgebühr (6 Pf.), zusammen 74 Pf. Betrag liegt bei oder wird auf Postscheckkonto Hamburg 8426 überwiesen.

Vor- und Zuname

Jetziger Wohnort (genaue Postanschrift und Postleitzahl)

Datum

Unterschrift

Bitte deutlich in Druckschrift ausfüllen.

Falls eine Postanstalt diese Bestellung irrträglich nicht annehmen sollte, bitten wir unter Angabe der Postanstalt zu senden an: Vertriebsstelle „Das Ostpreußenblatt“, C. E. Gutzeit, Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Ein starkes Rad mit Freilauf, Rücktritt, Halbballobereifung komplett mit Dynamo-Beleuchtung 6 Volt 3 W., Glocke, Pumpe, Schloß, Gepäckträger, mit Garantie 105,- DM, Damenrad 109,- DM, Rückgaberecht. Direkt an Private. Ständige Nachbestellungen. Dankschreiben Prachtkatalog über Touren-, Luxus-, Sport- und Jugend-Fahrräder mit Abbildungen gratis. **Triepad-Fahrradbau Paderborn 64**

Balga — Palersort — Brandenburg sind uns wohl vertraute Stätten am Frischen Hafl. In unserer nächsten Folge werden wir unsere Leser ins „Ausland“, Zinten, führen.

<p><b>Garantie-Fahrräder-Chrom</b></p> <p>Ein starkes Rad mit Freilauf, Rücktritt, Halbballobereifung komplett mit Dynamo-Beleuchtung 6 Volt 3 W., Glocke, Pumpe, Schloß, Gepäckträger, mit Garantie 105,- DM, Damenrad 109,- DM, Rückgaberecht. Direkt an Private. Ständige Nachbestellungen. Dankschreiben Prachtkatalog über Touren-, Luxus-, Sport- und Jugend-Fahrräder mit Abbildungen gratis. <b>Triepad-Fahrradbau Paderborn 64</b></p>	<p>Ihre Verlobung geben bekannt</p> <p><b>Erna Gruber</b> Sudetengau</p> <p><b>Willi Brandt</b> Ostpreußen</p> <p>Erfelden, Karl-Liebkecht-Straße 33, am 29. Juli 1951.</p>	<p>Ihre Vermählung geben bekannt</p> <p><b>Ernst Allisat</b> <b>Ursula Allisat, geb. Kuhr</b></p> <p>Wolfenbüttel, Juli 1951, Harzstraße 8, fr. Kbg./Pr. Selkestr. 13. Wilhelmstr. 4 c.</p>	<p>Ihre Vermählung geben bekannt</p> <p><b>Horst Henke</b> (früher Königsberg/Pr.) <b>und Frau Magda, geb. Menzel</b> (Albendorf bei Glatz)</p> <p>Frankfurt a. M., Querstr. 16, z. Zt. Berlin SO 36, Muskauer Straße 44.</p>	<p>Ihre Vermählung geben bekannt</p> <p><b>Kurt Itau</b>, Bauingenieur, <b>und Frau Herta</b>, verw. Pomaska, geb. Scharmacher</p> <p>Sandesneben, den 10. 8. 1951. früher: Groß-Heiden- Königsberg/Pr. stein, Kr. Eich- Plantage 31. niederung.</p>
<p><b>Familienanzeigen</b></p> <p>Die glückliche Geburt ihres ersten Kindes <b>Birgitt</b> geben in dankbarer Freude bekannt</p> <p><b>Annemarie Fittkau</b>, geb. Groeger, <b>Franz Fittkau</b> Düsseldorf, z. Zt. Bergen/Celle, den 19. Juli 1951. Früher: Habelschwerdt-Schlesien Sowelden-Ostpr.</p>	<p>Ihre Verlobung geben bekannt</p> <p><b>Ingrid Schattauer</b> <b>Siegismund Lipp</b></p> <p>Memel/Ostpr. Allenburg/Ostpr. Geesthacht, den 18. Juli 1951.</p>	<p>Wir geben unsere Vermählung bekannt</p> <p><b>Georg Korella</b> <b>Gerda Korella</b>, geb. Hamann am Tage der Silberhochzeit unserer Eltern</p> <p><b>Franz Hamann</b> <b>Berta Hamann</b>, geb. Rekindt</p> <p>Ostseebad Rauschen Stuttgart-Birkach, Hohenheimer Straße 26, den 25. August 1951.</p>	<p>Ihre Vermählung beehren sich anzuzeigen:</p> <p><b>Wilhelm Beckeret und Frau Martha</b>, geb. Karp</p> <p>Wehlau/Ostpr., jetzt Berlin SO 36, Oppelner Straße 3, den 21. August 1951.</p>	<p>Ihre Vermählung beehren sich anzuzeigen</p> <p><b>Richard Nave und Frau Lore</b>, geb. Kammer</p> <p>Markoldendorf üb. Kreiensen, Grasweg, bei Wendt, den 11. August 1951</p> <p>Lederose Kornhöfen Kr. Striegau- Kr. Labiau- Schlesien. Ostpr.</p>
<p>Ihre Verlobung geben bekannt</p> <p><b>Ilse Berger</b> <b>Erich Beister</b></p> <p>Vohrum, im August 1951</p> <p>fr. Genslack Kreis Wehlau fr. Neu-Lindenau Kreis Samland</p>	<p>Wir haben geheiratet</p> <p><b>Heinrich Schultz</b> Diplom-Physiker <b>Ursula Schultz</b>, geb. Strunk</p> <p>Göttingen-Weende, Schlagengweg 7, den 15. August 1951. Fr. Königsberg/Pr., Maurerstraße 3-5.</p>	<p>Ihre Vermählung beehren sich anzuzeigen</p> <p><b>Gerhard Schinz</b> <b>Josefine Schinz</b> geb. Borowiak</p> <p>21. Juli 1951</p> <p>Walsum/Ndrh. Im kleinen Feld 87</p> <p>Oberhausen/Rhd. Bebelstraße 247</p> <p>fr. Großguden, Kr. Gumbinnen.</p>	<p>Ihre Vermählung beehren sich anzuzeigen:</p> <p><b>Alfred Schröder und Frau Christa</b>, geb. Schön</p> <p>11. August 1951</p> <p>Pobethen Kreis Samland jetzt: Hamburg-Blankenese, Bahnhofstraße 26.</p>	<p>Ihre stattgefunden Eheschließung geben bekannt</p> <p><b>Georg Kolwe</b>, Masch.-Ing. <b>Ursula</b>, geb. Bauer</p> <p>Schichau-Königsberg jetzt Hildrizhausen über Böblingen/Württbg.</p>

**Familien-Anzeigen**  
finden im „Ostpreußenblatt“  
die weiteste Verbreitung.

Am 26. Juli 1951, morgens 1.45 Uhr, entschlief sanft mein lieber, guter und treusorgender Mann, unser herzensguter Vater, Großvater und Schwiegervater

**preußischer Staatsoberförster i. R.**

### Karl Julius Maximilian Baeker

früherer Wohnort Allenstein/Ostpr.  
im fast vollendeten 79. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Marta Baeker, geb. Schaak  
Charlotte Heinrich, geb. Baeker  
Ernst Heinrich  
Hans Baeker, in russ. Gefangenschaft  
Ulrich Baeker  
Christine Baeker, geb. Schatta  
Georg Baeker  
Hildegard Baeker, geb. Wabnik  
Karl Andreas  
Edda Baeker  
Barbara Baeker

Dobbartin (Meckl.), den 26. Juli 1951.  
Kreis Parchim.

Fern von seiner lieben Wahlheimat entschlief am 25. Juli 1951 nach achtwöchentlichem Leiden plötzlich mein lieber Mann, unser guter Bruder u. Schwager, der

**praktische Arzt**

### Dr. med. Walther Pilz

Jastorf,  
früher Rudau, Samland/Ostpr.  
Es trauern um ihn

Liesbeth Pilz, geb. Sierke  
Kurt Pilz, Oberregierungsrat a. D., Bevensen,  
Elisabeth Pilz, geb. Düsseldorf  
Getrud Telemann, geb. Pilz, Uelzen,  
und unsere liebe Hausgenossin  
Minna Sprengel, Jastorf

Wir haben ihn am 28. Juli auf dem Friedhof in Bevensen zur letzten Ruhe gebettet.

Jastorf bei Bevensen.

Durch eine Heimkehrnachricht wurde uns zur traurigen Gewißheit, daß unser lieber Vater, Schwiegervater und Großvater, der

**Zuschneider**

### Emil Thiel

im Alter von 57 Jahren im Lager Pr.-Eylau August 1945 für immer von uns gegangen ist.

In stiller Trauer

Kurt Thiel  
Liselotte Thiel, geb. Babel  
Christoph und Detlef als Enkelkinder

Königsberg/Pr., Krugstr. 12, jetzt (16) Treis/Lda. über Gießen, Weiherstr. 28.

In stiller Sehnsucht nach der Heimat und an den Folgen der Flucht aus Tilsit verstarb unsere Lieben, meine Schwester

### Fr. Charlotte Gettner

geb. 7. 4. 95, am 23. 12. 51 in Gera (Thür.), und Eltern

### Berta Gettner

geb. Eblinger  
geb. 18. 12. 60, am 23. 12. 46 in Bergen a./Rügen

**Kaufmann**

### Robert Gettner

geb. 2. 11. 60, am 20. 1. 47 in Grimmen (Pommern), nachdem bereits am 29. 1. 43 unser einziges, geliebtes Kind

### Gerd Gettner

geb. 15. 3. 22, als Leutn. und Flugzeugführer auf Feindflug in Afrika verschollen war.

In stillem Gedenken

Oskar Gettner und Frau Susanne, geb. Adomeit  
Königsberg/Pr., Hagenstr. 10, jetzt Ostzone.

### Elisabeth Gramsch

geb. 1. 8. 75 in Berlin, gest. 15. 8. 47 in Königsberg/Pr. In dankbarem Gedenken namens der Angehörigen

Wilhelm Gramsch, Celle, Windmühlenstraße 95, früher Königsberg/Pr.

Am 11. Juli 1951 wurde, fern von ihrer geliebten ostpreußischen Heimat, unsere unvergeßliche, herzensgute Mutter, liebe Schwester, Schwägerin und Tante

### Anna Peise

geb. Behrend  
im 73. Lebensjahr in die Ewigkeit abgerufen.

In tiefer Trauer im Namen der Hinterbliebenen

Hildegard Peise  
Gerda Peise  
Hannover, Bessemer Str. 6, früh, Königsberg/Pr., Eydtstraße 4.

Mein lieber Mann, unser herzensguter Vater, Schwiegervater und Bruder

**Landwirt**

### Artur Schützler

aus Plötnick, Kr. Rastenburg  
ist am 3. Juli nach langer Krankheit entschlafen.

Im Namen aller Trauernden

Berta Schützler

Alfeld/Leine, Planstraße 9.

Am 21. Juli entschlief im Alter von 72 Jahren unerwartet und sanft, fern seiner unvergeßlichen ostpreußischen Heimat, mein geliebter Mann, unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater und Bruder

**Staatlicher Revierförster i. R.**

### Paul Nagel

In stiller Trauer:  
im Namen aller Angehörigen

Anna Nagel, geb. Müller.  
(14b) Hechingen, d. 21. Juli 1951, Steubenstraße 4.

**Zum Gedächtnis!**

Am 10. August jährt sich der 66. Geburtstag meines geliebten Mannes, unseres lieben Vaters, Schwieger- und Großvaters, des

**Lehrers**

### Georg Marwinski

aus Kersdorf,  
Kreis Osterode/Ostpr.  
der auf der Flucht am 24. 1. 1945 in Grünhagen/Ostpr. durch russisch. Panzer den Tod fand.

Am 16. August jährt sich zum siebenten Male der Todestag meines lieben, sonnigen, jüngsten Sohnes, unseres unvergeßlichen Bruders

Am 16. Oktober 1950 nach schwerem Leiden ist unsere liebe, gute Mutter, Schwiegermutter, Tante und Omi

### Emilie Köhn

geb. Grohnert  
im Alter von 69 Jahren sanft entschlafen.

Ihr folgte am 5. Juni 1951 unser guter, treusorgender Vater, Schwiegervater, Onkel und Opa

### Hermann Köhn

im Alter von 77 Jahren.  
Im Namen aller Angehörigen

Rudolf Köhn und Frau Magdalena, geb. Köhn  
früher Königsberg, Reifschlagerstraße 35/36  
jetzt Nürnberg, Schlegelinger Straße 325 a.

Es war Gottes Wille, nach kurzer, schwerer Krankheit unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

### Auguste Boelk

geb. Reck  
Fr. Brassendorf, Kr. Lötzen-Ostpr.

im Alter von 68 Jahren am 20. Juli 1951 zu sich in die Ewigkeit zu nehmen.

Jesaja 35, 10.

In stiller Trauer

Wilhelm Boelk  
Ida Rosig, geb. Boelk  
Gertrud Rhode, geb. Boelk  
Hedwig Boelk, geb. Gunia  
Max Rosig, Verden/Aller und vier Enkelkinder.

Die Beerdigung fand am 24. Juli 1951 in Harderode über Hameln statt.

Unsere liebe Schwester

### Marie Schütz

geb. Krause

Frau des vermißten Herrn Otto Schütz,  
Vertreter der ehemaligen Brauerei Ponarth,  
früher Königsberg, Zliethenstraße 8,

teilte das Schicksal so vieler in Königsberg Zurückgebliebenen. Sie verstarb am 8. Juli 1947 im 61. Lebensjahre in Kummerau-Königsberg.

In treuem Gedenken die Geschwister:

Helene Jack, Corning, N. Y. U.S.A.,  
Artur Krause, Lübeck, Schlesw.-Holst.  
Ernst Krause, Cleveland, Ohio, U.S.A.

Am 17. Juni 1951 verschied unerwartet auf einer Reise in Heilbronn mein lieber Mann, unser guter Bruder, Schwager und Onkel

**Reichsbahnberlinerinspektor i. R.**

### Franz Franke

(Königsberg/Pr.)

kurz nach Vollendung des 65. Lebensjahres.

In stillem Gedenken

Anna Franke, geb. Wilde, Lauenau/Deister,  
Elise und Helene Franke Dachau, St.-Peter-Str. 2,  
Curt Franke und Frau Gertrud,  
Wilster/Holst., Bahnhofstr. 2,  
Horst Franke  
München-Neuaußing,  
Neidensteiner Straße 37.

Joachim Marwinski  
der im Alter von 22 Jahren in der Normandie (Frankreich) gefallen ist.

Husum/Nordsee, im Aug. 1951.  
Lornsenstr. 57

Anna Marwinski, geb. Bolle  
Hellmut Marwinski  
und Familie, Husum  
Georg Marwinski  
und Familie, Berlin

Nach schwerer Operation ging am 15. Juli mein innigstgeliebter, stets treusorgender Mann, mein lieber, herzensguter Vater, Bruder, Schwager und Onkel, der  
frühere Bauer

### Walter Link

aus Bärwalde, Kr. Samland  
kurz vor Vollendung seines 66. Lebensjahres für immer von uns. Er folgte seinem einzigen Sohn, der in russischer Erde ruht, in die Ewigkeit.

In tiefstem Herzeleid

Frau Antonie Link geb. Legien  
und Tochter Ruth  
Griebenhagen, b. Ahrensböck,  
Kreis Eutin.

Wir haben unseren lieben Entschlafenen am 19. Juli auf dem Friedhof in Ahrensböck zur letzten Ruhe gebettet.

Jetzt erst erhielten wir die Nachricht, daß unsere liebe, gute Mutter, Schwiegermutter und Großmutter

### Frau Therese Donalies

geb. Stadie  
aus Wehlau, geb. d. 26. 7. 1875  
am 3. 5. 45 in Kopenhagen, Dänemark, gestorben ist. Ein Leben voll Arbeit, Sorge und selbstloser Liebe für uns ist damit zu Ende gegangen.

In dankbarer Liebe

Gertrud Donalies, geb. Donalies,  
Kurt Ahsmann, Oberstln. a. D.,  
Klaus-Dietrich Ahsmann, Stud.-Assessor.  
Braunschweig, d. 3. August 1951, Wilh.-Bode-Str. 5.

Am 10. Juni 1951 entschlief sanft mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Opa, der

**Schneidermeister**

### Gottlieb Petz

im 80. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Elise Petz, geb. Jurleit, fr. Althof-Insterburg,  
Frida Herzmann, geb. Petz, und Enkel Diethart, fr. Insterburg-Sprindt, jetzt Hengersberg,  
Oberer Schulweg 20, Ndbay.  
Lina Gennett, geb. Petz, Fritz Gennett  
Elfriede Gennett  
fr. Althof-Insterburg, jetzt Plattling, Deggendorfer Str. 29, Ndbay.

Gott der Herr hat es gewollt! Fern seiner ostpreußischen Heimat entschlief am 23. 4. 51 zu Eutin/Holstein unser lieber Vater, Großvater und Bruder

**Landwirt**

### Franz Bagowsky

geb. 30. 10. 1889 in Angerhöb  
früher Zsukehmen,  
Kreis Gumbinnen.

In tiefer Trauer

Johannes Bagowsky u. Familie  
Waldemar Bagowsky  
Hilden, Ohligserweg 7 b  
Elna Fenselau, geb. Bagowsky  
Luise D'ham, geb. Bagowsky  
Stranzbach/Siegbkreis.

Mitten aus rastlosem Schaffen für die Seinen rief Gott unseren lieben Vater, Schwieger- und Großvater, den Königsberger

**Reichsbahnassistenten i. R.**

### Karl Klinkusch

im 89. Lebensjahr zu sich heim. Unter großen Ehren wurde er als der älteste Siedler Deutschlands als erster auf dem neuen schönen Friedhof von Süderlügum beigesetzt. Er war ein leuchtendes Vorbild besten Ostpreußentums.

Im Namen aller Hinterbliebenen

Leni Strehl, geb. Klinkusch  
Süderlügum (Schleswig),  
Kreis Tondern.

**Zum Gedenken an unsere Toten!**

**Unteroffizier**

### Paul Engling

gefallen 14. 8. 41 in Rußland.

**Unteroffizier**

### Bruno Engling

gefallen 18. 1. 43 in Nordafrika.

**Frau Johanna Engling**  
gestorben 5. 1. 48 in Cuxhaven.  
Ev. Joh. 14, 19 b.

In Dankbarkeit gedenken ihrer

Paul Engling, Eisenbahner i. R.  
Kinder und Verwandte.

Sahlenburg-Cuxhaven,  
Nordheimstraße 1  
früher Osterode/Ostpr.,  
Elwenspökstraße 19.

Am 8. Juni 1951 entschlief plötzlich und unerwartet unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

**Witwe**

### Elisabeth Sablowsky

geb. Mertins  
früher Pölkallen/Ostpr.  
im Alter von 78 Jahren.

Sie folgte ihrer jüngsten Tochter

### Hildegard Marold

geb. Sablowsky  
nach 6 Jahren in die Ewigkeit.

Minna Noetzel geb. Sablowsky  
Paul Sablowsky und Frau Otto Sablowsky und Frau Fritz Sablowsky und Frau Bruno Hoffner und Frau Charlotte, geb. Sablowsky  
Margarete Kölling geb. Sablowsky und 11 Enkelkinder,  
Hamm/Westf., Dunsen/Elze, Winsen/Luhe, Springe/Deister.

Fern ihrer geliebten ostpreußischen Heimat entschlief am 5. August 1951 meine herzensgute Frau, unsere liebe, gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Tante und Schwägerin

### Klara Berg

geb. Nagel  
im Alter von 74 Jahren.  
Ihr ganzes Leben war selbstlose Liebe für uns.

In stiller Trauer im Namen aller Hinterbliebenen

Oskar Berg  
Zollinspektor i. R.  
früher Königsberg/Ostpr., Hans-Sagan-Straße 26  
jetzt Vlotho a. d. Weser, Langstraße 44.

Die Beerdigung fand am 8. 8. 1951 statt.

Am 12. Juli 1951 entschlief nach kurzem Krankenlager im Alter von 67 Jahren mein lieber Mann, unser guter Vater, der

**Bauer**

### Gustav Bohl

früher Bladiau, Kr. Heiligenbeil/Ostpr.

In stiller Trauer

Frau Hedwig Bohl, geb. Gehrke und Kinder.  
Leichlingen (Rhld.)  
Bockstiege.

Am Sonntag, dem 5. 8. 51, entschlief nach einem schweren Leiden mein lieber Mann, unser treusorgender, herzensguter Vater

### Heinrich Buschmann

im Alter von 42 Jahren.

In tiefer Trauer

Erna Buschmann, geb. Lepsten  
Martin, Jürgen und Carola Buschmann  
Labiau, Wilhelm-Gustloff-Str. 12, jetzt Hamburg 33, Haldesdorfer Straße 34.

Nach schwerer Krankheit verschied am 19. Juli 1951, fern unserer lieben Heimat, mein lieber, treu für mich sorgender Bruder

### Hans Bierfreund

**Amtsgerichtsrat i. R.**  
aus Pr.-Holland, dann Schenefeld bei Itzehoe.

In tiefer Trauer

Margarete Gutzeit geb. Bierfreund  
Heinrichswalde/Ostpr.,  
jetzt Pinneberg,  
Osterholder Allee 24.

Die Beerdigung fand am 23. Juli auf dem Stadtfriedhof Pinneberg/Holst. statt.

Am 21. August 1951 ist der 10jährige Todestag meines herzensguten Mannes, meines lieben Pappi, des

**Stabsapothekers**

### Walter Marx

Ferner der 9jährige Todestag unserer unvergeßlichen kleinen

### Annemarie

welche im zarten Alter von 3 1/2 Jahren in Königsberg tödlich verunglückte. Dann gedenken wir ebenfalls unserer lieben Omi

### Frau Anna Föllmer

welche seit 1945 in Königsberg, Zepelinstraße 5, vermißt ist.

In stillem Gedenken unserer Lieben fern der Heimat

Else Marx  
und Sohn Karl-Friedrich, Cötzen/Schotten (Oberhessen) früher Königsberg/Pr., Boyenstraße 2.

Nach kurzer, schwerer Krankheit nahm uns Gott, der Herr, am 5. Mai 1951 unsere geliebte, treusorgende, nimmermüde Mutter, Schwiegermutter und Oma, unsere herzensgute Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

### Anna Schwark

geb. Domscheit  
früher Bartelshöfen,  
Kreis Labiau/Ostpr.  
im 71. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Willy Schwark und Frau Ilse, geb. Werbmbter, Wietendorf, Kr. Soltau,  
Erich Schwark und Frau Margot, geb. Gissa, Hamburg, Sportallee,  
Käte Neumann, geb. Schwark, Meltendorf i. Sa.,  
Fritz Schwark, Boostedt in Holstein,  
Max Lehmann und Frau Margarete, geb. Schwark, Wienhausen b. Celle,  
Liesbeth Radsatz, geb. Schwark, Oldenburg i. Oldbg.,  
Herta Schwark, Bockhorn b. Varel i. Oldbg.,  
Else Schwark, Bockhorn b. Varel i. Oldbg.,  
Elfriede Schwark, Grömitz i. Holstein,  
Erwin Sachs und Frau Erika, geb. Schwark, Brokstedt in Holstein, und 16 Enkelkinder.

Die Beerdigung hat am 8. Mai 1951 in Brokstedt stattgefunden

Am 16. Juni entschlief in Tuningen (Württemberg) nach langem Leiden unsere liebe Schwester, die

**Volksschullehrerin i. R.**

### Marie Hallervorden

Königsberg.  
Im Namen aller Geschwister

H. Hallervorden,  
Studienrätin.

Zum sechsten Male jährt sich der Todestag meines lieben, unvergeßlichen Sohnes, Bruders, Onkels und Neffen

### Kurt Johannes Sembritzki

geb. 9. 3. 1906.

Er starb fern seiner geliebten Heimat am 25. 3. 1945 und ist auf dem Heldenfriedhof in Sinsheim/Baden beerdigt. Er starb für uns alle.

Im Namen aller Hinterbliebenen in stiller Trauer

Frau Anna Sembritzki als Mutter.

Lück u. Königsberg/Ostpr., Hohenzollernstraße 7, jetzt Berlin-Friedenau, Cranachstraße 2.

Am 30. 7. 51 entschlief nach schwerem Leiden mein innigstgeliebter, sorgender Mann, mein lieber, guter Papa, Schwiegervater, Opi, Bruder, Schwager und Onkel

**Oberrottenmeister**

### Franz Hülse

im Alter von 58 Jahren.

In tiefer schmerzlicher Trauer

Gertrud Hülse, geb. Klöß  
Elli Moß, geb. Hülse  
Kurt Moß  
und Brigittechen  
und alle Verwandte.

Königsberg/Pr., Speichersdorfer Straße 162 b, jetzt Tornesch i. H., Neue Straße.

Am 20. Juli 1951, um 23.30 Uhr, ist mein geliebter Lebenskamerad, unser herzensguter Vater, der

**Kaufmann**

### Paul Schmidt

nach langem, geduldig ertragenem Leiden, kurz vor seinem 61. Geburtstag für immer von uns gegangen. Er wurde am 25. Juli 1951 auf dem Waldfriedhof zur letzten Ruhe gebettet.

Lisbeth Schmidt, geb. Neubacher  
Hans-Günther und Margitta.  
Enznhnen, Kr. Stallupönen und Goldap,  
jetzt Celle, Trift 35.

Am 28. Juli 1951 starb im Krankenhaus Delmenhorst nach langem, mit großer Geduld getragenen Leiden meine liebe, herzensgute Mutter, Frau

### Elise Krahrmer

geb. Zerrath  
im 55. Lebensjahre.

Die Beerdigung fand am 1. 8. in Bispingen, Kr. Soltau, statt. Sie folgte meinem lieben Vater

### Paul Krahrmer

Nassenfelde/Elchniederung  
verstorben Dezember 1945 in russischer Gefangenschaft in Pr.-Eylau, in die Ewigkeit.

In tiefer Trauer

### Dieter Krahrmer

Lengerich-Antrup 77 (Westf.)

In unerfüllter Sehnsucht nach der Heimat ist unsere liebe, herzensgute und unvergeßliche Mutter, Schwiegermutter und Omi, Frau

### Wilhelmine Packruhn

geb. Prang  
früher Königsberg i. Pr., Wrangelstraße 37

am 12. Mai 1951 im Alter von 71 Jahren sanft entschlafen.

In stiller Trauer

die Kinder, Großkinder und alle Angehörigen.

Elmshorn/Holst., Gärtnerstraße 59.

Am 18. Juli 1951 verstarb Frau

### Emilie Klinger

geb. Preus  
im fast vollendeten 49. Lebensjahre.

Sie hoffte immer noch auf ein Wiedersehen mit ihrem im Osten verschollenen Ehemann.

In stillem Gedenken

Margarete Klein als Freundin.  
Borstel, Bezirk Hamburg, Sensburg, Bischofsburger Str.

Pfötzlich und unerwartet entschlief unser lieber Vater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel, der

**Kaufmann**

### Paul Kornatz

aus Treuburg/Ostpr.  
im 69. Lebensjahr. Sein Wunsch, seine Heimat wiederzusehen, blieb unerfüllt.

Tief betrübt im Namen aller Hinterbliebenen

Frau Edith Kannowski, geb. Kornatz  
Freiburg-Laak 27, Nieder-Elbe, am 20. Juli 1951.

Wir haben unseren lieben Entschlafenen am Montag, dem 23. 7. 1951 auf dem Freiburger Friedhof zur letzten Ruhe gebettet.

Fern seiner geliebten ostpreußischen Heimat verstarb am 28. Juli unser Ehrenvorsitzender

### Bruno Hilger

Major a. D.

Die Landsmannschaft beklagt den Verlust eines aufrechten Mannes, dessen nimmermüdes Streben seinen Landsleuten und dem Kampf um die Wiedergewinnung der Heimat galt.

**Ost- und Westpreußenbund**  
Bremen e. V.

**Nachruf.**

Am 11. Juni 1951 jährt sich zum vierten Male der Tag, an dem mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

**Böttcher**

### Albert Wollbaum

geb. 20. 8. 78

infolge der Entbehrenungen in unserer lieben Heimatstadt verstorben ist.

In stillem Gedenken

Therese Wollbaum, geb. Bartke  
Elsbeth Wollbaum  
Bruno Wollbaum u. Familie  
Heinz Wollbaum u. Familie  
Essen-Steele,  
Bochumer Straße 339,  
früher: Königsberg/Pr., Plantage 21.

Am 22. Juli 1951 verstarb im Krankenhaus in Rendsburg nach kurzer, schwerer Krankheit im Alter von 75 Jahren unsere liebe Tante

### Luise Steinert

geb. Perschon  
früher Königsberg/Pr., Steind. Wall 15 a

Im Namen der Verwandten

Helene Tietz  
früher Schippenbeil/Ostpr.  
Borgstedtfelde, Post Rendsburg.